



Pekuakamiulnuatsh  
Takuhikan

2019  
2020

# Peikupipun takuhimatsheuan

Kassinu Pekuakamiulnuatsh itishamuakanuatsh  
1 shiship-pishim<sup>u</sup> 2019 luash 31 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup> 2020

## Rapport annuel

À l'intention des Pekuakamiulnuatsh  
1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020



## Couverture

La couverture du rapport annuel 2019-2020 rappelle le *Tshishtekahikan*, le calendrier 2020-2021, qui fait place à des photographies provenant de gens de la communauté qui ont participé à un concours photo. Les photographies devaient avoir pour thème pakushelitamun mak shutshelitamun, l'espoir et le réconfort, au sens large, et mettre en valeur un lieu, une scène ou un moment qui apaise et suscite l'espoir et le réconfort. Les cinq photographes dont la photo était sélectionnée devaient choisir une cause ou un organisme sans but lucratif pour la remise d'un don.

Photographes (couverture) : Cynthia Courtois, Joanie Duchesne, Tania Duchesne, Jeanne-Mance Germain et Adèle Robertson.



**Pekuakamiulnuatsh  
Takuhikan**

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan  
1671, rue Ouiatchouan  
Mashteuiatsh (Québec) G0W 2H0

Téléphone : 418 275-2473  
Courriel : [info@mashteuiatsh.ca](mailto:info@mashteuiatsh.ca)  
Internet : [www.mashteuiatsh.ca](http://www.mashteuiatsh.ca)  
Facebook : Pekuakamiulnuatsh Takuhikan - Mashteuiatsh

© Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, 2020

Tous droits réservés. Toute reproduction ou diffusion du présent document, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, même partielle, est strictement interdite sans avoir obtenu, au préalable, l'autorisation écrite de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan.

# TABLE DES MATIÈRES

## **Katakuhimatshta**

Conseil des élus .....	3
Réunions de Katakuhimatshta .....	22

## **Tshitshue Takuhimatsheun**

Direction générale .....	23
Vision du changement organisationnel « Pour la pérennité des Pekuakamiulnuatsh » .....	30

## **Katshipahikanish nite uauitishiueu Pih-tu-takuhimatsheun**

Bureau de soutien politique .....	31
-----------------------------------	----

## **DIRECTIONS STRATÉGIQUES**

### **Tipelitamuna kie katshishpeuatekanitsh nanituhussi**

Droits et protection du territoire .....	35
--	----

### **Pakassun, atusseun kie uitsheutunanutsh tshe eshi nashekanitsh**

Économie, emploi et partenariats stratégiques .....	45
---	----

### **Katshishkutamatshanutsh kie nite kamashituepalitakanitsh atusseun**

Éducation et main-d'œuvre .....	49
---------------------------------	----

### **Ashpitakahikana kie nanahku tshekuan ka eshi atusseshtakanitsh**

Infrastructures et services publics .....	59
---	----

### **Uelutishiun kie ilnu-aitun**

Patrimoine et culture .....	71
-----------------------------	----

### **Milueliniun mahk mamu miluelimun**

Santé et mieux-être collectif .....	74
-------------------------------------	----

## DIRECTIONS FONCTIONNELLES

<b>Katakuhimatsheun kamashituepalitakanitsh pakassun Ilnu Tshishe Utshimau</b> Coordination du développement de l'autonomie gouvernementale .....	86
<b>Kamashituepalitakanitsh uitsheutuna kie katipelitakanitsh</b> Développement des relations humaines et administration .....	88
<b>Organigramme</b> .....	97
<b>États financiers</b> .....	98



# Katakuhimatsheta utaimunuau

## Kuei!

Nimiluelitenan e tshienamatatsh ne ka eishpish papiliatsh ashitsh nitatusseunan ume shashi nisht<sup>u</sup> pipuna e takuhitsheiatsh. Ne anuhtshish pipun, mishta-apatelitakun ne ka eishpish tshimitakanitsh ashpitshishimun, uanisse kutak tshikatshi papilu takuhitsheun. Mishue tshi milunakutakanu atusseun miam a ne takuhikan mashinaikan Mamu Uitsheutun ka ishinikatetsh tshetshi milu-ishpitemituik kie tshetshi uanisse mamu aitunanutsh kie nite Uashassitsh ka mishkutshishtakanitsh tan tshe eishi apashtakanitsh.

Ume shashi nisht<sup>u</sup> pipuna e takuhimatsheiatsh peikuan nitshi ushkuishtenan tshetshi pashitshishkumatsh ne eka ka ui shuk milupalitsh atusseun. Ka eishi nashimatsh ne « Tshe eshi milu-nashekanitsh 2017-2021, E ishinakuatsh anutshish, eshi uapahtakanitsh kie ushkatsh e mishta-apatetsh », mihtshetuitsh nitshi tshimitanan u makie ashi tshekat nitshishtanan atusseun ka eishi mamitinelitamatsht.

Tshinatuelitamatinan tshetshi uanisse tapuatamek ne ka uluitshishinimatsh nitatusseunan tshima ishpitelitemek miam nilan uetsh tshitatusseshtatinan kie mamu tshiuishatusseunanu.

Tshinishkumitanan eishpish shutshelimiatsht kie tshima milu-tapatamek!

## Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a pour mission :

- ▶ D'affirmer, de défendre, de promouvoir et de préserver les droits ancestraux y compris le titre aborigène, la langue et la culture ainsi que les intérêts collectifs et les aspirations des Pekuakamiulnuatsh, dans le souci d'assurer la pérennité de la Première Nation sur Tshitassinu;
- ▶ D'offrir des programmes et des services accessibles et de qualité, tout en s'assurant de leur amélioration continue afin de répondre aux besoins des Pekuakamiulnuatsh et de lutter contre les inégalités sociales;
- ▶ D'agir à titre de bon gouvernement, d'assurer l'ordre et la transparence et de favoriser l'unité et la solidarité des Pekuakamiulnuatsh.

## UASHASSIHTSH KAMISHKUTSHISHTAKANITSH TAN TSHE EISHI APISHTAKANITSH

Mihtshetuipaniitsh Ilnuatsh, uiesh kutuashtulnu tepaniitsh ashitsh Tshielutishiunu, tshililnu-aitunu mahk nehluen, katakushunitau tshetshi alamutakanitsh e ui mishkutunikanitsh tshe eishi atussanuatsht ne Uashassihitsh tan miam tshipatshi milu-apashtakanu aishkatsh e mamu aitunuanuatsh kie mihtshet pipuna ui tshimatakanu.

Ne ka eishi alamutakanitsh tshetshi uanisse milu-apashtatau Ilnuatsh, tshika tshimitauatsht mishue tshekuan tshetshi alu mamu aitunuanuatsh kie tshetshi ashu uapataliuanuatsh ilnu-aitunilu. Tshika miluelitakuan tshe uapamatuik nitetshe!

## E NATUAPATAKANITSH NE PEKUAKAMIULNUATSH U MISHTA-TIPELITAMUN-MASHINAHIKANUAU : TSHIMASHINAHITISHUNANU E UI TSHIMILAKANITAU AUENITSHE TSHE UITSHATUSSETAU ANITE TIPELIMITISHUN

Ume pipun 2019 milunakun tshetshi natuapatakanitsh ne Mishta-tipelitamun-mashinahikan ekuan ne uetsh tshimitakanitsh ne Ka atussemanuatsh tshetshi nanitu tshisselitakanitsh, Tipelimitishun ka ishinikatetsh.

*« Tshilanu Peikuitsh ka ishilniuk tshi ui tipelimitishunanu, mishta-miluau kie shutshinakan ne eishi mamitnelitakanitsh, takuan nite tshitshue tshitipelimitishunan, apu auen tshi ashenak. Ne tshe tapuetamuk ne Mishta-tipelitamun-mashinahikan tshika milu-nishtuapimitishinanu miam Tshitshue ka peikuitsh ishilniutau Ilnuatsh, tshika milu-nishtunenanu kassinu ka tshimitaik ka tapuelitamuk, kie Tshitassinu, kie ne tshika shuhtshitelimitishinanu tshetshi nashumuk tshitapuetatishinu. Mishta-shutshishiumikun ne tshe milituik ekuan nite e takuatsh tshitshue tshitapuetamunu kie ekute tshe utitinimuhk tan tshe eishi tshishe-utshimau aitik takuatsh tshika itushteu muhk eshku takuan tshetshi peikuan nashumuk ne ka eishi nashakanitsh miam Utaua tshishe-utshimau ka tshimitat. »*

— Clifford Moar, Pekuakamii Ilnutshimau



Ekute nane nissi-pishim<sup>u</sup> 2019 katshi mashinatuhutishunauatsh tshe tshimilakanitau nitshe Ka atussemanutsh tshetshi nanitu tshisselitakanitsh, Tipelimitishun, ushkatsh ka nikanipishtak H  l  ne Boivin kie tshetshi nishtutau Ilnuatsh ute ilnussihtsh uhtsh utatetau, ekunitshe Gilbert Courtois, Daren Germain kie ne Jay Mathias-Launière. Kie nishtuatsh takuhikanissatsh e uhtshipalitau nite Katakuhimatsheta, Stacy Bossum, Patrick Courtois mahk   lizab  th Launière. Ekuan ume ashi peik<sup>u</sup> pipun tshishtaupalu ek<sup>u</sup> eishi tshitapatamuk tshipatshi shutshiteielitenanu uesh nitshe ka tshimilakanitau uhtshepiuhuatsh kie kuisk<sup>u</sup> atusseshtamuatsh, ashi tshi tshimitauatsh tan tshe eishi ashpatshishimutau, tan tshe eishi nanitutshisselitakau, tshe tutakau kie tan miam tshe natshishkuetau Ilnuatsh. Takuanipan tshetshi nikapalitau uetsh mishta-akushun COVID-19 ka ishinikatetsh anuhtshish pamipilu, peikuan ninakashinan tshetshi nishtunamek tan tshe eishinakutsh ne atusseun.

## PEKUAKAMIULNUATSH U TIPATSHIMUTISHUNUAU

Anite, shuliau-miut katipelitamuk, nitshipahkuenenan apishish shuliau tshetshi tutakanitsh mashinaikan uhtsh tshitapatshimunu. Aiashkatsh tshika uluitishinekanu, ne kutak pipun 2021.

## ISHKUEUATSH TSHETSHI, MIAM NAPEUATSH, PEIKUITSH TSHITAPAMAKANITAU KIE TAPISHKUATSH EITISHITAU

Nilan Pekuakamiulnuatsh Takuhikan ka eishi nashimatsh tshetshi kanuelitakanitsh tapuetatishun kie tipelimitishun nutinenan ne tan tshe atusseshtakanitsh ka ui kuishk tshitapamakanitau ishkieuatsh tshetshi tapishkuatsh eitishitau kie peikuitsh pamipalitau miam napeuatsh, ekuan ne eishi pakushelitimatsh tshetshi ishpalitsh ute tshilanu miam tshitshue ka peikuitsh ishilniutau Ilnuatsh.

*« Pekuakamiulnuatsh Takuhikan tshisselimeu ishkieuatsh e alimuhutau, eka ka ui milu tan tshenashtunuakanitau utetshe ilnussihtsh kie nite shuliautahtsh kie nite ka takuhikanuhtsh ek<sup>u</sup> mishta-ishpiteljitam<sup>u</sup> utapinuau ishkieuatsh, tshisselitam<sup>u</sup> ekute tshe uhtshapalitsh tshi milu-ilniunu anuhtshish kie aiashkatsh. »*

*—   lizab  th Launi  re, takuhikaniss Katshishkutamatshanuatsh kie nite kamashituepalitakanitsh atusseun; Ishkueu e milu-tutuakanit Pakassun kie tshetshi mishaupalitakanitsh shuliau*



Anuhtshish pipun, nite uhtsh Tshitassinu, ekutetshe ka mishta-pihtutshepalitsh shuliau ne e mamu atussanuatsht ashitsh Produits forestiers Résolu (PFR) kie ne kutak ka ui anishkutitakanitsh nanimissiu-ishkuteuniapi Micoua-Saguenay. Nite ka mamu tapuetatishunuatsht ashitsh PFR tshetshi uanisse aiakanitau kie atauakanitau e mishta-mihtshetutau mishtikuatsht anitetshe ka uhtshipalitsh Uepishtukuiau-tshishe-utshimau kapashtinak tshetshi mishta-tshimihitshanuatsht, ek<sup>u</sup> peikupipun eshk<sup>u</sup> tshi milupalu uehtsh tshi mihtshetuatsht katshi atussetau (59 Ilnuatsh) kie nitshe katshipahitsheshtau (24 tshe piminikau atusseunilu) kie eiu tsheshtitu pihtatepalu shuliau ka mishta-atuauatsht mishtikuatsht. Ek<sup>u</sup> nitetshe, ka mamu tapuetatishinuatsht ashitsh Hydro-Québec, ne ka ui anishkutitakanitsh nanimissiu-ishkuteuniapi Micoua-Saguenay, nishtuau tshetshi piminikanitsh atusseunilu tshikashtinimuatsh anitshe ka katshipahitsheshtau ute ilnussitsh ka utatitetau.

Ek<sup>u</sup> eshk<sup>u</sup> ui tutakanu mashinahikan tshetshi kassinu uanisse nishtunuakanitau kakatshipahitsheshtau. Nane 5 mitshishu-pishim<sup>u</sup>, mamu aiminanuipan ashitsh Pekuakamiulnuatsht Takuhikan, Ka mamu mashtuepalitatau ilnu pakassun, ka katshipahitsheshtau, kie kutakatsh ka eishi atusseshtakau atusseun, ui tutamuatsht mashinahikan tshetshi milu-nishtunuakanitau ka katshipahitsheshtau tshetshi ulishtakanitsh e piminikanitsh atusseunilu ne Pekuakamiulnuatsht Takuhikan takuanilu tshetshi milu-nanakatshitat uesh ekute e ashpimutshishitau nite uhtsh tshitapuetatishunu kie tshi anishkutapan tipelitimunu ute Pekuakamihtsh. Muhk ne ka ishi pamipalitsh mishta-akushun COVID-19 ka ishinikatetsh, takunipan tshetshi nakapalitau ek<sup>u</sup> eshk<sup>u</sup> tshika atusseshtamuatsht uesh takunilu tshetshi tshishtatau uehtsh nashimuatsht ne Tshe eshi milu-nashekanitsh 2017-2021.

## **TSHITSHIMITAKANU USSI-ATUSSEUN KA ASHU TAKUHIMATSHESHT ANITE KA MILU-NANAKATUEMALIKANITAU AUASSATSH KIE USSINITSHISHUATSH**

Shuhtshatelitakanu tshetshi milu-nanakatuemalikanitau Pekuakamiu-auassatsh kie Pekuakamiu-ussinitshishuatsh. Shashi 30 pipunatsht, ka eishi mamu atusseiatsh ashitsh ne Ka ashu takuhimatshesht anite ka milu-nanakatuemalikanitau auassatsh kie ussinitshishuatsh ute uashka Pekuakamihtsh kie Shekutimitsh muhk ne eishi tshimilitshihtsh ne tshika ashu takuhimatsheshtinu alu tshipatshi eishi atusseshtakau miam tshilanu eishi ilniuk ek<sup>u</sup> autuhst tshishkulakanuatsh auassatsh nitehtshe kauapashitau alu ute pessish utshielimakanuau tshipa milu-kanuelimakanuatsh. Nimilulitenan ne eishi nashumatsh uesh ekutetshe e ui ishi atusseiatsh ne tshitilnu-aitunu nikanishtaiatsht ute takuhikanutahtsh.

## **EISHI UITSHEUTUNAHTSH ASHITSH KUTAKUATSH ILNUATSH AIHTSH KA UTATETAU**

Taship nitshi itutenan kie eshk<sup>u</sup> nitanan anite ka mamu Ilnutshimauatsh aimihitutau kie kassinu Ilnuatsh peikuitsh ka eshilniutau ne APNQL kie ne kutak APN.

Ne ka mishta-atusseshtakanitsh :

- » Tshitapatekanu tan tshi eishi uauitshituiatsh kie tan tshe eishi mamu atussanuatsht nitetshe ka mamu Ilnutshimaupitau kie nitshe ka mamu pihtu-takuhimatshetau;
- » Katshishtapalikanitsh mashinahikan Viens, tshi milu-tshisselitakanu tan eishpish uhpame pamipalahakanitau kie mishue ka shikatelimakanitau;
- » Mishue eishi tshitapahtakanu miam ne Katshishkutamatshanuatsht; Milueliniun mahk mamu miluelimun, kie ne ka ui tapuetakanitsh eishi pamipalinatedsh ashitsh nitshe ka mamu pihtu-takuhimatshetau.

## **KA ATUSSANUATSH KIE KA UI TSHISHTAKANITSH MAHIKAN MESHKANAU**

Utua-tshishe-utshimau pashtinamupan shuliau tshetshi milu-ueeshtakanitsh kie tshe tshishtakanitsh ne Mahikan meshkanau kie tshe mashtuepalitakanitsh assi, 31, nishtulnu ashu peik<sup>u</sup> tshipatshi manukashunanu kie eiu tshika tshishtakanu nitehtshe Uapishtan meshkanau nite tshe ishi uluipalitsh Mahikan meshkanau.

## **KAUESHEUSHTAKANITSH KATIPELITAKANITSH SHULIAU**

Nane shetan-pishim<sup>u</sup> 2019, ekute ka kashtinamatsh tshe milu-nishtunakuiasth ek<sup>u</sup> mamu nishtutatun takunipan tshetshi kashtinekanitsh kassinu eishinakuatsh shuliau luash kutulnu pipuna eka tsheshtitu tshitapahtakanitsh. Ne eishi pashtinikau shulialu ekute tshetshi apashtakanitsh anitehtshe tshitshue tshe apatitsh uesh eshk<sup>u</sup> ninashenan ne « Tshe eshi milu-nashekanitsh 2017-2021, e ishinakuatsh anutshish, eshi uapahtakanitsh kie ushkatsh e mishta-apatitsh ».

## **ALU MIHTSHETUATSH USSINITSHISHUATSH E TSHIKUSHPUTAHAKANITAU**

Nimishta-miluelitenan alu aitishutau nitshe ussinitshishuatsh e ui kushputau nite nuhtshimihtsh. Ushkatsh 50 % itishipanitsh luash 62 % ume katshi nishtupipunetuihtsh. Ishpatelitakun uesh ekute alu tshi milu-ushimutihtakanitsh tshitaaimunu kie tan katshi ilnu-aitunuatsh.

## **TAKUHIKAN MITSHET TIPELIMITISHUNA NITE KATIPELITAKANITSH SHULIAU**

Mekuatsh nitshi atusseshtenan tshetshi mishta-nanitu-tshisselikanitsh e tapuetakanitsh ui auaushinanuatsh e mishatsh shuliau, muhk tshipa mashinatahutishuatsh (500) Pekuakamiulnuatsh e natuelitakau tshianuetahkau makie tshitapuetakau tshetshi apashtakanitsh shuliau miam alu peik<sup>u</sup> tahta tshishe mitash matinilu kie tshipatshi kie alushtakanu kutak tshekuan miam mitshuapa kie mahk e ui auashunanuatsh alu kutulnu tatau tshishe mitash matinilu makie alushish.

## **TSHIMILAKANU KUTAK ILNU ANITE KA ATUSSESHTUAT KAPIPAMIHTETAU KIE TSHETSHI UANISSE NIPATAU NITSHE KA ALIMUHUTAU**

Ekuan ne mishta-ishpiteljimatsh ute ka ilniunauatsh, milueliniun kie miluelimun. Ume ka pipuhtsh nitshinaushunanan kutak ilnu, shashi nishuatsh, tshetshi uitshishatau auenitshe ka alimuhutau kie tshetshi kuishk<sup>u</sup> ishpitelimakanitau. Nitshe eishi atusseuatsh natuapameuatsh, natshishkueuatsh auelu ka alimuhut kie uitisheuatsh tshetshi mishkahk tan tshipa alu miluelimu. Kie anuhtshish nipeuna takunilu tshetshi uelapissish kanuelimakanit auen e tshitshue alimihut. Ek<sup>u</sup> ne mamu tshitatussanu tshetshi iakua mishtamuhk makie tshe mishkakanitsh tan miam alu tshipa milupau tshetshi alu miluelimutau nitshe ka pipapamihtetau. Uishamekuatsh nitshe ka eishi atussetau tshetshi milu-uitishakanit auen ka alimuhut makie tshiluau e nanituapatamek uitishitun.

## **SHULIAU TSHIASHTAKANU TSHETSHI TSHETSHISHEPAU MITSHISHUTAU AUASSATSH**

Netshe kakanuelitakau shulialu anite ka utshimaupinanuatsh Rio Tinto eshk<sup>u</sup> ninitau natshishkuananitsh kie nitaimihitunan ek<sup>u</sup> tshitapuehtamuatsh tshe kau minuutsh ashtatau shulialu tshetshi tshetshishepau mitshishutau auassatsh. Ek<sup>u</sup> ne e kashtanikanitsh shuliau tshika tshi alu kuishk<sup>u</sup> milu-ashimakanuatsh auassatsh anite katshishkutamatsheutshuapa Amishk<sup>u</sup> kie ussinitshishuatsh anite Kassinu Mamu ek<sup>u</sup> tshika ishpush shutishiatsh tshetshi milu-kashtinikau kie kanuelihtakau e tshishkutumuakanitau.

## **TSHISHE-UTSHIMAUATSH AIMIHUAKANITAU**

Eshk<sup>u</sup> nimilupalihitunan mamu aimihitiatsh miam ne Utaua-Tshishe-utshimau makie Uepishtikuiiau-Tshishe-utshimau ek<sup>u</sup> ekuan ne e nanitu natuapatamatsh tshetshi alu kuishk<sup>u</sup> nishtunukau kie tshetshi alu ishpitelihtakau tshitanishkutapan tapuetamunu kie tshetshi tshitshue takutsh mamu atusseun. Anuhtshish pipun nitshi natshishkuananitsh, ekune ishinakuatsh :

- » Ka tshitakanitsh ne Viens mashinahikan atusseun kie katshi puelimitishit François Legeault kie tan tshe eishi mamu atussanuutsh;
- » Nitshi natshishkuanan ne Pierre Dufour Uepishtukueiau-utshimau ka atusseshtak Minashkuatsh, Aeshishatsh kie nite ka Piminikanitsh minashkuatsh tshetshi uanisse ituanuatsh niui alimutehtan tshetshi uanisse natshishkuakanit aiashkatsh kie ne niui tshishpeuatanan atihk<sup>u</sup>;
- » Nitshi natshishkuanan ne Marc Miller Utaua-utshimau ka atusseshtak ne ka uitisha tipanikhau tan tshe atusseshtuakanitau mishue Inuatsh ute Canada tshetshi milu-kashtinikanitsh shuliau uhtsh ashpitakahikana e ui milunakutakanitsh ute ilnussihtsh;
- » Kie kutakuatsh Takuhikan natshishkatunatsh uhtsh Tshishkutumatsheun, e maniteushikahtsh, kie uashka utenuatsh eishi takuhitshetau kie kassinu kamakunueshiu atusseunilu.

*« Ne tshishtin ui eishi nashekanitsh tshetshi milu-uitsheutina-  
nuatsh, tshetshi tshitshue mashtuepalitsh, takuan tshetshi  
uhtshapalitakanitsh tshitshue mamitnelihtamun tshetshi tshitshue  
ulishtakanitsh milu-uitsheutun nite kie ashpitshishimunuanuatsh  
ishpitelitamun kie kuishk<sup>u</sup> aitunilitsh mahk e tepishkutshipalitsh  
aitun, kie tshetshi eka uhpame alakanit auen. Anite tshiam  
aitunuanuatsh alu milu-nishtunekanu kie tshi miam nashekanu tan  
eishi ilniutau Ilnuatsh kie tan eishi ilniutau kie tanite ka utshapalitau  
kassinu Ilnuatsh peikuitsh ka eshilniutau. »*

*— Charles-Édouard Verreault, Pihtu-ilnutshimau uitsheutun ashitsh kassinu Ilnuatsh peikuitsh ka  
eshilniutau kie kassinu Tshishe Utshimau (ekuan ne pashtinimupan utaimun anite ka  
puelimitishit François Legault uhtsh kassinu Ilnuatsh peikuitsh ka eshilniutau)*

## **TAKUHIKANITAHTSH UHTSH KATSHISHKUTAMATSHANUATSH**

Mihtshetuau tshinatshishkuakanuanuatsh Utaua-tshishe-utshimau, nuitsheuatan ne Kanikanipit anite Katshishkutamatshanuatsht, tshetshi kuishk<sup>u</sup> pashtinakau shulialu uesh mishau kuishk<sup>u</sup> e ulishtakanitsh tshetshi milu-tshishkutamatshanuatsht.

## **KASHINAKANU KA AUASHINAUHTSH SHULIAU E NATIPIHTUAKANIT TSHISHE-UTSHIMAU**

Aputsh nita nikapaliatsh e natuelitamatsht tshetshi tshishtin uihtak e kashinakanitsh ka auashunuanuatsh shuliau e natipishtuakanit Tshishe-Utshimau, ekuan ne issishuepan ne Utaua-utshimashkueu, Carolyn Bennett, ka atusseshtak Tshe milu-uitsheutitau Ilnuatsh kie ne Utaua Tshishe-Utshimau. Patush ka tshishtaupalitsh pipun ni kashtinetan ne tshishtin tshisselitamun. Ne eishi mishta-aitik ne Utaua-Tshishe-Utshimau shuk ui nasham ka aituet ushkat ka takuhak tshetshi milu-uitsheuakanitau kassinu Ilnuatsh kie tshetshi kuishk<sup>u</sup> nishtunakanilitsh utanishkutapan tipelimumunau kassinu Ilnuatsh peikuitsh ka eshilniutau.



## **TAN KATSHI AITINANUATSH UME MISHTA AKUSHUN KA PAMIPALITSH COVID-19 KA ISHINIKATETSH**

Ekuan nene 12 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup>, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan ka ulishtat tan miam tshe iakuamishtakanitsh ne mishta-akushun ka pamipalitsh COVID-19 ka ishinikatetsh. Miam nashakanu ne Tan tshe ishi nashakanitsh tshek ma uiesh mishta-ishpalinuanatsh ute ilnussihtsh ek<sup>u</sup> tshi naushuneuatsh auenitshe tshetshi kuishk<sup>u</sup> tshitapatakau tan miam tshipa alu milu-iakumishtakanu tshetshi eka mishta-kashtihitshesht ne mishta-akushunilu, ek<sup>u</sup> uiluau Katakuhimatsheta milu-nashimuatsh ne atusseun. Nane 20 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup>, muk anitshe tshishtin ka takunilitsh tshetshi atussetau ekunitshe muk ka tatau anite takuhikanitahtsh. Uiesh (75 %) tshi atshenakanuatsh ka atussetau anite takuhikanitahtsh muk anite uitshiuau tshi ishi atusseuatsh uesh apatelitakanuipan tshetshi atussetau tshetshi peikuan kashtinakanitsh tshekualu e apashtatau Ilnuatsh. 31 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup> kamakanueshatsh tshi milu-nanakatshisheuatsh anitshe meshkanau tshetshi eka shuk takushinitau auenitshe eka ka apitau ute ilnussihtsh. Ne kassinu ka ishi tutakanitsh muk tshiam tshetshi iakuamishtakanitsh ne mishta-akushun COVID-19 ka ishinikatetsh kie tshetshi miluelimunuanatsh ute ilnussihtsh.

## **TSHITSHUE TAPUETATISHUN MAMU UITSHEUTUN ASHITSH KUTAKATSH ILNUATSH PEIKUITSH KA ISHILNIUTAU TSHETSHI MILU-ISHPITELIMATISHINANUATSH KIE TSHETSHI MAMU ATUSSANUATSH**

Aiush nipin, tshitshue uiesh tshi ishpalu ekuan ne ka mishta-tapuetatishunuanatsh tshetshi milu-ishpitelimatishunuanatsh kie tshetshi mamu atussanuatsht ashitsh kutakatsh Ilnuatsh peikuitsh ka ishilniutau, anite tepanitsh ka ilnutshimauatsh ashitsh anitshe ka pihtu-ilnutshimautau kie nitshe Malécite-Ilnutshimauatsh, Abénakis-Ilnutshimauatsh kie Atikamek-Ilnutshimauatsh. Ne eishi mamu tapuetatishunuanatsh tshetshi alu milu-ushkuishtakanitsh nakahikan ka alimihikutau Ilnuatsh peikuitsh ka ishilniutau. Ne eishi mamu nishtutatishinanuatsh tshika apatelitimuatsht kie tshika alimutakanu ui mamu apashtakanitsh assi eiu e ui mashtuepalitakanitsh atusseun tshetshi mamu atussanuatsht. Ne eishi tshimitakanitsh Tshitshue Tapuetatishun Mamu Uitsheutun uihtamuakanuatsh tshetshi tshisselitakau nitshe Utaua mahk Uepishtukuiaiu Tshishe-Utshimauatsh tshetshi eka pushulipalitau anite e mamu aimihitinanuatsh e ui ueueshitakanitsh makie e mamu nishtitatishinanuatsh anitetshe Assihtsh eka ka nita pashtinikanitsh.



## **TAN TSHE EISHI TAKUHIKANUHTSH 2020-2021**

Ume tshe piputsh 2020-2021, eshk<sup>u</sup> nika takuhitsheshtenan ne ka ishpiteletamihikueik kie ne takuhikanutahtsh atusseun. Taship nakala nika ushkuishtenan. Ekuan ume tshipatshi ishinakuan nitatusseunan :

- » Eshk<sup>u</sup> tshipatshi Tshitshue Tapuetatishun Mamu Uitsheutun ashitsh kutakatsh Ilnuatsh peikuitsh ishilniutau;
- » Ne Tipelimitishun eshka mishau atusseun;
- » Eshk<sup>u</sup> tshishpeuatakanitsh tan Tshitshue eishi iliniuihk, tshitapuetatishunu kie tshitanihskutapan tipelitimunu;
- » Tshikashtinikanitsh assilu nitshe uhtsh kananakatshitatau Uepishtukuiaiu tshishpeuatamun, nite Uepishtukuiahtsh;
- » Shaputuepalitakanu atusseuna kanatapishtuakanit Tshishe-Utshimau kie eshk<sup>u</sup> shutshelitikushinanuasth anite mishue Tshitassinahstsh;
- » Tshetshi alu uapatalihuanuatsh tshitolnu-aitunu kie tshitolnu-tshisselitamunu anite tshishkutumatsheshtshuap e ilnu-aitinanutsh kie anite eiu ka tshitapahtakanitsh atusseun ekuan ne uanisse tshipatshi alu milu-kanuelitakanu tshielutishiunu;
- » Eshk<sup>u</sup> mashtuepalitakanitsh tshitolnu-aitunu;
- » Eshk<sup>u</sup> alu ashtakanitsh shuliau anite ashpitakahikana ute ilnussihstsh.



## UTIPELITAMUNUUAU KATAKUHIMATSHETA

31 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup> 2020 utatusseunuau katakuhimatsheta :

### TIPELITAMUNUUAU KATAKUHIMATSHETA



#### CLIFFORD MOAR

Pekuakamiu ilnutshimau

#### Kutaka utatusseunuau

- Utshimautusseau kie aimitutshesht katakuhimatsheta
- Kanatapishtuakanit tshishe utshimau



#### JONATHAN GERMAIN

Pihtu-ilnutshimau uitsheutun ashitsh  
ilnussitsh kie utenatsh

#### Kutaka utatusseunuau

- Milueliniun mahk mamu miluelimun
- Nanahku aluepunau



#### CHARLES-ÉDOUARD VERREULT

Pihtu-ilnutshimau uitsheutun ashitsh  
kassinu Ilnuatsh peikuitsh ka eshilniutau  
kie kassinu Tshishe Utshimau

#### Kutaka utatusseunuau

- Ashpitakahikana
- Kassinu kamakunueshiu atusseunilu
- Tshitassinu



#### STACY BOSSUM

Takuhikaniss

#### Kutaka utatusseunuau

- Kamashituepalitakanitsh pakassiun Ilnu Tshishe Utshimau
- Uelutishiun, ilnu-aitun kie nehluen
- Uitsheutuna kie katipelitakanitsh



#### PATRICK COURTOIS

Takuhikaniss

#### Kutaka utatusseunuau

- Uitsheutuna ashitsh nitshe ka kanauelitakau atusseutshuapilu
- Pakassun



#### STÉPHANE GERMAIN

Takuhikaniss

#### Kutaka utatusseunuau

- Ka tshishkutamatshanutsh kie nite ka mashituepalitakanitsh atusseun
- Ishkueu e milu-tutuakanit



#### ÉLIZABETH LAUNIÈRE

Takuhikaniss

#### Kutaka utatusseunuau

- Ka tshishkutamatshanutsh kie nite ka mashituepalitakanitsh atusseun
- Ishkueu e milu-tutuakanit

# Mot des élus

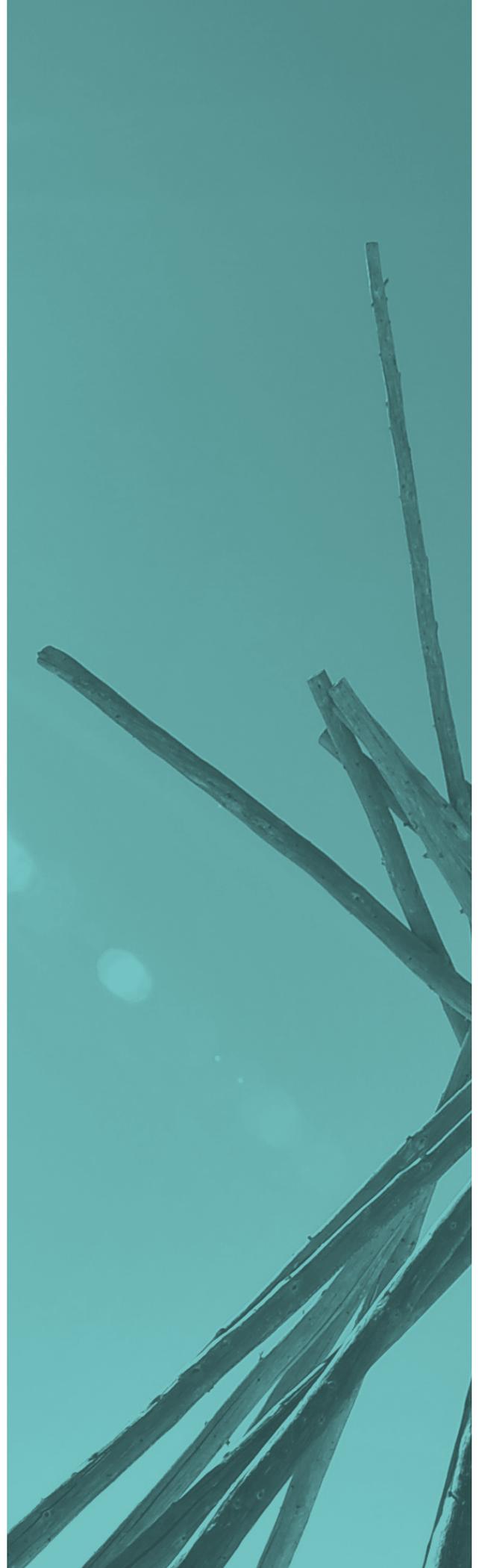
## Kuei!

C'est avec plaisir que nous vous partageons le bilan de notre troisième année avec vous. Cette année, qui fut particulièrement marquée de pierres angulaires, est assurément celle qui a su montrer ses couleurs. En passant par la signature de la Déclaration solennelle de respect mutuel et d'alliance internationales jusqu'au changement d'orientation du site Uashassihsh, de belles et grandes choses sont arrivées.

Malgré les quelques obstacles de toutes sortes, nous retenons que notre troisième année fut un tour de force. Plusieurs des projets ciblés en début de mandat, issus de nos orientations et priorités politiques, ont vu le jour ou se précisent.

Nous vous invitons à consulter les dossiers dont nous sommes fiers et pour lesquels nous travaillons avec et pour vous.

Merci de votre confiance et bonne lecture!



## CHANGEMENT DE VOCATION POUR LE SITE UASHASSIHTSH

Un cercle de discussion impliquant la direction Patrimoine et culture et une soixantaine de personnes de la communauté a permis d'établir les paramètres du repositionnement du site Uashassihstsh pour les prochaines années. Une programmation davantage orientée vers l'animation communautaire et la transmission culturelle pour nos membres a été lancée. Au plaisir de vous y croiser!

## DÉMARCHE VERS UNE CONSTITUTION DES PEKUAKAMIULNUATSH : UNE ÉLECTION POUR NOMMER LES MEMBRES DE LA COMMISSION TIPELIMITISHUN

2019 s'avère marquante comme étant une belle année de départ pour la démarche constitutionnelle avec la mise en place de la Commission Tipelimitishun.

*« Se gouverner soi-même est un objectif noble et inspirant ainsi qu'un droit inaliénable que nous avons en tant que Première Nation. En adoptant notre propre Constitution, nous allons nous reconnaître comme peuple, reconnaître nos institutions, notre territoire ainsi que notre capacité à prendre nos propres décisions. Il s'agit d'un puissant outil de gouvernance sur le plan collectif qui nous permettra de concrétiser notre droit inhérent à l'autonomie gouvernementale, tout en respectant le cadre juridique dans lequel nous vivons. »*

— Clifford Moor, chef de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh



C'est en mai 2019 que la population a voté pour élire la présidente Hélène Boivin ainsi que trois commissaires représentants de la population, soit Gilbert Courtois, Daren Germain et Jay Mathias-Launière. La commission comprend également trois représentants de Katakuhimatsheta, soit Stacy Bossum, Patrick Courtois et Élisabeth Launière. Nous pouvons être confiants en regardant cette première année qui avait permis de créer une dynamique et un rythme soutenu, notamment avec cette élection, la charte, les consultations, les événements et les rencontres. Malgré la pause due à la COVID-19, tout ceci augure bien et nous avons bien hâte de vous présenter la suite.

## LIVRE D'HISTOIRE DES PEKUAKAMIULNUATSH

Un budget affecté des Fonds autonomes nous permet de piloter ce beau projet qui saura mettre en lumière l'histoire de notre communauté. Le livre sera prêt en 2021.

## LANCEMENT D'UNE DÉMARCHE POUR L'ÉGALITÉ ET LA PARITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES

S'inscrivant dans le cadre de la démarche d'autodétermination et d'autonomie gouvernementale de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, l'adoption du Cadre pour l'égalité et la parité entre les femmes et les hommes confirme son engagement à agir concrètement en faveur d'une véritable égalité entre les femmes et les hommes de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh.

*« Face aux inégalités persistantes dont font l'objet les femmes sur les plans social, économique et politique, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan reconnaît plus que jamais l'importance de la place des femmes dans la vie communautaire, nécessaire à l'édification d'un monde meilleur pour les Pekuakamiulnuatsh d'aujourd'hui et de demain. »*

*— Élizabeth Launière, conseillère désignée Éducation et main-d'œuvre et Condition féminine*



## **ÉCONOMIE ET MAXIMISATION DES RETOMBÉES**

Les retombées importantes touchant Tshitassinu au cours de la dernière année (excluant les projets d'infrastructures dans la communauté) découlent principalement de notre partenariat avec Produits forestiers Résolu (PFR) et de contrats pour la ligne Micoua-Saguenay. Dans le cadre de l'entente commerciale avec PFR pour l'achat-vente de bois en lien avec le volume de bois consenti à la communauté de Mashteuiatsh, celle-ci a connu une autre bonne année en ce qui a trait à la création d'emplois pour nos membres (59 emplois autochtones), aux contrats pour nos entreprises (24 contrats) ainsi qu'aux revenus engendrés par la vente de bois. Quant aux travaux de la ligne Micoua-Saguenay issus de notre entente avec Hydro-Québec, trois contrats ont été octroyés à des entreprises de la communauté.

Soulignons également la démarche initiée en vue de constituer un registre des entreprises. Une rencontre importante a eu lieu le 5 février 2020 à laquelle participaient Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, la Société de développement économique ilnu, les entrepreneurs et divers organismes du milieu en vue de mettre en place un registre des entreprises pour mieux répondre, entre autres, à l'attribution de contrats provenant des ententes négociées par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan en raison du titre et des droits ancestraux de notre Première Nation. Étant donné le contexte de la COVID-19, il nous a fallu revoir l'échéancier; toutefois nous espérons compléter au cours de la prochaine année cette démarche qui s'inscrit dans les orientations et priorités politiques.

## **CRÉATION D'UN POSTE DE DIRECTEUR POUR LA PROTECTION DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE**

La protection des enfants et des jeunes Pekuakamiulnuatsh demeure un enjeu de premier plan. Depuis plus de 30 ans, nous travaillons avec la Direction de la protection de la jeunesse régionale, mais l'arrivée de notre propre direction distincte permettra d'adopter notre propre loi en matière de protection de nos jeunes et de mettre en place différentes actions qui seront plus adaptées à nos réalités, notamment de développer des possibilités autres que le placement en mobilisant davantage la famille élargie, par exemple. Nous sommes bien heureux de cette décision qui s'inscrit dans la volonté organisationnelle de s'assurer de la prestation de services culturellement pertinents.

## **RELATIONS AVEC LES PREMIÈRES NATIONS**

Nous avons assisté assidûment, et continuons de le faire, aux rencontres avec l'Assemblée des Premières Nations Québec – Labrador (APNQL) et l'Assemblée des Premières Nations (APN). Parmi les grands dossiers, notons :

- » La révision du mode de relation et de fonctionnement de la table des chefs et des commissions régionales;
- » Le dépôt du rapport Viens qui, rappelons-le, a permis d'exposer des réalités connues et des constats de la discrimination systémique;
- » Certains dossiers dans les domaines de l'éducation, des services sociaux et de la santé ainsi que divers projets de loi, en collaboration avec les diverses commissions régionales.

## **TRAVAUX ET DÉVELOPPEMENT DE LA RUE MAHIKAN**

Un financement obtenu du gouvernement fédéral a permis d'entreprendre des travaux de réfection de la rue Mahikan ainsi qu'un développement de 31 lots résidentiels permettant ainsi de boucler les deux rues Uapistan et de créer une nouvelle rue donnant accès à la rue Mahikan.

## **LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE**

En juillet 2019, nous avons officiellement obtenu notre certification qui nous permettait d'accéder à une entente de financement pour 10 ans avec le ministère Services aux Autochtones Canada, avec un nouveau mode subvention beaucoup plus souple que les autres modes de financement. Ce mode de financement permet à notre Première Nation d'affecter les sommes allouées en fonction des enjeux et priorités de son choix, toujours en lien avec les orientations et priorités de Katakuhimatsheta ainsi que la planification stratégique.

## **HAUSSE DE LA PARTICIPATION DES JEUNES AUX SORTIES EN TERRITOIRE**

Nous sommes bien heureux de voir une belle croissance touchant la participation des jeunes aux sorties en territoire. Nous sommes passés d'un taux de participation de 50 % à 62 % lors des trois dernières années. Cette hausse nous donne espoir quant à la survie de la langue et des traditions.

## **POLITIQUE SUR LES PLACEMENTS ET INVESTISSEMENTS**

Nous avons fait un grand pas en avant avec la mise en place d'un processus de consultation de la population, consistant en l'ouverture d'un registre que les Pekuakamiulnuatsh peuvent signer pour demander la tenue d'un référendum (500 signatures requises), lors de demandes d'investissement nécessitant un apport en capital d'un million de dollars et plus ou combinant un apport en capital et un emprunt de dix millions de dollars et plus.

## **EMBAUCHE D'UN DEUXIÈME TRAVAILLEUR DE PROXIMITÉ ET HÉBERGEMENT D'URGENCE**

Une priorité qui nous tient à cœur est bien entendu la population, sa santé et son bien-être. Cette année, nous avons entre autres embauché un deuxième travailleur de proximité afin de pouvoir entrer en contact et sensibiliser le plus de gens dans le besoin possible. Les travailleurs de proximité vont directement à la rencontre des gens en situation d'itinérance ou vivant d'autres problématiques. Ensemble, ils essaient de trouver des solutions pour améliorer leur sort. Des lits de crise sont maintenant disponibles dans le cas où aucune autre avenue n'est possible. Ensemble, nous travaillons à prévenir, trouver des solutions et améliorer la vie des gens en situation d'itinérance. Nous vous invitons, en tout temps, à interpeller les ressources pour aider un proche ou vous-même.

## INVESTISSEMENT POUR LE CLUB DES PETITS DÉJEUNERS

Nos relations et interventions avec la direction économique de Rio Tinto nous ont permis de sécuriser un nouveau financement pour le Club des petits déjeuners. Ce financement permettra de donner accès à un repas complet aux élèves des écoles Amishk et Kassinu Mamu en début de chaque journée, favorisant ainsi les besoins énergétiques nécessaires à la concentration.

## RELATIONS GOUVERNEMENTALES

Nos relations avec les deux ordres de gouvernement nous permettent des avancées afin de poursuivre nos rapprochements vers la reconnaissance et le respect de nos droits et titre ainsi que le partenariat. Cette année, nous avons notamment participé à des rencontres politiques telles que :

- » Le dépôt du rapport de la commission Viens et les excuses du premier ministre François Legault ainsi que l'élaboration d'un plan d'action;
- » La rencontre avec le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, Pierre Dufour, afin d'établir un canal d'échange et discuter entre autres du dossier caribou;
- » La rencontre avec le ministre des Services aux Autochtones Canada, Marc Miller, concernant le financement de projets d'infrastructures dans notre communauté;
- » Diverses autres représentations politiques couvrant l'éducation, le tourisme, les affaires municipales et la sécurité publique.

*« Le travail de réconciliation s'impose certes, et pour qu'il puisse générer les effets souhaités, il doit se déployer avec une réelle prise de conscience et une volonté sincère d'établir une nouvelle relation basée sur le respect et des pratiques équitables et honorables, exemptes de discrimination. Au-delà de simples efforts d'adaptation, les réalités culturelles, sociales et géographiques des Premières Nations doivent être véritablement prises en compte. »*

*— Charles-Édouard Verreault, vice-chef aux relations avec les Premières Nations et les gouvernements (lors de déclaration du premier ministre François Legault pour présenter ses excuses aux nations autochtones)*

## DÉMARCHES POLITIQUES EN ÉDUCATION

Plusieurs démarches politiques, avec le soutien de notre direction Éducation et main-d'œuvre, ont été mises en œuvre afin d'assurer un financement adéquat et récurrent pour répondre à nos besoins spécifiques en éducation.

## QUITTANCE DE LA DETTE DU PRÊT DE LA NÉGOCIATION GLOBALE

Par ailleurs, les démarches se sont poursuivies afin d'obtenir la confirmation officielle de la quittance de la dette du prêt dans le dossier de la négociation globale, conformément à l'engagement de la ministre des Relations Couronne-Autochtones, Carolyn Bennett. Cette confirmation est parvenue à la fin de l'année financière. Ce geste important du gouvernement canadien fait suite à son engagement à faire progresser la réconciliation et la reconnaissance des droits des Autochtones.



## SITUATION DE LA COVID-19

Depuis le 12 mars 2020, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a instauré des mesures préventives en lien avec la maladie à coronavirus COVID-19. Suivant le Plan de mesures d'urgence (PMU) décrété le 20 mars, c'est l'équipe d'urgence qui assure le suivi sur tout développement relatif à cette situation, avec la participation étroite de Katakuhimatsheta. En mars, seuls les services essentiels ont été maintenus au sein de l'organisation. Environ 75 % des employés de l'organisation sont demeurés actifs ou partiellement actifs pour le maintien des services essentiels ou la poursuite de certaines activités importantes. Des points de contrôle policier ont été mis en place le 31 mars afin de ne permettre que les déplacements essentiels à Mashteuiatsh. Les mesures mises en place étaient toujours à titre préventif et elles visaient à limiter la propagation de la COVID-19 et à protéger la population.

## **SIGNATURE DE LA DÉCLARATION SOLENNELLE DE RESPECT MUTUEL ET D'ALLIANCE INTERNATIONALES**

Un événement marquant a vu le jour l'été dernier par la signature de la Déclaration solennelle de respect mutuel et d'alliance internationales, regroupant des chefs et représentants élus des Nations innues, malécites, abénakises et atikamekw. Cette alliance permet de faire front commun sur les enjeux des Premières Nations. Le but est également de permettre la conclusion d'ententes de partage du territoire et de créer des partenariats, ce qui ne peut être que profitable. Cette démarche s'inscrit dans la volonté des Premières Nations signataires d'envoyer un message clair aux gouvernements qu'aucune forme d'ingérence politique ne peut être tolérée lorsqu'il s'agit d'ententes ou de mesures susceptibles d'avoir un impact sur des territoires jamais cédés.



## ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

Pour l'année 2020-2021, nous allons continuer de porter les dossiers importants pour vous et pour l'organisation. Nos efforts et nos implications se poursuivront de manière assidue. Voici quelques dossiers que nous souhaitons continuer à faire avancer :

- » Continuer de convenir d'ententes de partage avec les autres Premières Nations;
- » Poursuivre les travaux de la Commission Tipelimitishun;
- » Réitérer la défense du titre et non seulement des droits ancestraux;
- » Acquérir une part des terres de la Défense nationale (ambassade à Québec);
- » Poursuivre la négociation globale et les actions d'affirmation;
- » Accroître le créneau culturel et technologique dans les écoles (pour la sauvegarde et la promotion culturelle);
- » Accentuer les activités de sensibilisation à la culture;
- » Poursuivre l'investissement dans les infrastructures communautaires.

## RESPONSABILITÉS DES ÉLUS

Voici un rappel des responsabilités des élus en vigueur le 31 mars 2020 :

### RESPONSABILITÉS DES ÉLUS



**CLIFFORD MOAR**  
Chef

#### Responsabilités spécifiques

- Représentant et porte-parole de Katakuhimatsheta (Conseil des élus)
  - Négociations
- 



**JONATHAN GERMAIN**  
Vice-chef aux relations avec la communauté et la région

#### Responsabilités spécifiques

- Santé et mieux-être collectif
  - Loisirs
- 



**CHARLES-ÉDOUARD VERREULT**  
Vice-chef aux relations avec les Premières Nations et les gouvernements

#### Responsabilités spécifiques

- Infrastructures
  - Sécurité publique
  - Territoire
- 



**STACY BOSSUM**  
Conseiller

#### Responsabilités spécifiques

- Développement de l'autonomie gouvernementale
  - Patrimoine, culture et langue
  - Relations humaines et administration
- 



**PATRICK COURTOIS**  
Conseiller

#### Responsabilités spécifiques

- Relations avec les grandes entreprises
  - Économie
- 



**STÉPHANE GERMAIN**  
Conseiller

#### Responsabilités spécifiques

- Éducation et main-d'œuvre
  - Condition féminine
- 



**ÉLIZABETH LAUNIÈRE**  
Conseillère

#### Responsabilités spécifiques

- Éducation et main-d'œuvre
- Condition féminine

## RÉUNIONS DE KATAKUHIMATSHETA

Katakuhimatsheta (Conseil des élus) dispose d'un cadre de référence sur son mode de fonctionnement quant à la tenue des réunions. Le calendrier prévoit une réunion régulière aux trois semaines où sont prises les décisions. Celle-ci est précédée par une réunion de coordination pour la présentation des dossiers aux élus. La réunion spéciale tient le même rôle que la réunion régulière, mais est convoquée rapidement lorsque la situation l'exige. La session de travail quant à elle sert à informer et orienter les dossiers.

### RÉUNIONS DE KATAKUHIMATSHETA

	2018-2019	2019-2020
Réunions régulières	15	14
Réunions spéciales	27	17
Rencontres publiques	13	9

De plus, plusieurs réunions avec l'équipe d'urgence ont eu lieu en lien avec l'évolution de la situation de la COVID-19.

### LISTE DES RENCONTRES PUBLIQUES

Date	Sujet
13 avril 2019	Rencontre d'information concernant la création de la Commission Tipelimitishun portant sur la Constitution des Pekuakamiulnuatsh
17 avril 2019	Rencontre publique sur le budget 2019-2020
8 mai 2019	Rencontre sur les dossiers et décisions
28 août 2019	Présentation sur les états financiers 2018-2019
11 septembre 2019	Rencontre sur les dossiers et décisions
13 novembre 2019	Rencontre sur les dossiers et décisions
11 décembre 2019	Rencontre publique d'information et d'échange sur les Fonds autonomes
15 janvier 2020	Rencontre sur les dossiers et décisions
11 mars 2020	Rencontre sur les dossiers et décisions

\*Toutes les rencontres publiques ont eu lieu au Pavillon des arts et des traditions du site Uashassihstsh.

# Tshitshue Takuhimatsheun

*UTSHIMASHKUEU UTAIMUN*

Ashitsh ashineun ume e kuetsimitakuatsh tshetshi tapuatamek ume Peikupipun mashinahikan 2019-2020. Minuatsh mahk peikuau, ka mamu atussetau shuk tshipashtahitshuatsh kie tshika uapahtenau katshi shakutshitahtau kie katshi tutakau e mitshenilitsh mahk katshi milu-kashtuhuetsht kuishk e miluelimunuanatsh tshitilnussitahtsh.

## **TIPELIMITISHUN**

Mitshena e nikanipalitsh tshekuanihi nite shuk uetsh e ui Tipelimitishuik, atusseunau nitshe ka mamu atusseshtakau Tipelimitishun, atusseuna tshetshi tapuetakanitsh ne ka ishinikatetsh code foncier, maminelitshikana tshetshi mishituepalitakanitsh tan tshipa mishta-pukutanu tshetshi tapuetakanitsh e uiulitishuik, kie mahk, mishue nite, ka uluipalitakanitsh atusseun tshetshi itapit Kanikanipit nite Kautishakanitau auassatsh ka matshitutakau tshetshi tutakanitsh tshitipelitamunu uhtsh nitetshe, ne mashinahikan ka nishtuapamikuik ka milituk Conseil de gestion financière des Premières Nations ne ka ishinikatetsh usham katshi milu-tipelitamuk tshishuliaminu. Uhpime ka atusseshtakanitsh, tshishaputuepalinanu ka milu-tshitapahtakanitsh ne e mamu atusseshtatuik kie ka miluanuatsh uitishiun tshetshi kalapua milakanitau ilnuatsh eishi apashtatau kie tshetshi tshishtin ishpalitsh e nashekanitsh tshuelutishiunu kie eishi ilniuk tshilanu Pekuakamiulnuatsh.

## **La Direction générale a pour mission :**

- ▶ De soutenir et de conseiller Katakuhimatsheta dans l'accomplissement de la mission générale de l'organisation;
- ▶ D'assurer un arrimage efficient entre les orientations et priorités politiques et la planification stratégique organisationnelle;
- ▶ D'assurer la liaison entre l'Administration et le Bureau politique ainsi que la gestion et le suivi des décisions et des activités de Katakuhimatsheta;
- ▶ D'assurer la cohérence et la performance organisationnelles ainsi qu'une offre de services accessibles et de qualité, en conformité avec les lois et encadrements applicables et répondant aux besoins évolutifs des Pekuakamiulnuatsh.



## **MAMU UAUITISHITUNANUATSH E AHITUNANUATSH ILNUSSIHTSH**

Anuhtshish, teuatsh ka mamu apitau makie ka mamu atussetau nanahku eshi uitishiuetau ilnuatsh uhtsh ilnussitsh atusseuatsh mamu ashitsh nilan nanahku e ishinakuatsh : ne Comité des finances et d'audit ka ishinikatetsh, tshe natshishkuakanuatsh ilnuatsh Unanituussi Pekuakamiulnuatsh, ne comité d'urbanisme ka ishinikatetsh, ne ka mamu atussetau nite Milueliniun mahk mamu miluelimun kie ka tatau nite Tshishemishkutshuapihtsh, l'autorité compétente pour l'adoption et la tutelle coutumières des Pekuakamiulnuatsh, ka mamu atusseshtakau utauiuau kie ukauimau nite katshishkutamatsheutshuapa, ka mamu atusseshtakau Uauitishitutau, kie kutaka. Nimishta-miluatenan ka petsh uitishiuetau kie mahk ishpush uauitishiuetsht alu tshekualu e nishkashkakutau ilnuatsh. Alu nika ui tutenan eshk<sup>u</sup> tshetshi uitishiatsh.

## **TAN ESHI AITUTAKANITSH ATUSSEUN**

Mishue e takuatsh atusseun taship mamikutshipalu kie takuan tshetshi milu-nashumuk ne ussi-aituna e ishinakuatsh : uitishitunanuatsht tshetshi milupalihitishunanuatsht mekuatsh e atussanuatsht kie mahk e utauassimitau, tshetshi nanukuhtakanitsh milu-ilniunanuatsht tshetshi nakalauinanuatsht, tshetshi milu-nanakutshitakanitsh mishue uashka, kie kuhtaka. Nanahku ishinakuan ka milakanitau nitshe ka atusseshtuatau Pekuakamiulnuatsh Takuhikan tshetshi uitakau tshekualu eka miluelitakau tshekualu makie uitakau tan tshipa tutakanu : structure de participation du personnel, Officevibe (mesure du climat de travail hebdomadaire) ka ishinikatetsh, tshetshi tipapahikanitau mishue utatusseunau nitshe katipelitakau, Tipelitamun nite traitement des insatisfactions ka ishinikatetsh kie ka atussetau umamishitshemunuau kie tshetshi nanitshishkuatatishutau nitshe katipelitakau mahk ukuhpaniema.

Nanahku ishinakunipan tshetshi alu milu-tutakanitsh nitetshe eishi tshitapamakanit ka atussesht tshetshi milu-tshitapamakanit kie mahk tshi uitishiueuatsh ka atussetau. Kie mahk nitshi tutenan tshetshi milu-nashekanitsh miluelimun ilniun tshetshi nakalauinanuatsht kie tshetshi shuk milupalinanuatsht e atussanuatsht. Shash takuan tshishkutamatsheun ilnu-aimun mekuatsh miam e atussanuatsht.

## NE MISHTA-AKUSHUN COVID-19 KA ISHINIKATETSH

Nitshe ka ishinikashutau Organisation mondiale de la santé (OMS) tshuihtamuatsh ne mishta-akushun COVID-19 ka ishinikatetsh katshi takutsh ne ka mishta-kashtinekatsh akushun nane 11 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup> 2020 kie nishtam ka mishta-uihtakau anitshe Tshishe-utshimauatsh nane 12 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup>, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan tsheshtu tshieueshtauatsh kassinu tshetshi iakua tutakanitsh ne mishta-akushun tshetshi auenitshe eka kashtinikau.

Nane 12 kie 19 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup>, ka mamu atussetau tshetshi nanakatshishtatau, tshitutamuatsh tshekuan tshe tutekanitsh ashitsh ne mishta-akushun ute ilnussitsh kie kassinu atusseunitshuapa kie tshitshipaluatsh anitshe ka mamu atussetau tshe nashekau e ui uhtshepinanuatsh tshiutinimuatsh kuessipan ashitsh ne tshe nashekau tshetshi iakua tutekanitsh (PMU ka ishinikatetsh) ka tutakau nane 20 uinishk<sup>u</sup>-pishim<sup>u</sup>. Ne ishinakuatsh mishta-akushun, kassinu assi kashtuhukuatsh, nitshi itelitenan tshetshi tshipahikanitsh katshipahikanissatsh tshetshi iakua tutakanitau Pekuakamiulnuatsh kie kupanieshatsh, eshk<sup>u</sup> minuatsh takuan e mishta-apatitsh atusseuna. Katshipahikanitsh katshipahikanissatsh nitshi mishta-mamitunelitenan ne tshetshi mishta-iakua tutakanitsh eka kashtinekanitsh ne mishta-akushun. Kuekuetshimueun ne katakuatsh mishta-akushun, kassinu assi kashtuhukuatsh, anitshe ka nashekau PMU ka ishinikatetsh apishish tshimishkutunekanu. Ekuan ne, ka ishinikatetsh télétravail tshetshi milupalihitunanuatsh anitshe ka mamu atussetau tshe nashekau e ui uhtshepinanuatsh kie Katakuhimatsheta. Kassinu ueueshtashun kautinikau ashitsh tshe nashekau e ui uhtshepinanutsh tshitapuehtamuatsh anitshe Katakuhimatsheta, at ma katshi mamitunelitakau tshetshi tapuehtakanitsh ne Utshimashkueu tshetshi punitat uelapissish pisse atusseunilu. Tshetshi tshilipit e aitit kie milu-tutak, nelu tan tshe nashakanitau kupanieshatsh nite atussetau uitsh tshipatshi natshishkuakanuatsh nite atusseun katshitapatakanitsh ekuan nite tshi uapamatishiek, mihtshetuau taht minashtakan, tshika uihtakanu tshitatusseunuau tan eshpaliek kie ne eishi pamipalitsh tshitatusseunuau kassinu ui tshisselitamuatsh.



## **TSHE UITUTAKANITSH PIPUNA 2020-2021**

Ilniun mishta-kuashkuemikan kie aiamatshimikan, apu tshi milu-tshishtaiatsh kassinu ka ui mishkutshipalitaiaitsh nite pihute ka mamu atusseiatsh ne kie apu tshishtapalitaiaitsh ka uitutamats kassinu aituna nite nitatusseunatsh tshetshi milu-kashtinekanitsh shuk ka uikashtinimatsh. Passe ka ui tshishtapalitaikanitsh kau tshitapatakanipan kie Katakuhimatsheta, katshi uauapatakau shuk ka ui tutakau utapitau-atusseunau, nitshi kutshimukutan tshetshi nikanipalitaiaitsh passe aituna. Kie mahk alu, pipuna 2020-2021, nika mishta-ushkuinan tshetshi kalupua :

- » Tshetshi milu-uapatakanitsh pikassun kie tshe takuatsh ashpihtshishimun tshetshi alu milu-ashtuatsheuk tshetshi milu-kaniupaliuk tshilanu Ilnuatsh peikuitsh ka ishlniuk kie tshe uluipalitakanitsh atusseuna;
- » Tshishtapalitakanitsh ne nehluen tshetshi muhk peikuitsh tshe ishinatetsh;
- » Mashituepalitakanitsh tan tshipa milu-tutekanitsh tshetshi tapuetakanitsh e ilnu ilniuk tshetshi uitishikuiatsh nitetshe papeik<sup>u</sup> katipelitakau tshetshi milu-aitunauatsh ashitsh tshishe-utshimauatsh kie kutakatsh ka mamu atusseshtiatsh tshetshi milu- nishtatutishiatsh kie tshetshi alu tapuetatishiatsh;
- » Shaputuepalitakanitsh ka ashtuatsheuna tshetshi alu milu-apitelitamuk nitetshe ka mamu kanuelitamuk eshi apashtaik;
- » Tshetshi alu petsh mashinatuhutishunauatsh nite katshishkutamatsheuapihtsh Kassinu Mamu kie mahk alu tshetshi ilnu-aitunauatsh kie e mashituepalitakanitsh ussi-aituna tshetshi aieshkushtakanilitsh e iapatelitakau ussinitishuatsh ute uhtsh Mashteuiatsh;
- » Anitshe ka mamu atussetau nelu mishta-akushunilu, nashumuatsh ne ka ishinikatetsh COVID-19.

Nitatusseunan kau katshi uauapamatsh nelu ka miluetau uitishiueunilu tshika ishpalu tshetshi kukuetshimakanitau kie tshetshi alu uauitishuetau Pekuakamiulnuatsh. Tshika takuan tshetshi nashtatamuk tshekuan ne passe uitishiueuna eka shuk nituapatakanitsh, tan tshipa alu tutenanu passe eshi apashtakanitsh tshetshi ilniunauatsh, kie mahk uitishiueuna eka takuatsh muhk mahk uil tshipatshi apashtakanu man. Eukuan nite taiatsh tshetshi uitishikuiek, nipuhkusheliten tshetshi mitshetiek tshetshi tshiueneimeik e kuetshimakuiek nikuetshimueunan.

Apu shuk tshinuats ka uitamatakuatsh katshi ishpalitsh pipunitsh katshi matau tshishtapalitsh, ne kalupua akushun COVID-19 ka ishinikatetsh. Tshuitamatinau tshetshi shaputuepaliek e tapuatamek, usham takuan kutaka katshi aitunauatsh tshika apatelitenau e papassetshinamek.

*Christine Tremblay, utshimashkueu katakuihmatshesht*

# Direction générale

## *MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE*

C'est avec fierté que je vous invite à lire le rapport annuel 2019-2020. Encore une fois, les équipes se sont surpassées et vous pourrez constater les nombreuses réussites et réalisations qui ont des impacts directs sur le mieux-être de notre communauté.

### **AUTONOMIE**

Plusieurs avancées ont eu lieu dans nos démarches vers une plus grande autonomie, les travaux de la Commission Tipelimitishun, les travaux pour l'adoption de notre code foncier, les réflexions pour déployer des stratégies d'affirmation de notre titre, et ce, dans tous les domaines, la création d'un poste de directeur de la protection de la jeunesse en vue d'élaborer notre propre loi en la matière, la certification reçue par le Conseil de gestion financière des Premières Nations pour notre système de gestion financière. En parallèle à ces travaux, nous poursuivons la révision de nos structures et de notre offre de services afin que tous nos services tiennent compte des besoins de la population et soient organisés en cohérence avec les valeurs et le mode de vie des Pekuakamiulnuatsh.

### **PARTICIPATION CITOYENNE**

Actuellement, nous avons divers comités ou groupes de travail comprenant des membres de la population qui travaillent avec nous dans plusieurs domaines : le Comité des finances et d'audit, les consultations auprès des gardiens de territoire, le comité d'urbanisme, le comité des usagers de Santé et mieux-être collectif et résidents du Centre Tshishemishk, l'autorité compétente pour l'adoption et la tutelle coutumières des Pekuakamiulnuatsh, les comités de parents des écoles, la mobilisation Uauitishitutau, etc. Nous apprécions grandement leur contribution qui nous permet d'être davantage à l'écoute des préoccupations de la population. Nous multiplierons les occasions de vous impliquer.

### **ORGANISATION DU TRAVAIL**

Le monde du travail est en constante transformation et nous devons nous adapter à ces nouvelles réalités : conciliation travail-famille, promotion des saines habitudes de vie, écoresponsabilité, etc. Différentes tribunes sont offertes aux employés de l'organisation afin qu'ils puissent exprimer leurs doléances ou faire des propositions : structure de participation du personnel, Officevibe (mesure du climat de travail hebdomadaire), évaluation 360 degrés des gestionnaires, Politique sur le traitement des insatisfactions et des plaintes des employés et rencontres régulières entre les gestionnaires et leurs employés. Diverses améliorations ont donc été apportées en matière de conditions de travail grâce à la participation des employés. Nous avons aussi mis en place des mesures pour favoriser les saines habitudes de vie et dynamiser le milieu de travail. Des cours de nehluéun sont maintenant offerts pendant les heures de travail.

D'autres analyses se poursuivent pour nous assurer un milieu de travail sain, dynamique et attractif. La fin d'année s'est déroulée en pleine pandémie, nous obligeant à revoir nos façons de travailler. Encore une fois, la grande capacité d'adaptation de nos équipes a été prouvée et nous aurons dorénavant encore plus de possibilités d'organiser le travail avec les aptitudes que nous aurons développées en télétravail.

## COVID-19

Depuis que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a annoncé que la COVID-19 pouvait être qualifiée de pandémie le 11 mars 2020 et dans la foulée des premières annonces gouvernementales le 12 mars, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a dès lors instauré des mesures à titre préventif.

Entre le 12 et le 19 mars, un comité de surveillance déployait des mesures au sein de la communauté et de l'organisation et très rapidement l'équipe d'urgence prenait le relais avec le plan de mesures d'urgence (PMU) décrété le 20 mars. Devant l'ampleur de la situation, nous avons pris la décision de fermer notre organisation pour protéger la population et les employés, tout en nous assurant de maintenir les services essentiels. La fermeture des bureaux nous a permis de concentrer les efforts sur les mesures d'urgence. Comme il était question d'une pandémie, la structure du PMU a été modifiée légèrement. À partir de ce moment, le télétravail a été favorisé pour l'équipe d'urgence et Katakuhimatsheta. Toutes les décisions prises en lien avec les mesures d'urgence ont été entérinées par Katakuhimatsheta, malgré la résolution qui permettait à la directrice générale de déroger à certains encadrements. Afin d'agir rapidement et efficacement, un mode de fonctionnement à distance prévoyait des rencontres virtuelles, plusieurs fois par semaine, des bilans quotidiens et des outils de suivi.



## **PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021**

La vie étant pleine de rebondissements et de mouvements, nous n'avons pas réussi à compléter toutes les transformations souhaitées au sein de l'organisation ni à réaliser l'ensemble des actions prévues au plan stratégique. Certains échéanciers ont donc été revus et Katakuhimatsheta, suite à son exercice de bilan de mi-mandat, nous a demandé de prioriser certaines actions. Notamment, en 2020-2021, nous redoublerons d'efforts afin de :

- » Se doter d'une vision de l'économie et de structures nous permettant les meilleurs investissements pour la Première Nation et la création d'emplois;
- » Compléter la standardisation du nehluéun;
- » Déployer une stratégie d'affirmation de notre titre pour l'ensemble des unités administratives afin que nos interventions avec les gouvernements et autres partenaires soient concertées et plus affirmées;
- » Poursuivre les investissements pour l'amélioration de nos infrastructures communautaires;
- » Augmenter le taux d'inscription à l'école secondaire Kassinu Mamu en accentuant davantage l'offre culturelle et en développant de nouveaux projets qui sauront répondre aux intérêts des adolescents de Mashteuiatsh;
- » Assurer le suivi de la situation de la COVID-19 par l'équipe d'urgence.

Nos exercices de révision de l'offre de services nous amèneront à consulter et à impliquer encore davantage les Pekuakamiulnuatsh. Nous devons comprendre pourquoi certains services sont moins fréquentés, comment nous pourrions améliorer certains programmes, s'il y a des services qui ne sont pas offerts mais qui répondraient aux besoins. Nous sommes là pour la communauté, j'espère que vous serez nombreux à répondre à nos appels.

J'ai fait un bref survol de cette année qui s'est terminée de façon bien particulière, dans le contexte de la COVID-19. Je vous invite à poursuivre votre lecture, car bien d'autres réalisations sauront capter votre attention dans les pages suivantes.

*Christine Tremblay, directrice générale*



Pekuakamiulnuatsh  
Takuhikan

## Vision du changement organisationnel « Pour la pérennité des Pekuakamiulnuatsh »



# Katshipahikanish nite uavitishiveu Pihtu- takuhimatsheun

## *BUREAU DE SOUTIEN POLITIQUE*

### **BUREAU DE SOUTIEN POLITIQUE**

- » Création du Bureau de soutien politique et élaboration de sa mission;
- » Ajout d'une ressource : conseiller politique aux relations gouvernementales et stratégiques.

### **INTÉGRITÉ DE TSHITASSINU**

- » Signature en juin 2019 de la Déclaration solennelle de respect mutuel et d'alliance internationales avec les Premières Nations innues d'Essipit et de Pessamit, des Abénakis de Wôlinak et d'Odanak, des Malécites de Viger ainsi que des Atikamekw de Manawan et de Wemotaci;
- » Poursuite des démarches avec différentes Premières Nations dans le but de convenir d'ententes de partage du territoire (Essipit et alliance internationales);
- » Élaboration d'une stratégie d'affirmation des droits ancestraux et du titre aborigène des Pekuakamiulnuatsh et formation d'un comité stratégique par le Cercle de gestion et d'un groupe de tâches pour le développement d'outils;

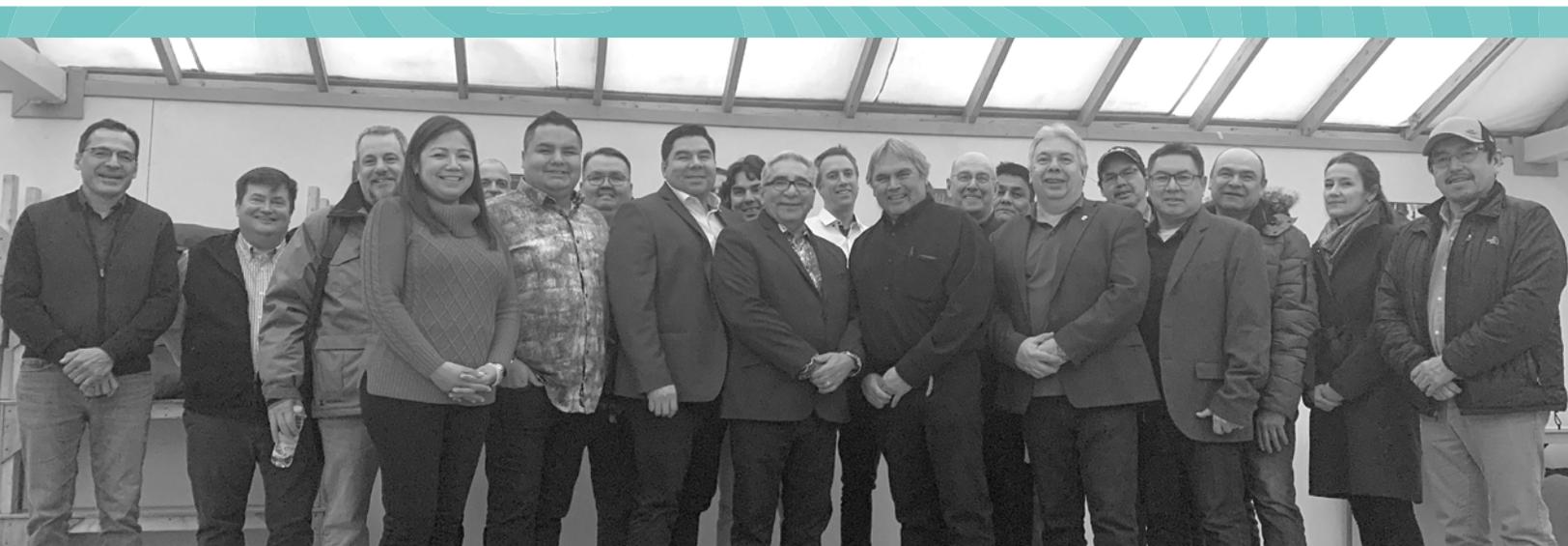
### **Le Bureau de soutien politique a pour mission (projet) :**

- De conseiller et d'assister Katakuhimatsheta dans son rôle de gouvernement transitoire et dans ses actions d'affirmation du titre aborigène, des droits ancestraux et du droit à l'autodétermination de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh;
- De conseiller et d'assister Katakuhimatsheta et les unités administratives dans leurs relations avec les Pekuakamiulnuatsh, les Premières Nations et leurs instances, les gouvernements, les intervenants locaux et régionaux pour les dossiers comportant des enjeux politiques.

- » Élaboration d'un rapport visant à déterminer le territoire occupé par les Ilnuatsh avant 1650;
- » Tenue d'un atelier sur le territoire par les Ilnuatsh avant et après 1650 lors du mukushan d'automne à Ushkui-shipi;
- » Mise en œuvre de l'entente Mamu Uitsheutun avec la Nation Crie d'Eeyou Istchee :
  - › Suivi de l'entente par le comité permanent et poursuite des travaux par les trois comités de travail (faune et activités traditionnelles, développement économique et foresterie) pour convenir d'ententes spécifiques,
  - › Présentation du bilan des travaux des divers comités aux autorités politiques en janvier 2019 à Mistissini.

## NÉGOCIATION GLOBALE ET TRAITÉ

- » Poursuite des travaux de la négociation du traité (suspension des travaux de la négociation suite aux élections fédérales et à la pandémie de la COVID-19 [septembre à mars 2020]);
- » Bilan du négociateur en chef présenté aux élus et aux équipes de négociation des trois Premières Nations en juillet 2019;
- » Analyse et positionnement politique des Premières Nations sur les enjeux soulevés par le Regroupement Petapan à la table de négociation;
- » Rencontre politique du chef Clifford Moar, à titre de chef responsable de la négociation, avec la ministre des Relations Couronne-Autochtones, Carolyn Bennett, afin de convenir d'un mandat commun visant la poursuite des travaux de négociation en vue de conclure un projet de traité;
- » Correspondance politique entre les chefs de Petapan et le gouvernement du Québec afin de convenir de la poursuite des travaux et du mandat.



## **RELATIONS GOUVERNEMENTALES ET STRATÉGIQUES**

- » Soutien politique aux élus dans divers dossiers touchant les autorités fédérales ou provinciales : caribou forestier, sécurité publique, éducation, tourisme, affaires municipales, projet de monétisation lié aux infrastructures, rapport Viens, rapport sur les femmes et les filles disparues et assassinées et autres;
- » Soutien politique aux élus dans les relations auprès des Premières Nations, de l'Assemblée des Premières Nations (APN) et de l'Assemblée des Premières Nations Québec – Labrador (APNQL) ainsi que des organismes régionaux;
- » Soutien politique aux élus dans les relations avec le milieu régional :
  - › Table régionale des élus (TRÉ) et dossier de la Véloroute,
  - › Présentation sur les enjeux, principes, titre et droits de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh à la Table régionale des élus (TRÉ) en juin 2019,
  - › Demande d'appui aux élus régionaux quant à la poursuite des travaux de négociation visant à convenir d'un projet de traité,
  - › Rencontre avec le cabinet de la Ville de Québec en octobre 2019,
  - › Dossiers avec la Ville de Roberval et la municipalité de Saint-Prime;
- » Soutien politique lors d'une activité de la Sépaq pour le lancement d'un programme soulignant le 125<sup>e</sup> anniversaire de la création du parc des Laurentides;
- » Soutien politique pour l'acquisition de terres de la Défense nationale à Québec (démarche avec les Premières Nations de Pessamit et Essipit).

## **COMMUNICATION**

- » Soutien politique, en collaboration avec l'équipe des communications et les directions, pour les demandes d'entrevue, conférences de presse, communiqués et autres;
- » Coordination du comité de vigie politique.

## **PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021**

- » Déploiement de la stratégie d'affirmation des droits et du titre;
- » Déploiement d'actions d'affirmation de l'alliance internationales;
- » Poursuite des travaux de la négociation globale et présentation à la population du bilan des travaux de négociation;
- » Suivi des actions découlant du rapport Viens et du rapport sur les femmes et les filles disparues et assassinées;
- » Poursuite des relations avec les Premières Nations, les gouvernements et le milieu régional.



# Tipelitamuna kie katshishpeuateka- nitsh nanituhussi

## *DROITS ET PROTECTION DU TERRITOIRE*

### **FAITS SAILLANTS EN 2019-2020**

- » Actualisation et application des modalités d'attribution des certificats d'occupation permanente dans la réserve faunique des Laurentides dans le cadre de la Stratégie d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu;
- » Poursuite des travaux des comités Mamu Uitsheutun, Cri-Pekuakamiulnu sur la foresterie et gestion de la faune et des activités traditionnelles relativement à l'entente Mamu Uitsheutun;
- » Poursuite de l'Entente concernant certains enjeux forestiers et fauniques :
  - › Dotation d'un poste d'ingénieur forestier et d'un poste de technicien forestier conformément à l'approche collaborative d'aménagement forestier dans le territoire de la réserve faunique Ashuapmushuan,
  - › Adoption et mise en œuvre des programmes de valorisation des activités traditionnelles et création du Fonds de valorisation des activités traditionnelles,
  - › Recherche en cours sur le caribou forestier et son habitat;

### La direction Droits et protection du territoire a pour mission :

- ▶ De s'assurer de la reconnaissance, du respect et de la continuité des droits ancestraux, y compris le titre aborigène, des Pekuakamiulnuatsh;
- ▶ De planifier, de soutenir et d'encadrer l'utilisation et l'occupation de Tshitassinu par les Pekuakamiulnuatsh en intégrant les paramètres juridiques, politiques et environnementaux;
- ▶ De veiller à la continuité de la pratique d'ilnu aitun ainsi qu'à la protection de Tshitassinu et de ses ressources.

- » Soutien au vice-chef aux relations avec les Premières Nations et les gouvernements, Charles-Édouard Verreault, pour sa participation à titre d'administrateur et de représentant politique pour la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh au Conseil de gestion durable du lac Saint-Jean;
- » Trois membres de notre communauté ont participé à l'inventaire du caribou forestier réalisé par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs en février 2020;
- » Participation à l'inventaire de l'original sous la direction du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, Direction de la protection de la faune de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches, de concert avec la Nation huronne-wendat. Deux membres ont été impliqués dans cette opération dans une des deux équipes qui ont réalisé l'inventaire en janvier et février 2020. Lorsque disponibles, les résultats seront présentés aux chasseurs;
- » Poursuite des négociations pour en arriver à un protocole de consultation et d'accommodement avec le gouvernement fédéral (Relations Couronne-Autochtones). La rédaction suit son cours, une période de consultation doit avoir lieu auprès des différents ministères ainsi qu'avec le Regroupement Petapan. Un travail sur la cartographie du territoire permettra de bien établir le territoire de consultation pour nos Premières Nations;
- » Processus d'ajout de terres de réserve près de la ville de Roberval :
  - › Avec le décret du gouverneur en conseil en date du 9 mai 2019, les lots sont désormais des terres de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh;
- » Démarche auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec afin que les lots que détient Pekuakamiulnuatsh Takuhikan sur le territoire de Roberval soient considérés comme des lots distincts et non comme un ensemble de lots qui ne peut être vendu séparément;
- » Acquisition, durant la dernière année, de deux lots situés en bordure du Pekuakami afin de préserver un accès public tout en s'assurant de conserver la bande boisée qui sépare la rue Quiatchouan et le lac à cet endroit;
- » Révision et adoption de la Procédure d'acquisition et de vente de terrains, adoptée initialement en 1993.



## ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

- » Poursuite de la mise en œuvre de l'entente Mamu Uitsheutun avec la Nation Crie. Le comité gestion de la faune et des activités traditionnelles poursuivra ses travaux afin de convenir des règles communes relativement à la pratique des activités de prélèvement faunique et autres activités traditionnelles dans Shashtuaussi. Des activités continueront à être réalisées pour impliquer les katipelitaka;
- » Poursuite du travail conjoint avec la Nation Crie pour prendre des positions communes concernant les normes d'aménagement forestier souhaitées dans Shashtuaussi dans le but d'obtenir leur adoption par le groupe de travail conjoint Cri-Pekuakamiulnu-Québec dans le cadre de l'entente Mamu Uitsheutun;
- » Poursuite de la mise en œuvre de l'Entente concernant certains enjeux forestiers et fauniques avec le gouvernement du Québec :
  - › Poursuite des travaux du groupe de travail conjoint Cri-Pekuakamiulnu-Québec sur la foresterie avec l'objectif de convenir avant le 30 juin 2020 de mesures consensuelles de gestion forestière dans le territoire de l'entente (qui correspond à Shashtuaussi),
  - › Mise en œuvre d'actions liées à la protection du caribou forestier et de son habitat;
- » Analyse des évaluations environnementales pour des projets de développement :
  - › Projet Gazoduc : conduit souterrain de plus de 750 kilomètres entre le nord-est de l'Ontario et Saguenay,
  - › Projet d'usine d'Énergie Saguenay : complexe de liquéfaction de gaz naturel à Saguenay,
  - › Construction par Port Saguenay d'un terminal maritime en rive nord du Saguenay,
  - › Aménagement d'un quai multifonctionnel en eau profonde dans le port de Québec à Beauport,
  - › Raccordement électrique de l'usine d'Énergie Saguenay;
- » Poursuite des modalités d'attribution des certificats d'occupation permanente dans la réserve faunique des Laurentides;
- » Mise à jour des encadrements en matière d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu et d'activités de prélèvements fauniques;
- » Poursuite de la mise en œuvre de la Stratégie d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu;
- » Poursuite des activités du Conseil de gestion durable du lac Saint-Jean, incluant les rencontres du comité des parties prenantes, des comités technique et scientifique;
- » Poursuite de l'élaboration de notre code foncier en vertu du processus de la Loi sur la gestion des terres des Premières Nations (LGTPN) en vue de son acceptation par référendum par les membres de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh.

## STATISTIQUES

### CONSULTATIONS SUR LES DÉVELOPPEMENTS EN TERRITOIRE

- » Pour l'année 2019-2020, il y a eu 278 consultations provenant des gouvernements, d'entreprises et d'autres organismes. Le nombre de consultations a augmenté légèrement comparativement à l'an dernier. Voici les principaux types de consultation :
  - › La planification des activités d'aménagement forestier,
  - › Le développement de la villégiature,
  - › Les demandes d'utilisation du territoire public,
  - › La toponymie,
  - › Les évaluations environnementales.

### URBANISME

#### ÉMISSION DE PERMIS

	Permis délivrés	Permis délivrés à des Pekuakamiulnuatsh	Valeur des travaux déclarés
Permis de construction	46	41	2 203 650 \$
Permis de lotissement	1	1	s. o.
Certificat d'autorisation	13	9	233 351 \$
Permis de commerce	78	s. o.	s. o.

Les permis de construction et certificats d'autorisation qui n'ont pas été délivrés à des Pekuakamiulnuatsh l'ont été à des entreprises ou villégiateurs.



## ENCADREMENT DE L'OCCUPATION ET DE L'UTILISATION DE TSHITASSINU

### TRAITEMENT DES DEMANDES EN LIEN AVEC LE TERRITOIRE

Type de demande	Nombre de demandes 2018-2019		Nombre de demandes 2019-2020	
	Enregistrées	Complétées au 31 mars	Enregistrées	Complétées au 31 mars
Occupation et utilisation du territoire	221	164	201	151

Depuis la mise en œuvre des nouveaux encadrements, soit depuis 2017, ce sont 212 certificats d'occupation permanente qui ont été émis. Comparativement à l'an passé, on observe une légère baisse de 21 demandes concernant l'occupation et l'utilisation de Tshitassinu. Un total de 81 certificats d'occupation permanente a été émis en 2019-2020.

## ÉMISSION DE CERTIFICAT

### NOMBRE DE CERTIFICATS ÉMIS PAR ANNÉE

Type de certificat	2018-2019	2019-2020
Chasse aux oiseaux migrateurs - printemps	32	54
Chasse aux oiseaux migrateurs - automne	11	20
Chasse au gros gibier	744	846
Chasse au petit gibier	128	139
Chasse au cerf de Virginie (période de novembre)	15	15
Pêche à la ligne estivale	645	682
Pêche hivernale (à la ligne dormante et à la ligne)	72	107
Pêche au filet - printemps	42	50
Pêche au filet - automne	3	0
Pêche au filet - hiver	1	9
Certificat de katipelitak	14	34
Piégeage	28	22
<b>Total</b>	<b>1 735</b>	<b>1 978</b>

Le nombre de certificats comprend ceux pour les besoins particuliers (2), de chasse pour un autre membre (15), de chasse communautaire (9), de complément de certificat (26), d'invité (2), de chasse à l'ours (2), de la saison régulière et hivernale (9) incluant ceux émis pour la réserve faunique des Laurentides (193).

Le nombre total de certificats émis a augmenté si on compare à 2018-2019. Cette croissance est principalement due au nombre de certificats de chasse au gros gibier et de pêche à la ligne estivale et hivernale qui ont augmenté. Néanmoins, en termes de pourcentage, l'émission de certificats de katipelitaka et de pêche hivernale à la ligne dormante et à la ligne est plus importante avec une augmentation de 58 % et 32 % respectivement. Le pourcentage d'émission de certificats pour la pêche hivernale au filet a aussi augmenté de façon importante (88 %) même si le nombre de certificats émis reste faible. D'autre part, comme par les années passées, le nombre de certificats émis pour la pêche au filet printanière ne reflète pas nécessairement le nombre de personnes qui pratiquent cette activité. Certains pêcheurs se procurent un certificat, mais pêchent avec le même filet qu'un de leur camarade et la compilation des résultats se fait sur l'un ou l'autre des formulaires d'enregistrement des captures.

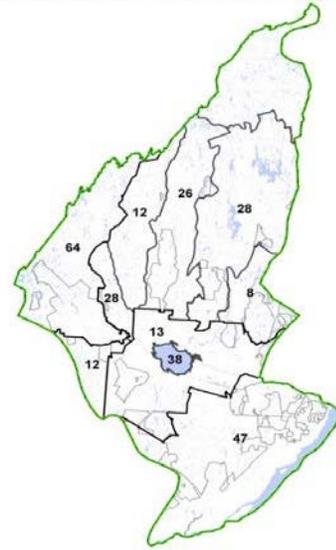


## SURVEILLANCE DE TSHITASSINU

### PATROUILLES DES AGENTS TERRITORIAUX

Patrouilles des agents territoriaux  
en 2019-2020

Territoire	2018-2019	2019-2020
Ashuapmushuan (incluant la RFA)	68	64
Branche ouest	17	12
Chute-des-Passes	28	28
Domtar	29	26
Girardville	20	12
Lac Saint-Jean	35	38
Onatchiway	15	8
Partie sud-ouest (incluant RFL)	42	47
Plaines du lac Saint-Jean	38	13
Saint-Thomas-Didyme	24	28
<b>Total</b>	<b>316</b>	<b>276</b>



La diminution du nombre de patrouilles est principalement attribuable à la diminution de l'effectif dans certaines périodes et à la diminution du nombre de suivis nécessaires pour les plaines du lac Saint-Jean.

Les patrouilles sont réalisées afin d'assurer l'application des encadrements et favoriser une cohabitation harmonieuse lors de la pratique d'ilnu aitun par les membres de la Première Nation conformément au plan de surveillance.

Les rapports d'événement et les autres vérifications faites par les agents territoriaux ont mené à 21 dénonciations liées à des lois et règlements du Québec concernant des autochtones. Il s'agit principalement d'occupation sans droit. Quelques dossiers concernent la pratique d'activités de chasse ou de piégeage et ont été transférés aux agents de protection de la faune et notons que deux dossiers concernent l'environnement.

La surveillance sur Tshitassinu a mené à 20 enquêtes sur des dossiers de non-conformité et d'infraction aux encadrements de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, soit au Code de pratique sur les prélèvements fauniques ou au Code d'occupation et d'utilisation de Tshitassinu, qui ont conduit à des avis de conformité ou des sanctions, comme prévu aux codes.

## ACTIVITÉS DE PRÉLÈVEMENTS FAUNIQUES

### RÉCOLTE D'ORIGNAUX

Territoire	2018		2019	
	Chasseurs sportifs	Pekuakamiulnuatsh	Chasseurs sportifs	Pekuakamiulnuatsh
Réserve faunique des Laurentides <sup>1</sup>	185 <sup>2</sup>	88	170 <sup>2</sup>	88
Réserve faunique Ashuapmushuan	11	33	9	39
Nitassinan (excluant les réserves fauniques) <sup>3</sup>	3 891	56	6 519	56
<b>Total</b>	<b>4 087</b>	<b>177</b>	<b>6 698</b>	<b>183</b>

<sup>1</sup>Les données de récolte sportive pour la réserve faunique des Laurentides n'incluent pas les prélèvements effectués par les forfaits de chasse du pavillon des Portes-de-l'Enfer, des Hurons-Wendat ni ceux effectués par notre Première Nation.

<sup>2</sup>Les données d'abattage pour le secteur des Portes-de-l'Enfer ne sont pas comptabilisées dans ce nombre. En moyenne, de 2015 à 2017, 67 orignaux sont abattus sur les zones de ce secteur.

<sup>3</sup>Les données de récolte sportive sur Nitassinan incluent les données des zones 27, 28 et 29 de chasse sportive au Québec. L'augmentation de chasseurs sportifs en 2019 est liée à la chasse qui était permise pour les femelles pendant cette saison.

La récolte d'orignaux par les Pekuakamiulnuatsh s'avère faible comparée à la récolte sportive, représentant 2,6 % de la récolte totale effectuée sur l'ensemble des zones 27, 28 et 29 pour la saison 2019. Encore cette année, la majorité des prélèvements ont été réalisés dans les réserves fauniques, représentant 48 % des récoltes effectuées par les membres de notre Première Nation. La récolte des Pekuakamiulnuatsh dans la réserve faunique Ashuapmushuan compte pour 81 % des prélèvements totaux effectués. Dans la réserve faunique des Laurentides, si on se base sur la récolte moyenne des zones du secteur des Portes-de-l'Enfer au cours de 2015-2017 pour évaluer le total, la récolte atteint 27 % dans l'ensemble de ce territoire. Ceci représente une augmentation de 1 % si on compare à l'an passé.

Les cerfs de Virginie et les ours enregistrés représentent de 7 et 6 individus respectivement. Les prélèvements se sont effectués dans différentes parties de Tshitassinu.



## CAPTURES DE OUANANICHE ET DE DORÉ DANS LE PEKUAKAMI PÉRIODE PRINTANIÈRE

Année	Nombre de filets	Récolte ilnu	Récolte sportive estivale <sup>1</sup>	Total	Proportion de la récolte ilnu par rapport au total des captures
<b>OUANANICHE</b>					
<b>2019</b>	33	390	7 742	8 132	4,8 %
<b>Moyenne des 5 dernières années</b>	36	261	4 824	5 086	5,5 %
<b>DORÉ</b>					
<b>2019</b>	33	5 335	22 740	28 075	19 %
<b>Moyenne des 5 dernières années</b>	36	3 019	21 022	24 042	14 %

En 2019, la période de pêche au filet s'est déroulée sur une période de 30 jours, soit du 20 mai au 18 juin. Rappelons qu'il y a eu chevauchement des activités de pêche au filet et sportive au cours des cinq dernières saisons et qu'aucun événement marquant n'est survenu. La présence accrue des agents territoriaux ainsi que la collaboration du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs et des assistants de la faune de la Corporation LACTivité pêche (CLAP) a permis de sensibiliser et d'informer les pêcheurs sportifs tout en surveillant les équipements de nos membres. Cette année encore, la récolte de doré a été très bonne si l'on compare à la moyenne que représentent nos captures habituellement au cours des cinq dernières années. Il ne faut pas oublier que les résultats de récolte de doré des pêcheurs sportifs ne comptabilisent que la récolte effectuée en soirée. Par conséquent, les résultats réels de captures par les pêcheurs sportifs sont beaucoup plus importants (au moins deux fois plus), ce qui réduit le pourcentage que représente notre récolte sur la récolte totale. La récolte effectuée par les pêcheurs sportifs en hiver ainsi que les récoltes des Pekuakamiulnuatsh effectuées à l'automne et à l'hiver ne sont également pas incluses dans ces chiffres. Les récoltes pour ces périodes sont beaucoup moins importantes d'un côté comme de l'autre.

## PROGRAMME D'OCCUPATION DE TSHITASSINU

### PROGRAMME D'OCCUPATION DE TSHITASSINU

	2019-2020
Candidats admissibles	26
Participants – transmetteurs	16
Jours d'occupation - transmetteurs	1 744
Accompagnateurs	22
Jours d'occupation – accompagnateurs	1 212

Le programme offre des mesures de soutien pour la pratique d'ilnu aitun sur Tshitassinu, et ce, afin de contribuer à la transmission culturelle des Pekuakamiulnuatsh pour les générations présentes et futures.

## SERVICES EN TERRITOIRE

### TRANSPORTS EN TERRITOIRE

	2018-2019	2019-2020
Entrées et sorties	155	82
Ravitaillements, matériel et autres transports	70	167

Le programme offre un soutien sur le plan du transport en territoire, des services d'accompagnement lors des déplacements en territoire ou de transport de matériel aux Pekuakamiulnuatsh.

### PROGRAMME DE PRÊT POUR L'ACHAT D'ÉQUIPEMENT ET DE MATÉRIEL POUR L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

	2018-2019	2019-2020
Participants	6	37
Montant total alloué en prêt	5 432,78 \$	72 463,04 \$

Le Programme de prêt pour l'achat d'équipement et de matériel pour l'occupation du territoire vise à favoriser la transmission culturelle, l'occupation et l'utilisation du territoire en soutenant l'achat d'équipement et de matériel requis pour la pratique d'ilnu aitun. Ce programme offre une subvention pouvant aller jusqu'à 2 700 \$ par individu.

### PROGRAMME DE LOCATION DE TENTES, CARRÉS DE TENTE ET AUTRES ÉQUIPEMENTS

Le programme de location vise à assurer l'occupation et l'utilisation de Tshitassinu par les Pekuakamiulnuatsh et à perpétuer la transmission des valeurs, des savoirs traditionnels et de la pratique d'ilnu aitun. Ce programme encadre la location de tentes, de poêles et de carrés de tentes de la réserve faunique des Laurentides par les Pekuakamiulnuatsh. En 2019-2020, ce programme a permis la location de ces équipements pour l'équivalent de 207 jours.



# Pakassun, atusseun kie uitsheutunanutsh tshe eshi nashekanitsh

## ÉCONOMIE, EMPLOI ET PARTENARIATS STRATÉGIQUES

### **FAITS SAILLANTS EN 2019-2020**

#### **ÉNERGIE**

- » Signature de l'entente avec Hydro-Québec concernant le projet de la ligne Micoua-Saguenay;
- » Projet Shipiss complété avec l'acquisition de la minicentrale hydroélectrique.

#### **MINES**

- » Poursuite de la négociation de l'entente sur les répercussions et les avantages (ERA) avec Arianne Phosphate inc.;
- » Poursuite de la négociation de l'entente touchant le territoire exclusif des Pekuakamiulnuatsh avec BlackRock;
- » Poursuite de la négociation de l'entente entre Essipit, Pessamit et Mashteuiatsh concernant l'usine de transformation de BlackRock située dans la partie sud-ouest de Nitassinan.

#### La direction Économie, emploi et partenariats stratégiques a pour mission :

- ▶ De coordonner le système économique des Pekuakamiulnuatsh dans le respect des valeurs propres à la Première Nation et des principes du développement durable;
- ▶ De favoriser l'émergence d'opportunités d'affaires, d'emplois et d'actions novatrices dans une perspective de dynamisme et de prospérité économique;
- ▶ De développer des partenariats avec les acteurs socioéconomiques afin de générer des emplois durables pour les Pekuakamiulnuatsh;
- ▶ D'assurer la coordination, la négociation et le déploiement des ententes sur les répercussions et les avantages avec les entreprises œuvrant sur Tshitassinu.

## **RESSOURCES NATURELLES**

- » Signature de la Convention de collaboration initiale dans le dossier Gazoduq entre huit communautés. (Première Nation Wahgoshig, Première Nation Abitibiwinni, Première Nation Anishnabe du Lac Simon, Atikamekw d'Opitciwan, Atikamekw de Wemotaci, Première Nation des Pekuakamiulnuatsh, Innus Essipit et Innus de Pessamit) et poursuite de la négociation d'une entente sur les répercussions et les avantages;
- » Début de la négociation d'une entente sur les répercussions et les avantages avec Rio Tinto – Groupe aluminium.

## **RECHERCHE**

- » Première année d'opérationnalisation de la vitrine technologique BioChar Boréal pour la production de biocharbon à des fins de valorisation agricole, forestière et industrielle dans le parc industriel de Mashteuiatsh;
- » Participation aux travaux de la Table des partenaires dans le cadre de la Chaire de leadership en enseignement en foresterie autochtone (CLEFA) de l'Université Laval;
- » Collaboration au projet de recherche *Portrait des travailleurs forestiers de Mashteuiatsh*.

## **COLLABORATION ET DÉVELOPPEMENT D'ENTENTES ADMINISTRATIVES**

- » Société de développement économique ilnu (SDEI);
- » Développement Pekuakami Ilnuatsh (DPI) (mandat orienté vers le développement des affaires);
- » Groupe Pek;
- » Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh (SHAM).

## **DÉVELOPPEMENT DE PROGRAMMES ET CADRES DE GESTION**

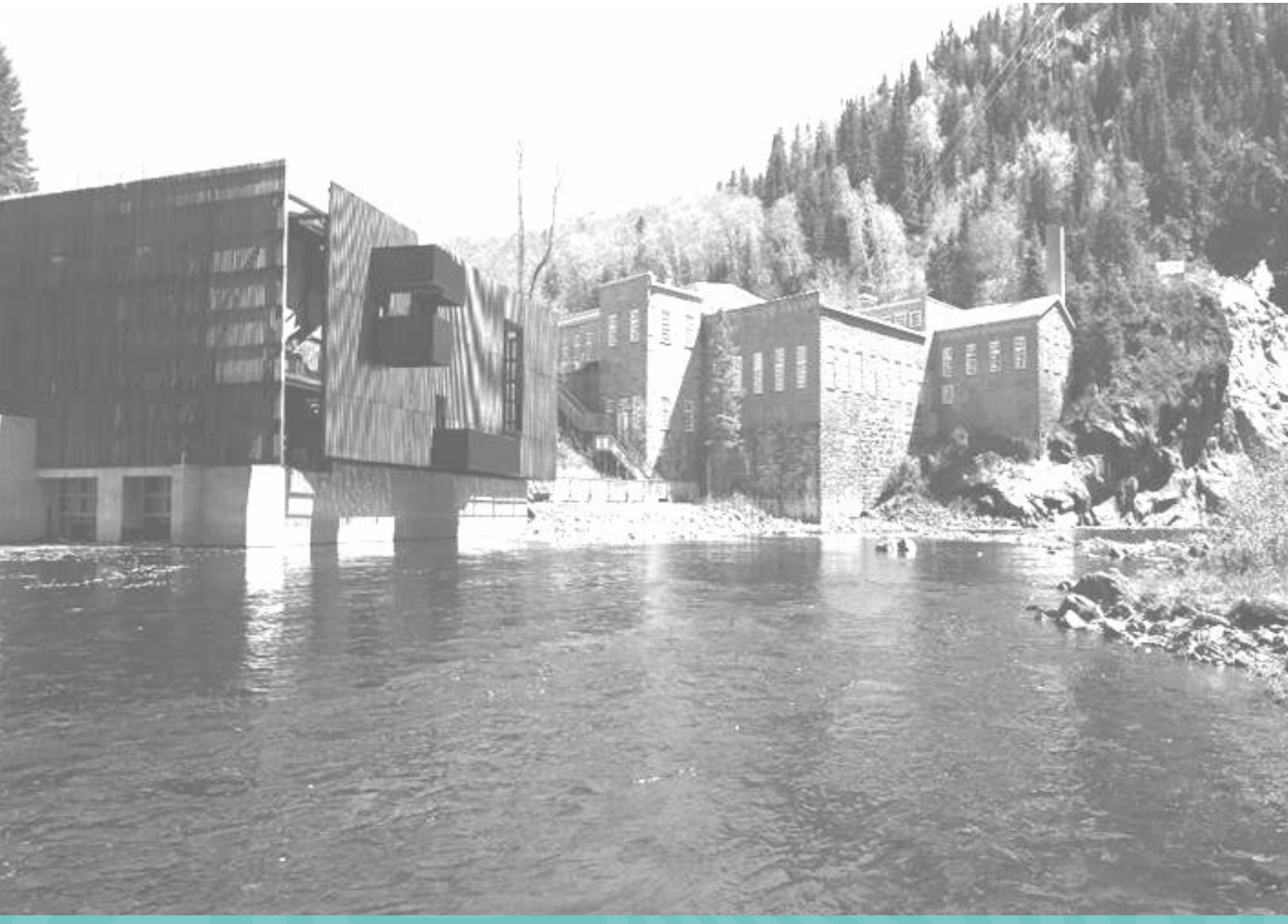
- » Approbation d'un nouveau cadre de gestion des Fonds autonomes, incluant un processus d'information et de consultation des Pekuakamiulnuatsh;
- » Poursuite de l'offre de services liée au Fonds de garantie de prêts afin de maximiser son utilisation;
- » Reconduction de la convention pour cinq ans, soit jusqu'au 15 février 2026, afin de permettre au Fonds de garantie de prêts de Mashteuiatsh de continuer à répondre aux besoins des entreprises;
- » Lancement et mise en œuvre du Programme de soutien à l'économie collective de Mashteuiatsh en collaboration avec la Société de développement économique ilnu (SDEI) le 16 juillet 2019.

## **TOURISME AUTOCHTONE À MASHTEUJATSH ET SUR TSHITASSINU**

- » Adoption et mise en œuvre de la Table des partenaires en tourisme Mashteuiatsh et Tshitassinu en lien avec la Stratégie tourisme.

## **AUTORITÉ FINANCIÈRE DES PREMIÈRES NATIONS**

- » Soutien au conseiller Patrick Courtois pour sa participation au conseil d'administration de l'Autorité financière des Premières Nations.



## ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

### **ÉNERGIE**

- » Conclusion d'une entente avec Hydro-Québec concernant la zone industrialo-portuaire Port Saguenay;
- » Conclusion d'une entente avec Énergir concernant la zone industrialo-portuaire Port Saguenay.

### **MINE**

- » Obtention d'un projet d'entente sur les répercussions et les avantages en prévision de la signature avec Arianne Phosphate inc.;
- » Finalisation d'un projet d'entente de développement avec BlackRock et en démarche pour signature touchant le territoire exclusif des Pekuakamiulnuatsh;
- » Projet d'entente de développement entre Essipit, Pessamit et Mashteuiatsh finalisé et en démarche pour signature relativement à l'usine de transformation de BlackRock dans la partie sud-ouest.

### **RESSOURCES NATURELLES**

- » Projet d'entente finalisé et en attente de l'évolution du dossier Gazoduq avec Énergie Saguenay (GNL Québec);
- » Négociation et conclusion d'une entente sur les répercussions et les avantages avec Rio Tinto – Groupe Aluminium.

### **DÉVELOPPEMENT DE PROGRAMMES ET CADRES DE GESTION**

- » Développement d'un Programme de soutien financier urgent aux entreprises de Mashteuiatsh afin de soutenir financièrement les entreprises et les organismes touchés par le ralentissement des activités causé par la COVID-19;
- » Bonification du Programme de soutien à l'économie collective de Mashteuiatsh, volet 2 : Soutien au financement des projets ponctuels;
- » Poursuite des travaux en lien avec la vision de l'économie de Mashteuiatsh;
- » Mise en place d'un registre des entreprises.

# Katshishkutamat- shanuatsh kie nite kamashituepalita- kanitsh atusseun

## ÉDUCATION ET MAIN-D'ŒUVRE

### FAITS SAILLANTS EN 2019-2020

#### ÉCOLE AMISHK ET ÉCOLE KASSINU MAMU

- » Les élèves de Kassinu Mamu ont vécu de belles expériences culturelles lors des sorties en territoire. À l'automne, à Ushkui-shipi, 43 jeunes ont participé à la sortie et en hiver, au lac Dufferin, 48 élèves. De plus, les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année ont été invités lors des sorties et ils ont pu assister à des activités animées par les jeunes transmetteurs;
- » Les élèves des écoles ont participé aux Jeux interscolaires du Conseil en éducation des Premières Nations (CEPN) en mai 2019. De l'école Amishk, 25 élèves y ont participé et 14 jeunes de l'école Kassinu Mamu. Plusieurs médailles ont été récoltées;
- » Les projets entrepreneuriaux dans les écoles sont présents. Le Projet ilnu jeunes entrepreneurs en collaboration avec la Société de développement économique ilnu (SDEI) a maintenant une vocation environnementale. Plusieurs projets ont été réalisés : compost, récupération de batteries, goupilles;
- » Des contenus culturels ont été développés dans le domaine des sciences et de la musique autochtone et intégrés dans le programme de formation;

#### La direction Éducation et main-d'œuvre a pour mission :

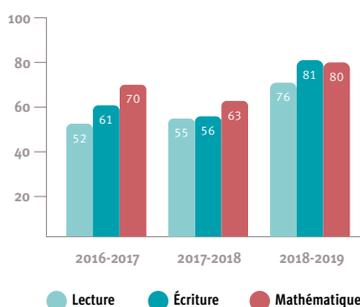
- ▶ D'offrir aux Pekuakamiulnuatsh, par nos écoles et nos services, une formation générale et des formations diversifiées visant la diplomation, l'insertion sociale et l'accès au marché du travail;
- ▶ De développer des programmes de formation permettant l'acquisition de compétences linguistiques et culturelles propres aux Pekuakamiulnuatsh;
- ▶ De conseiller et de soutenir les Pekuakamiulnuatsh dans leur cheminement scolaire et professionnel;
- ▶ D'assurer un service d'aide financière de dernier recours.

- » Le bal des finissants de l'école Kassinu Mamu a eu lieu le 7 juin 2019 au site Uashassihstsh. Trois élèves de la formation générale et cinq des parcours de formation axée sur l'emploi ont été honorés. Le taux de diplomation est de 63 %;
- » Le Club des petits déjeuners est un service essentiel dans nos écoles. Nous servons quotidiennement 249 repas à l'école Amishk, 25 à l'école Kassinu Mamu et 20 au Centre Nipimishkan. À partir du 13 mars 2020, étant donné la fermeture des écoles due à la COVID 19, les denrées alimentaires ont été rapatriées à la coop Nimilupan Nitshinatsh;
- » L'ensemble du personnel de l'école Kassinu Mamu a contribué à l'élaboration du nouveau projet éducatif. Il sera diffusé dès la prochaine année scolaire;
- » L'Université Laval, à l'aide de sondages, a dressé un portrait de la violence dans notre milieu scolaire. Les résultats ont permis de mettre en place des actions et des nouvelles pratiques éducatives afin d'améliorer le climat scolaire;
- » Le comité des relations de travail est toujours en place dans les écoles. Il a permis de nombreux échanges de clarification relativement à la convention collective avec le Syndicat des travailleuses et des travailleurs de l'éducation de Mashteuiatsh (STTEM).

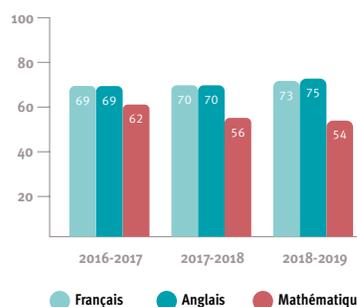


Les tableaux suivants présentent le pourcentage d'élèves en réussite selon les matières de base identifiées pour les deux écoles. Il importe de préciser que ces taux de réussite n'incluent pas seulement les élèves des parcours réguliers, mais également les élèves présentant certains retards académiques ou difficultés d'apprentissage et pour qui la réussite d'un niveau scolaire demande plus de temps, mais qui progressent néanmoins selon leurs objectifs personnels. Il est à noter que les parcours de formation axée sur l'emploi n'en font pas partie.

### École Amishk Taux de réussite 2016 à 2019

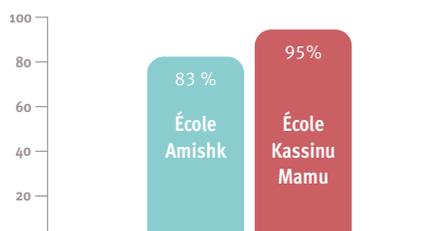


### École Kassinu Mamu Sauf parcours de formation axée sur l'emploi Taux de réussite 2016 à 2019



» On remarque que pour le primaire et le secondaire, les défis académiques ne sont pas les mêmes. Au primaire, des efforts supplémentaires doivent être faits pour augmenter les résultats en français, tandis qu'au secondaire, ce sont les mathématiques qui doivent être davantage travaillées.

### Résultats nehluen Taux de réussite des écoles 2019-2020



L'enseignement du nehluen est une priorité dans notre programme de formation. Les élèves manifestent de l'intérêt et démontrent d'excellents résultats.

## PRÉSENCES DANS LES ÉCOLES

Écoles	Moyenne présences 2018-2019	Moyenne présences 2019-2020
Amishk	92 %	92 %
Kassinu Mamu	78 %	75 %

Nos élèves sont présents à l'école, nous maintenons cet excellent résultat depuis plusieurs années.

Les tableaux suivants présentent la répartition de la clientèle primaire et secondaire lors de l'exercice de liste nominative au 30 septembre 2019 :

### RÉPARTITION DE LA CLIENTÈLE DE NIVEAU PRIMAIRE

Écoles	Amishk	Benoît-Duhamel	Notre-Dame
Maternelle 4 ans	33	0	0
Maternelle 5 ans	28	0	3
1 <sup>re</sup> année	41	0	1
2 <sup>e</sup> année	25	0	0
3 <sup>e</sup> année	37	0	2
4 <sup>e</sup> année	24	0	2
5 <sup>e</sup> année	32	0	1
6 <sup>e</sup> année	29	1	1

Il est à noter que l'an dernier, 92 % des élèves d'âge primaire fréquentaient l'école de notre communauté comparativement à 96 % en 2019-2020. Une belle augmentation.

### RÉPARTITION DE LA CLIENTÈLE DE NIVEAU SECONDAIRE

Écoles	Kassinu Mamu	Cité étudiante	Séminaire Marie-Reine-du-Clergé	Polyvalente des Quatre-Vents	Polyvalente d'Arvida	Pavillon Wilbrod-Dufour	Juvénat	École Fréchette
1 <sup>re</sup> secondaire	21	11	2	2	0	2	0	0
2 <sup>e</sup> secondaire	21	10	1	0	0	2	0	1
3 <sup>e</sup> secondaire	19	9	3	0	0	0	1	0
4 <sup>e</sup> secondaire	6	12	3	1	1	0	0	0
5 <sup>e</sup> secondaire	15	2	5	1	1	0	0	0

Pour l'année scolaire 2018-2019, 54 % des élèves provenant de la 6<sup>e</sup> année de l'école Amishk se sont inscrits à l'école Kassinu Mamu. En 2019-2020, 46 % se sont inscrits. Par contre, en cours d'année, nous avons eu des ajouts d'inscription pour atteindre 50 %.

## SERVICES AUX ÉLÈVES

### ÉDUCATION SPÉCIALE

- » Grâce au Principe de Jordan, nous avons intégré quatre nouveaux éducateurs spécialisés à l'équipe de l'école Amishk afin d'assurer un accompagnement pivot pour chacun des cycles du primaire (préscolaire, 1<sup>er</sup> cycle, 2<sup>e</sup> cycle et 3<sup>e</sup> cycle) pour un total de 13 éducateurs;
- » Le nombre d'élèves ayant des besoins spéciaux pour 2018-2019 s'élève à 34 % selon le système de codification du CEPN. Il est important de préciser que les codes de déclaration d'élèves en difficulté ne sont pas les mêmes qu'au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES). Si nous étions dans un système provincial, nous déclarerions 27 % de notre clientèle.

### SERVICES AUX ÉLÈVES

	2017-2018	2018-2019
Orientation scolaire	31	28
Psychoéducation	50	57
Psychologie	44	12
Orthopédagogie	112	126

En l'absence d'un psychologue scolaire sur place cette année, les services ont été assumés en partie par le psychoéducateur et par des services psychologiques externes, ce qui explique la baisse de clientèle.

### GARDERIE SCOLAIRE

- » En octobre 2019, nous avons rapatrié les élèves de la maternelle 5 ans qui fréquentaient le centre de la petite enfance (CPE). Nous avons par conséquent ouvert un 6<sup>e</sup> groupe de 15 élèves, ce qui a mené le nombre d'élèves fréquentant le service à un total de 90. Afin d'offrir un service de qualité, nous sommes actuellement en démarche pour un agrandissement de l'école Amishk et ainsi y aménager une garderie scolaire.



## BIBLIOTHÈQUE

- » Le Centre régional des bibliothèques du Saguenay–Lac-Saint-Jean a remis à la responsable de la bibliothèque le méritas 2019 : sceaux livresques pour les efforts d’investissement dans la bibliothèque;
- » La bibliothèque s’est méritée deux prix lors du gala annuel du Réseau Biblio, meilleure accessibilité et meilleurs services offerts.

## BIBLIOTHÈQUE

	2018	2019
Nombre d’abonnés	1 012	1 112
Prêts	8 682	8 638
Nombre de livres	11 634	8 146
Prêts numériques	333	237

La diminution du nombre de livres est due à l’élargage que nous avons poursuivi durant l’année 2019.

## DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D’ŒUVRE

### PROGRAMME DE SOUTIEN À LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET AUX ÉTUDES POSTSECONDAIRES (NISHKATSH UPAHUATSH)

- » 81 % des étudiants du postsecondaire qui sont à leur première demande de soutien au programme Nishkatsh upahuatsh ont participé à une journée d’accueil, soit dans la communauté ou en territoire, afin de leur faire connaître les enjeux et perspectives de notre Première Nation et de les informer sur le programme de soutien.



## CLIENTÈLE ÉTUDIANTE

Type de formation	Année scolaire se terminant le 30 juin 2019 sauf exception				Domaine d'études
	Inscrits	Présumés finissants	Diplômés	Pourcentage diplomation	
Secondaire	126	13	11	85 %	
Éducation des adultes (données au 31 décembre 2019)	34	0	s. o.	s. o.	
Professionnelle (données au 31 décembre 2019)	39	10	9	90 %	Construction, transformation de matières premières (bois), couture (secteur manufacturier), administration, sécurité, tourisme, mines, éducation (aide-éducatrice en garderie), entretien de bâtiments, opération de camion (plusieurs domaines forestiers et un domaine agricole), foresterie, horticulture (agriculture), services à la clientèle (loisirs), mécanique automobile
Collégiale	171	50	28	56 %	Architecture, agriculture, sciences humaines, sciences de la nature
Universitaire	190	43	20	47 %	Pharmacie, droit, musique, médecine, administration
<b>Total</b>	<b>560</b>	<b>116</b>	<b>68</b>	<b>61 %</b>	

- » À la session hiver 2019, l'obtention de préalables ou d'un diplôme d'études secondaires font partie des principaux objectifs de la formation générale aux adultes, et ce, en vue de les accompagner dans leur cheminement professionnel et de les diriger vers des études postsecondaires;
- » Le taux de diplomation pour les formations professionnelles (90 %), collégiales (56 %) et universitaires (47 %) peuvent varier d'une année à l'autre;
- » Un programme de bourses a été mis en place pour les étudiants finissants du postsecondaire. Au total, 11 étudiants du centre de service en emploi et formation (auparavant CLPN) et 48 au programme Nishkatsh upahuatsh ont reçu une bourse de 500 \$.

## PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DU REVENU

### PERSONNES AYANT BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DU REVENU

Période du 1 <sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020					
Groupe d'âge	Nombre de bénéficiaires	Pourcentage	Aptes à l'emploi	Ont quitté le programme	
				Études ou travail	Autre raison
15-17 ans	0	0	0	0	0
18-24 ans	54	17,36 %	36	5	10
25-34 ans	77	24,76 %	57	3	19
35-44 ans	72	23,15 %	59	2	6
45-64 ans	100	32,15 %	53	6	11
65 ans et plus	8	2,57 %	0	0	2
<b>Total</b>	<b>311</b>	<b>100 %</b>	<b>205</b>	<b>16</b>	<b>48</b>

### PERSONNES RÉSIDENTES SUR LA SÉCURITÉ DU REVENU

Portrait au 31 mars 2020	
Population résidente 18-64 ans	1 345
Nombre de personnes bénéficiant de la sécurité du revenu	311
Pourcentage de personnes résidentes bénéficiant de la sécurité du revenu	23 %

- » Il est à noter que le pourcentage de bénéficiaires de la sécurité du revenu a augmenté de 2 % par rapport à l'an dernier. Jusqu'en mars 2020, nous avons constaté qu'un nombre moins élevé de bénéficiaires ont fait des démarches pour se remettre en action. Également, nous remarquons que les offres d'emploi ne sont pas toujours adaptées à la clientèle. De plus, en début de pandémie, nous avons remarqué une augmentation des demandes de la sécurité du revenu, car les gens perdaient leur emploi et venaient faire une demande en attente d'une autre possibilité;
- » Le taux de personnes résidentes de Mashteuiatsh sur la sécurité du revenu au 31 mars 2020 est de 23 %. Selon le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean, le taux d'assistance sociale était de 5,1 % en février 2020;
- » Dix ateliers sont offerts dans un objectif de remise en action des gens éloignés du marché du travail;
- » Au cours de la dernière année, 16 personnes ont quitté le programme pour un retour aux études ou pour le travail;
- » Au 31 mars 2020, nous constatons que 80 % des bénéficiaires de la sécurité du revenu n'ont pas de diplôme d'études secondaires.

## PROGRAMME UNE PISTE VERS L'EMPLOI (ATUSSEUN MESHKANAU)

### MESURES D'EMPLOYABILITÉ DU CENTRE DE SERVICE EN EMPLOI ET FORMATION

Types de mesures	Mesures terminées au 31 mars 2020	Retour aux études	À l'emploi	À la recherche d'emploi	% réussite
Exploration, insertion et intégration à l'emploi	40	9	21	10	75 %
Aide au travailleur autonome	1	0	1	0	100 %
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>9</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>75,6 %</b>

- » 30 personnes qui ont bénéficié d'une mesure d'employabilité en 2019-2020 sont toujours à l'emploi ou sont de retour aux études. Le taux de réussite est de 75,6 % pour le programme.

## PROGRAMME EMPLOI ÉTUDIANT

Le tableau suivant présente le nombre d'étudiants qui ont obtenu un emploi d'été subventionné en 2019 :

### PROGRAMME EMPLOI ÉTUDIANT – ÉTÉ 2019

Volet	Nombre d'étudiants
Volet insertion	3
Volet privé	16
Volet OSBL	7
Volet Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	7
<b>Total</b>	<b>33</b>

- » Cinq étudiants ont travaillé dans leurs domaines d'études;
- » Niveau de scolarité des étudiants embauchés :
- › Secondaire : 19 étudiants,
  - › Collégial : 10 étudiants,
  - › Universitaire : 4 étudiants.

## ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

- » Poursuite des démarches en vue de l'agrandissement de l'école Amishk, incluant la garderie scolaire;
- » Nouvelle cour de récréation pour les jeunes de la garderie scolaire;
- » Diffusion du projet éducatif pour Kassinu Mamu;
- » Mise en place d'un gala pour souligner les finissants des programmes Atusseun Meshkanau et Nishkatsh upahuatsh et remise des bourses lors de cet événement;
- » Augmentation du taux d'inscription à Kassinu Mamu par le déploiement d'une stratégie (créneaux culturel et technologique);
- » Lancement de l'application Dictionnaire ilnu de Mashteuiatsh;
- » Déménagement du centre Nipimishkan vers les locaux de l'éducation.

# Ashpitakahikana kie nanahku tshekuan ka eshi atusseshtakanitsh

## INFRASTRUCTURES ET SERVICES PUBLICS

### FAITS SAILLANTS EN 2019-2020

#### IMMOBILISATIONS

- » Obtention du financement pour l'aménagement de cinq parcs communautaires;
- » Développement de 31 nouveaux terrains résidentiels;
- » Réfection des infrastructures de la rue Mahikan;
- » Agrandissement de la réception du Centre de santé;
- » Fermeture définitive de l'ancien site d'enfouissement;
- » Remplacement de trois véhicules de service;
- » Finalisation des plans et devis de l'intersection de la rue Mahikan avec la route régionale 169;
- » Construction du nouveau bâtiment Infrastructures et services publics;
- » Réalisation de travaux correctifs sur le réseau d'aqueduc de la rue Atuhk;

#### La direction Infrastructures et services publics a pour mission :

- ▶ D'offrir un service de sécurité publique visant à protéger la vie, assurer la sécurité des personnes et des biens sur ilnussi (communauté de Mashteuiatsh), maintenir la paix et l'ordre ainsi que prévenir et réprimer les infractions et le crime dans le cadre des lois et règlements applicables;
- ▶ D'offrir un service de protection et de prévention des incendies qui veille à la sauvegarde des vies et des biens;
- ▶ De veiller à l'aménagement et au développement ordonné sur ilnussi;
- ▶ D'assurer le développement et la préservation du parc immobilier et des infrastructures publiques;
- ▶ D'offrir et de développer des services publics et des programmes d'habitation sur ilnussi;
- ▶ D'offrir des services techniques à l'organisation.

- » Réfection d'une partie du réseau d'égout sanitaire de la rue Ouiatchouan;
- » Réaménagement de l'aréna incluant les salles de bain, le revêtement intérieur, le remplacement des bandes de la patinoire et des baies vitrées et certains travaux à la salle des compresseurs;
- » Aménagement de trois salles de bain pour personnes à mobilité réduite dans les écoles Amishk et Kassinu Mamu.

## **COMPTES CLIENTS**

- » Adoption de la Procédure sur la gestion du recouvrement;
- » Amélioration des outils facilitant les paiements périodiques par AccèsD.

## **TRAVAUX PUBLICS ET HABITATION**

- » Remise à neuf d'une pompe d'eau potable et d'une pompe d'eau usée à la station S1A;
- » Installation de lumières de Noël sur la promenade et au site Uashassihstsh;
- » Octroi du contrat de déneigement donné pour trois ans avec possibilité de prolongation de deux ans à un entrepreneur de la communauté;
- » Construction d'un shaputuan au site Uashassihstsh;
- » Ajout d'un nouveau volet au programme *E ui manukashuiek nuhtshimihtsh* (Accès de camp en territoire), soit le volet *E ui ueeshitakanitsh mishtikutshuap nuhtshimihtsh* (rénovation);
- » Financement obtenu de Service Canada (programme Nouveaux Horizons pour les aînés) pour l'acquisition d'ameublement et de matériel pour le Domaine Kateri;
- » Révision de la grille de tarification des services publics de 2020-2021 à 2023-2024.

## **PLAN DE MESURES D'URGENCE**

- » Poursuite de la formation des ressources de l'équipe d'urgence (24 employés).

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

### SERVICE POLICIER

- » Surveillance accrue des zones scolaires, transport scolaire et autres secteurs ciblés;
- » Participation à plusieurs activités de prévention : Salon des familles, Semaine de prévention des dépendances, Journée des centres de la petite enfance, Journée nationale des peuples autochtones, Grand rassemblement des Premières Nations, tournois de hockey, etc.;
- » Perquisitions effectuées afin de poursuivre la lutte aux stupéfiants et projet spécial concernant la lutte aux stupéfiants;
- » Suivi de la plainte déposée à la Commission canadienne des droits de la personne relativement au sous-financement de la Sécurité publique;
- » Appel à la Cour suprême du jugement rendu de la Cour supérieure contre les gouvernements fédéral et provincial visant à recouvrer le déficit accumulé de la Sécurité publique;
- » Création d'un nouveau poste de sergent aux opérations policières;
- » Embauche de deux nouveaux policiers;
- » Entente de détachement avec la Gendarmerie royale du Canada (Unité mixte d'enquête sur le crime organisé [UMECO]) pour un policier;
- » En lien avec le contexte de la pandémie de la COVID-19 :
  - › Surveillance accrue (ajout d'effectif policier),
  - › Mise en place de deux points de contrôle aux entrées de la communauté pour contrôler les accès et ne permettre que les déplacements essentiels.

### SERVICE D'INCENDIE

- » Analyse des pratiques d'intervention en matière de prévention, de lutte aux incendies et de sauvetage nautique;
- » Recrutement et formation de nouveaux pompiers.

## ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

### **IMMOBILISATIONS**

- » Identification des bâtiments communautaires (affichage);
- » Réaménagement et déménagement des locaux de l'éducation des adultes;
- » Finalisation et livraison du bâtiment de la direction Infrastructures et services publics;
- » Finalisation et livraison de l'agrandissement de la réception du Centre de santé;
- » Poursuite des efforts dans la recherche de financement, notamment pour :
  - › Réfection de la rue Ouiatchouan nord,
  - › Réfection de la rue Nishk-Uinishk,
  - › Prolongement de la rue Mahikan dans le parc industriel,
  - › Intersection de la rue Mahikan et la route régionale 169,
  - › Agrandissement du Centre Tshishemishk,
  - › Agrandissement de l'école Amishk,
  - › Réaménagement du poste de police.

### **COMPTES CLIENTS**

- » Développement de nouvelles méthodes de paiement pour un plus grand nombre de services offerts par l'organisation.

### **TRAVAUX PUBLICS ET HABITATION**

- » Aménagement des réceptions et de salles de rencontre client dans les bâtiments administratifs en lien avec les exigences rattachées aux mesures d'hygiène et de distanciation physique reliées à la COVID-19;
- » Installation d'un nouveau système de portes à code pour l'ensemble des portes d'entrée principale des bâtiments administratifs;
- » Divers travaux de rénovation au Domaine Kateri et aux huit logements dans le cadre de l'initiative logement du ministère Services aux Autochtones Canada.

## **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### SERVICE POLICIER

- » Mise en œuvre de l'entente de détachement avec la GRC (UMECO A);
- » Amélioration des actions en matière de lutte aux stupéfiants;
- » Convention collective révisée et signée entre Pekuakamiulnuatsh Takuhikan et l'Association des policiers et policières de la Sécurité publique de Mashteuiatsh;
- » Amélioration technologique pour une meilleure gestion du corps policier;
- » Suivi de la plainte déposée à la Commission canadienne des droits de la personne relativement au sous-financement de la Sécurité publique;
- » Suivi de l'appel du jugement à la Cour suprême contre les gouvernements fédéral et provincial visant à recouvrer le déficit accumulé de la Sécurité publique.

### SERVICE D'INCENDIE

- » Intégration des pompiers volontaires aux conditions de travail de l'organisation;
- » Amélioration technologique pour une meilleure gestion du service d'incendie.

## STATISTIQUES

### COMPTES CLIENTS

#### DOSSIERS PRÉSENTÉS AU COMITÉ DES COMPTES CLIENTS (analyses et décisions)

	2019-2020
Entente de paiement convenue	9
Transfert au juridique	16
Radiation	17
Radiation lors de la prescription	4
Remboursement en totalité de la dette	2

### TRAVAUX PUBLICS ET HABITATION

#### PROGRAMME GARANTIE DE PRÊT

	2018-2019	2019-2020
Accès à la propriété – Nimanikashin	921 370,41 \$	872 527,00 \$
Accès à la propriété – Nimanikakun	394 080,03 \$	427 793,07 \$
Soutien aux promoteurs	0 \$	0 \$
Programme intergénérationnel	0 \$	0 \$
Programme de réparations d'urgence	0 \$	0 \$
Programme d'adaptation	0 \$	0 \$
Rénovations	0 \$	310 867,78 \$
Programme garantie de prêt uniquement	4 234 166,80 \$	856 825,32 \$

## PROGRAMME ACCÈS À LA PROPRIÉTÉ

	Volet Nimanikakun		Volet Nimanikashin	
	2018-2019	2019-2020	2018-2019	2019-2020
Nombre de demandes	12	10	8	17
Demandes admissibles	9	10	8	17
Demandes non admissibles	3	0	0	0
Demandes admissibles annulées	5	8	1	11
Nombre de projets réalisés	4	2	7	6
<b>Financement des projets réalisés</b>				
Mise de fonds des demandeurs	10 596,77 \$	2 879,93 \$	79 240,57 \$	49 298,68 \$
Subventions	14 000,00 \$	6 000,00 \$	16 000,00 \$	24 000,00 \$
Prêts sans intérêt	96 000,00 \$	48 000,00 \$	168 000,00 \$	144 000,00 \$
Prêts garantis par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	394 080,03 \$	231 113,07 \$	921 370,41 \$	778 124,91 \$
<b>Total</b>	<b>514 676,80 \$</b>	<b>287 993,00 \$</b>	<b>1 184 610,98 \$</b>	<b>995 423,59 \$</b>

## PROGRAMME RÉPARATIONS D'URGENCE

	2018-2019	2019-2020
Nombre de demandes	1	1
Demandes admissibles	1	1
Demandes non admissibles	0	0
Nombre de projets réalisés	1	1
<b>Financement des projets réalisés</b>		
Mise de fonds des demandeurs	0 \$	0 \$
Subventions	3 500,00 \$	3 479,00 \$
Prêts sans intérêt	0 \$	0 \$
Prêts garantis par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	0 \$	0 \$
<b>Total</b>	<b>3 500,00 \$</b>	<b>3 479,00 \$</b>

## PROGRAMME D'ADAPTATION

	2018-2019	2019-2020
Nombre de demandes	1	6
Demandes admissibles	1	6
Demandes non admissibles	0	0
Nombre de projets annulés	1	1
Nombre de projets réalisés	0	5
<b>Financement des projets réalisés</b>		
Mise de fonds des demandeurs	0 \$	881,00 \$
Subventions	0 \$	25 000,00 \$
Prêts sans intérêt	0 \$	0 \$
Prêts garantis par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	0 \$	0 \$
<b>Total</b>	<b>0 \$</b>	<b>25 881,00 \$</b>

## PROGRAMME E UI MANUKASHUIEK NUHTSHIMIHTSH

	Volet E ui ueeshitakanitsh mishtikutshuap nuhtshimihtsh (rénovation)		Volet E ui manukashunauatsh nuhtshimihtsh (construction)	
	2018-2019	2019-2020	2018-2019	2019-2020
Nombre de demandes	s. o.	10	21	34
Demandes admissibles	s. o.	10	9	23
Demandes non admissibles	s. o.	0	12	11
Demandes admissibles annulées	s. o.	1	2	1
Nombre de projets réalisés	s. o.	1	7	0
Nombre de projets en cours	s. o.	2	0	1
Nombre de projets en attente	s. o.	2	0	5
<b>Financement des projets réalisés ou en cours</b>				
Subventions	s. o.	4 500,10 \$	32 500,00 \$	1 832,00 \$
Prêts sans intérêt	s. o.	2 207,50 \$	14 000,00 \$	2 617,00 \$
<b>Total</b>	<b>s. o.</b>	<b>6 707,60 \$</b>	<b>46 500,00 \$</b>	<b>4 449,00 \$</b>

## PROGRAMME LOGEMENTS COMMUNAUTAIRES

Nombre de chambres à coucher	2018-2019		2019-2020	
	Demandes	Sélection	Demandes	Sélection
1 chambre à coucher	36	8	24	1
2 chambres à coucher	19	5	16	6
3 chambres à coucher	5	6	7	3
4 chambres à coucher	6	2	0	0
Domaine Kateri	10	3	14	7
<b>Total</b>	<b>79</b>	<b>24</b>	<b>61</b>	<b>17</b>

## PARC DE LOGEMENTS COMMUNAUTAIRES

Nombre de chambres à coucher	2018-2019		2019-2020	
	Maisons 56.1	Logements communautaires	Maisons 56.1	Logements communautaires
1 chambre à coucher	0	61	0	61
2 chambres à coucher	0	48	0	48
3 chambres à coucher	6	27	3	27
4 chambres à coucher	1	9	1	9
5 chambres à coucher	1	0	0	0
6 chambres à coucher	0	0	0	0
<b>Sous-total</b>	<b>8</b>	<b>145</b>	<b>4</b>	<b>145</b>
<b>Total</b>	<b>153</b>		<b>149</b>	



## FINANCEMENT DES PROJETS DE RÉNOVATION

	Année	Rénovation	PAREL	PAREL - Handicapé	LAAA	PRU	Initiative d'amélioration
Nombre de projets réalisés	2018-2019	9	1	1	0	0	0
	2019-2020	12	1	0	0	0	0
Mise de fonds	2018-2019	23 559,56 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
	2019-2020	60 628,55 \$	2 379,13 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Prêt hypothécaire garanti	2018-2019	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
	2019-2020	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Subvention Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	2018-2019	66 583,00 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
	2019-2020	123 250,00 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Prêt sans intérêt Pekuakamiulnuatsh Takuhikan	2018-2019	63 292,00 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
	2019-2020	147 568,00 \$	17 500 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
SCHL	2018-2019	0 \$	30 425,78 \$	9 574,22 \$	0 \$	0 \$	0 \$
	2019-2020	0 \$	17 500 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$

### Programmes :

Programme de bande – Rénovation

Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) – SCHL

Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) pour les personnes handicapées – SCHL

Logement adapté pour aînés autonomes (LAAA) - SCHL

Programme de réparations d'urgence dans les réserves (PRU) – SCHL

Logement dans les réserves – Initiative d'amélioration - SCHL

Programme Soutien aux promoteurs et programme Intergénérationnel : aucune demande en 2018-2019 et 2019-2020.

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

### INTERVENTIONS POLICIÈRES

	2018-2019	2019-2020
Suicide	0	0
Tentative de suicide	6	4
État mental perturbé	51	58
Assistance autre	73	74
Chicane de famille	29	29

## CRIME CONTRE LA PERSONNE

	2018-2019	2019-2020
Agression sexuelle	7	7
Voies de fait sur la personne niveau 1	23	30
Voies de fait contre un agent de la paix	1	1
Agression armée ou infliction de lésions	9	15
Profération de menaces	9	8

## CRIME CONTRE LA PROPRIÉTÉ

	2018-2019	2019-2020
Introduction par effraction dans une maison, un chalet ou une roulotte	7	4
Vol	10	16
Fraude	7	7
Méfaisits sur des biens d'autrui	15	11

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

	2018-2019	2019-2020
Accident avec blessé ou dommages matériels	27	20
Infraction au Code de la sécurité routière	96	150
Conduite avec les capacités affaiblies	6	9

## AUTRES INFRACTIONS

	2018-2019	2019-2020
Drogue (perquisition)	12	3
Règlement municipal	1	0
Bris d'ordonnance et caution	21	19

## SERVICE D'INCENDIE

	2018-2019	2019-2020
Fausse alarme	21	25
Feu d'herbe	7	8
Incendie réel	5	6
Sauvetage nautique	9	4
Assistance	7	2
Incendie extérieur autre	0	4
Pertes immobilières	194 500 \$	112 600 \$

## NOMBRE TOTAL D'ÉVÉNEMENTS

	2018-2019	2019-2020
Police	524	465
Incendie	53	49



# Uelutishiun kie ilnu-aitun

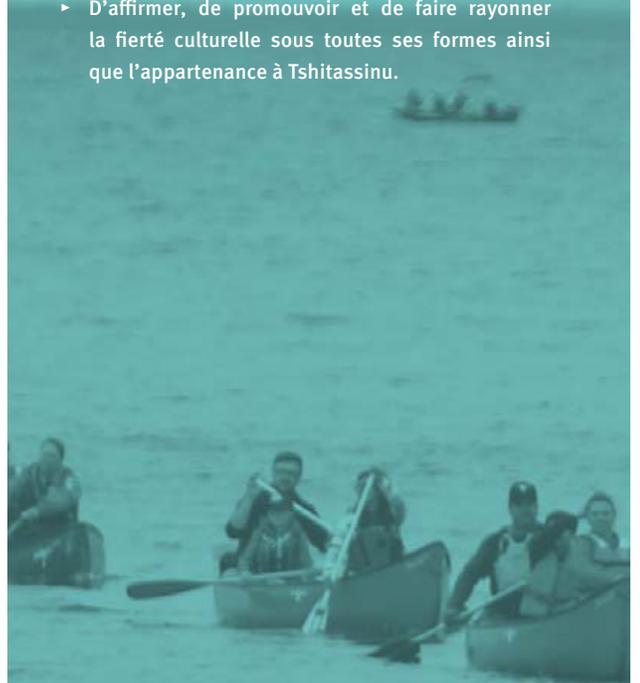
## *PATRIMOINE ET CULTURE*

### **FAITS SAILLANTS EN 2019-2020**

- » Collaboration aux travaux des unités administratives de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, d'organismes de la communauté et de l'extérieur sur les aspects touchant la culture, le patrimoine et la langue des Pekuakamiulnuatsh;
- » Réalisation d'activités et d'outils de promotion et d'apprentissage culturels : accueil des nouveaux employés, accueil des étudiants du postsecondaire, écrans promotionnels de la culture, panneaux et activités d'interprétation sur Tshitassinu, refonte du site d'apprentissage nehluen.com et développement d'une application;
- » Activités de transmission au site Uashassihsh par l'équipe en place et nouvelles infrastructures aménagées.

### **La direction Patrimoine et culture a pour mission :**

- ▶ D'assurer la coordination, la concertation et la cohérence dans le déploiement des actions nécessaires à la sauvegarde, la revitalisation et la promotion du patrimoine des Pekuakamiulnuatsh;
- ▶ De soutenir la transmission des savoirs, indispensable à la pérennité de la Première Nation;
- ▶ D'affirmer, de promouvoir et de faire rayonner la fierté culturelle sous toutes ses formes ainsi que l'appartenance à Tshitassinu.



## ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

- » Lancement de l'application mobile et cours en ligne pour l'apprentissage du nehluen;
- » Collaboration aux travaux de fouilles archéologiques au cœur de la communauté, sur le site du 1824, rue Ouiatchouan, où était située l'ancienne épicerie Axep;
- » Gestion des événements et des activités de transmission culturelle et linguistique dans le contexte de la COVID-19;
- » Mise en oeuvre du plan de déploiement culturel des Pekuakamiulnuatsh lié au bilan de la Politique d'affirmation culturelle.



## PROGRAMME ACCÈS ILNU AITUN MAHK NANAHKU ALUEPUNA

	2018-2019	2019-2020
Nombre d'activités offertes dans le volet ilnu aitun	8	17
Nombre de participants dans le volet ilnu aitun	29	11
Nombre de jours d'occupation de Tshitassinu par les participants	18	29
Soutien financier	2 161,25 \$	6 730,98 \$

## MAMUHITUNANU – GRAND RASSEMBLEMENT DES PREMIÈRES NATIONS

	2018-2019	2019-2020
Nombre de participants aux compétitions sportives	145	121
Danseurs au pow-wow	230	168
Nombre de groupe de « drummers »	7	4
Nombre de visiteurs	10 240	10 323

Aucune statistique en lien avec le Mois des langues autochtones n'est disponible en raison de l'annulation des activités causée par la COVID-19.



# Milueliniun mahk mamu miluelimun

*SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE COLLECTIF*

## **FAITS SAILLANTS EN 2019-2020**

- » Mise en place d'un comité de prévention des infections et participation à l'équipe d'urgence dans le cadre de la pandémie de la COVID-19;
- » Changements importants dans l'ensemble des services offerts à la communauté de Mashteuiatsh causés par la pandémie. Cela a eu des conséquences sur les activités offertes à compter de mars 2020. Les différents travailleurs de Santé et mieux-être collectif ont dû s'adapter pour le maintien des services essentiels, tout en ayant le souci de la protection de la population;
- » Participation à la mise en œuvre des actions découlant de la mobilisation Uauitishitau : Semaine de la famille, Semaine de prévention des dépendances, Semaine de la santé mentale, etc.;
- » Élaboration et adoption du Cadre pour l'égalité et la parité entre les femmes et les hommes Pekuakamiulnuatsh en collaboration avec Puakuteu – Comité de femmes;
- » Certification de résidence privée pour aînés, pour le Centre Tshishemishk, avec Agrément Canada;
- » Certification pour le camp de jour Mamu metuetau par l'Association des camps du Québec;

**La direction Santé et mieux-être collectif  
a pour mission :**

- ▶ De contribuer au mieux-être et d'accompagner les Pekuakamiulnuatsh en offrant des programmes et des services novateurs axés sur la prévention ainsi que sur la promotion de la santé et de saines habitudes de vie;
- ▶ D'offrir un service d'hébergement aux Pekuakamiulnuatsh en perte d'autonomie;
- ▶ D'assurer la protection des enfants dont la sécurité ou le développement est compromis ainsi que la réadaptation et la réinsertion sociale des jeunes contrevenants.

- » Service de répit dépannage au Carrefour Ushkui (hébergement d'urgence);
- » Mise en place du programme Uashkapitau « Assoyons-nous en cercle », un travail de collaboration et de concertation avec les services de protection de l'enfance et de la jeunesse et les divers services en première ligne afin d'éviter qu'un enfant soit signalé ou pour limiter les impacts d'un signalement;
- » Formation aux professionnels visant à constituer des cercles d'aidants et de familles;
- » Élaboration d'un plan d'action pour la lutte aux stupéfiants et aux dépendances;
- » Création de l'unité administrative Protection de l'enfance et de la jeunesse afin que les services répondent davantage aux besoins et à la culture des Pekuakamiulnuatsh;
- » Mise en place de l'autorité compétente pour l'adoption et la tutelle coutumières, composée d'un aîné, d'un intervenant et d'une personne de la communauté;
- » Implantation du dossier médical électronique;
- » Implantation du service de transport collectif à Mashteuiatsh : Accès Transport Domaine-du-Roy;
- » Signature d'une première convention collective avec les infirmiers, infirmiers auxiliaires et auxiliaires aux activités de la vie quotidienne;
- » Aménagement d'une salle multifonctionnelle et adaptée culturellement dans les locaux de la Protection de l'enfance et de la jeunesse.

## **PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021**

- » Révision du plan de pandémie en lien avec la COVID-19;
- » Élaboration d'une loi fédérale sur la protection de la jeunesse des Pekuakamiulnuatsh, conformément à la Loi concernant les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations, des Inuits et des Métis (C-92);
- » Mise en place de services de protection de la jeunesse correspondant aux besoins et à la culture des Pekuakamiulnuatsh;
- » Mise à jour du portrait de santé des Pekuakamiulnuatsh en collaboration avec la mobilisation Uauitishitatau, évaluation des programmes et services, révision du Plan de santé communautaire;
- » Projet d'agrandissement et de rénovation du Centre Tshishemishk;
- » Mise en place d'un protocole interne d'intervention médico-socio judiciaire auprès des enfants victimes d'abus sexuels et d'abus physiques dans le cadre de l'entente multisectorielle afin que ces situations soient traitées dans la communauté.



# STATISTIQUES

## SANTÉ DES JEUNES ET DES FAMILLES

### SANTÉ MATERNELLE ET INFANTILE 0-5 ANS

	2018-2019	2019-2020
Naissance	22	32
Vaccination 0-5 ans	127	398
Évaluation de l'abécédaire (développement de l'enfant)	96	132
Clientes suivies – prénatal	21	106
Clientes suivies – postnatal	69	533
Bébés allaités	10	16
Atelier de stimulation en psychomotricité et développement global de l'enfant : petite école / nombre d'enfants rencontrés	27	52/190
Atelier bébé en santé / nombre de participants	17	14/186
Participants dépistage préscolaire	24	23
Participants - atelier soutien enseignant en orthophonie*	23	21
Participant - suivi de femmes enceintes par la technicienne en nutrition	nd	40

Cours prénataux, cours sur l'allaitement, programme OLO (œuf, lait, orange), activités d'éveil aux goûts, répit-parents, ateliers petite école, bébé en santé, ateliers de lecture parents-enfants.  
\*Activité de dépistage en orthophonie dans les classes de maternelle 4 ans et 5 ans et soutien-conseil aux enseignants.

## SANTÉ SCOLAIRE ÉCOLE AMISHK

	2018-2019	2019-2020
Vaccination hépatite et VPH – 4 <sup>e</sup> année	56	57
Dépistage visuel – maternelle 5 ans	34	27
Dépistage visuel – 3 <sup>e</sup> année	23	36
Dépistage visuel – 5 <sup>e</sup> année	18	30
Participations aux ateliers de prévention sur les agressions sexuelles (maternelle 5 ans, 1 <sup>re</sup> année, 3 <sup>e</sup> année et 5 <sup>e</sup> année)	121	176
Atelier sur la puberté et le changement corporel – 5 <sup>e</sup> et 6 <sup>e</sup> année	122	116
Atelier sur les stéréotypes sexuels – 4 <sup>e</sup> année	32	25
Atelier sur la conception – 2 <sup>e</sup> année	34	27
Prévention pédiculose (poux)	211	232
Atelier sur les relations interpersonnelles, le bien-être, la communication	s. o.	112
Atelier de prévention du tabagisme et de la vapoteuse – 5 <sup>e</sup> et 6 <sup>e</sup> année	s. o.	62
Atelier de prévention sur les toxicomanies	nd	96

## SANTÉ SCOLAIRE ÉCOLE KASSINU MAMU

	2018-2019	2019-2020
Participations aux ateliers sur le développement corporel, puberté et estime de soi	40	135
Vaccination 3 <sup>e</sup> secondaire et 14 à 16 ans	20	27
Participations aux ateliers sur la santé sexuelle et reproductive	128	141
Participations aux ateliers enseignement prévention ITSS et contraception	89	31
Participations à l'atelier de sensibilisation sur le cannabis*	78	79
Atelier de prévention du tabagisme et de la vapoteuse	s. o.	72
Participations « Kiosque de prévention sur le tabagisme »	nd	37
Atelier sur la prévention de la dépendance	s. o.	52

Les ateliers en santé scolaire au primaire et au secondaire sont adaptés selon les recommandations du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) du Québec.

\*Les ateliers ont été donnés par MADD Canada à l'ensemble des jeunes du secondaire.

## INFRASTRUCTURES SPORTIVES ET LOISIRS

### FRÉQUENTATION CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE MILUELIMUN

	2018-2019	2019-2020
Fréquentation annuelle (nombre d'entrées)	7 555	5 107
Clients actifs au 31 mars	313	73
Clients ayant bénéficié de gratuités durant l'année par le programme Accès ilnu aítun mahk nanahku aluepuna	22	18
Abonnements cadeaux variant d'une journée à un an	40	16
Entraînements de groupe chaque semaine (école des adultes, Centre d'amitié autochtone du Lac-Saint-Jean, etc.)	4	4

### PARTICIPATION AUX ACTIVITÉS SPORTIVES ET COMMUNAUTAIRES

	2018-2019	2019-2020
Café jeunesse Kahpe uassats	2 001	1 659
Activités sur la promotion des saines habitudes de vie : alimentation, exercice physique, etc. / nombre de participants	nd	5/197
<small>Activités offertes à la communauté : canot, portage, descente de rivière, Capoeira, aînés actifs, marche communautaire, Village vacances Valcartier, patinage libre, hockey, badminton, spinning, boxe, taekwondo, ballon-balai, yoga, journée culturelle au site Aventure Plume Blanche, Journée nationale des peuples autochtones, soirée des bénévoles, Salon des familles, Grand rassemblement des Premières Nations, etc.</small>		

Le comité de la mobilisation Uauitishitutau travaille en partenariat avec les divers intervenants de Santé et mieux-être collectif. Cette collaboration permet d'offrir une grande variété d'activités durant l'année et a pour effet d'améliorer la qualité de vie des Pekuakamiulnuatsh par l'enseignement et diverses activités de sensibilisation sur différents sujets de santé.



## PROGRAMMES BOURSES ET ACCÈS ILNU AITUN MAHK NANAHKU ALUEPUNA

	2018-2019	2019-2020
Bourses individuelles	15 100,00 \$	18 100,00 \$
Bourses de mérite	7 500,00 \$	7 500,00 \$
Accès ilnu aitun mahk nanahku aluepuna		
Volet saines habitudes de vie	6 180,00 \$	10 660,00 \$
<b>Total</b>	<b>28 780,00 \$</b>	<b>36 260,00 \$</b>

La direction Santé et mieux-être collectif tient à féliciter les personnes suivantes qui se sont démarquées et ont reçu une bourse de mérite : Charles-Émile Duciaume (volet sport), Simon Bussières-Launière (volet culturel) et Charles Buckell-Robertson (volet artistique).

## SANTÉ MENTALE ET DÉPENDANCE

### SANTÉ MENTALE ET DÉPENDANCE

	2018-2019	2019-2020
Interventions en lien avec la santé mentale	469	413
Prévalence de la détresse psychologique (interventions / personnes)	31/12	43/28
Interventions en dépendance	283	280
Problématiques de dépression et d'anxiété (interventions / personnes)	63/21	89/18
Consommation de drogues et d'alcool chez les jeunes de 18 ans et moins (interventions / personnes)	63/17	71/8
Consommation de drogues et d'alcool chez les adultes (interventions / personnes)	111/22	271/78
Dépendance affective (interventions / personnes)	6/4	nd
Repas communautaires, activités prévention violence, drogues, activités renforcement des réseaux, Semaine nationale de la santé mentale, Semaine de la promotion de la vie, offre d'outils pour réduire le stress, Semaine de prévention des dépendances, soirée sans alcool.		

L'augmentation du nombre d'interventions pour la consommation de drogues et d'alcool est liée à l'augmentation des demandes et à la présence d'un deuxième intervenant à temps plein.

## PENSIONNATS

	2018-2019	2019-2020
Soutenir les anciens élèves des pensionnats indiens (personnes)	496	339
Soutenir les membres de la famille (personnes)	2 015	377

## TRAVAILLEUR DE PROXIMITÉ

	2018-2019	2019-2020
Rencontre individuelle	127	395
Écoute, réduction de méfaits, accompagnement, référence, distribution de matériel de prévention, etc.		

L'embauche d'un deuxième travailleur de proximité explique l'augmentation du nombre de rencontres.

## CARREFOUR USHKUI

	2018-2019	2019-2020
Nombre moyen d'utilisateurs par jour	13	15
Ateliers : sortie de pêche, sortie de chasse, tournoi de billard, cinéma, etc.	155	128
Participations aux déjeuners-causeries	nd	960

## SANTÉ PUBLIQUE ET SERVICES GÉNÉRAUX

### SERVICES COURANTS

	2018-2019	2019-2020
Consultation médicale	1 550	2 523
Consultation infirmière	2 234	2 741
Centre de santé – consultation accueil, évaluation, orientation et référence	648	557
À domicile – consultation accueil, évaluation, orientation et référence	34	36

La présence d'un deuxième médecin explique l'augmentation du nombre de consultations médicales.

## SANTÉ PUBLIQUE

	2018-2019	2019-2020
Vaccination antigrippale	326	331
Vaccination pneumocoque	21	54
Vaccination autre	72	35
Dépistage des ITSS	65	42
Dépistage cytologie	20	17
Tuberculose test	7	3
Tuberculose positif	0	0
Enquête MADO (maladies à déclaration obligatoire)		
ITSS	6	11
Coqueluche	0	0
Chlamydia	nd	7
Hépatite C	nd	4
Salmonellose	0	0
Influenza	0	0
Entérite	1	2
Prévention et suivis pédiculose (poux)	36	50
Contraception - nombre de personnes qui ont reçu de la contraception	117	99

## HABITUDES DE VIE ET MALADIES CHRONIQUES

### CENTRE D'ABANDON DU TABAGISME

	2018-2019	2019-2020
Consultations et suivis	64/35	31/26
En processus d'abandon	9	24
Abandon	7	7
Gang allumée participants/ateliers	3/10	0
Groupe de soutien à l'arrêt tabagique - nombre ateliers / participants	0*	4/20
Participations aux activités de prévention du tabac	nd	159

Semaine nationale sans fumée, prévention lors des activités communautaires, sensibilisation et information à la population, présence de l'infirmière du Centre d'abandon du tabagisme lors de la vérification des sièges d'auto pour la prévention du tabagisme dans la voiture en présence d'enfants.

\*Le service a été offert, cependant aucune inscription.

## NUTRITION

	2018-2019	2019-2020
Accompagnement à l'épicerie	5	8
Ateliers culinaires et participations (centre de la petite enfance, coop Nimilupan Nitshinatsh, employés Pekuakamiulnuatsh Takuhikan)	9/281	10/256
Ateliers et participations en milieu scolaire	15/238	9/417
Ateliers et participations Nitassinan mahk miluelimun	13/80	Remplacé par Kirano
Ateliers et participations Kirano	s. o.	41/11

Les ateliers sont donnés en collaboration avec la technicienne aux loisirs et la technicienne en nutrition.  
 Kirano : projet de 8 semaines qui permet aux gens de la communauté de favoriser de bonnes habitudes de vie, par l'alimentation et la pratique d'activité physique.

## DIABÈTE

	2018-2019	2019-2020
Suivis individuels	52	64
Participants aux activités de dépistage	92	72
Participants aux ateliers de sensibilisation pour la population	168	139
Activités : souper bingo diabète, cliniques interdisciplinaires.		

## PROTECTION DE LA JEUNESSE ET SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS

### PROTECTION DE LA JEUNESSE DONNÉES – SIGNALEMENTS RETENUS ET ÉVALUÉS

	2018-2019	2019-2020
Signalements retenus et évalués	54	29
Sécurité et développement compromis*	31	13
Sécurité et développement non compromis	14	15
Non fondés	8	1
Transfert autre centre jeunesse avant décision	1	0
*Compromis : nécessitant des mesures de protection après l'évaluation.		

Nous notons une baisse marquée des signalements retenus et évalués. Nous devons considérer que 10 signalements supplémentaires ont été reçus avant le 31 mars 2020, mais seront comptabilisés dans la prochaine année financière, puisque l'évaluation s'est terminée après le 1<sup>er</sup> avril 2020.

## PROBLÉMATIQUES PRINCIPALES – SIGNALEMENTS RETENUS

	2018-2019	2019-2020
Négligence (physique, santé, éducatif)	17	6
Risque de négligence (physique, santé, éducatif)	11	6
Mauvais traitements psychologiques	3	3
Abus sexuel	2	2
Risque sérieux d'abus sexuel	2	1
Abus physique	9	3
Risque sérieux d'abus physique	5	7
Trouble de comportement sérieux	5	1
Responsabilité parentale non assumée par une personne	0	0

## ENFANTS SUIVIS À L'APPLICATION DES MESURES

	2018-2019	2019-2020
Suivi en cours	70	67
Collaboration avec un autre centre jeunesse	7	4
Suivi en éducation spécialisée	29	26

## NOMBRE D'ENFANTS HÉBERGÉS AU 31 MARS

	2018-2019	2019-2020
Famille d'accueil	53	32
Centre de réadaptation	8	5
Confié à une personne significative (famille d'accueil de proximité)	4	10

Le nombre d'enfants en famille d'accueil a diminué considérablement que les enfants ont été confiés à une personne significative.

## JUSTICE PÉNALE POUR ADOLESCENTS (LSJPA)

	2018-2019	2019-2020
Évaluation et orientation	2	4
Rapport prédécisionnel	6	0
Probation	6	8

## SANTÉ DES AÎNÉS

### PROGRAMME D'AIDE À LA VIE AUTONOME\* (soins et maintien à domicile, incluant les services de la coopérative Nihilupan Nitshinatsh)

	2018-2019	2019-2020
Nombre de clients	109	161
En soins aigus	4	nd
En fin de vie	1	5
En réadaptation	4	nd
Avec services à long terme	19	nd
En maintien à domicile	89	s. o.
Suivis infirmiers	s. o.	38
Suivis ARH	s. o.	42
Suivis AAVQ	s. o.	16
Nombre d'heures de services	19 897,75 heures	16 749,5 heures
Technicienne en nutrition : nombre de clients rencontrés	4	20
Agent d'intervention sociale (ARH) : nombre d'heures d'intervention	1 756,25 heures	1 525 heures
Nombre d'heures d'aide à domicile (coopérative Nihilupan Nitshinatsh)	13 095,75 heures	9 621,5 heures
Psychologue	0	s. o.
Auxiliaire familiale (AAVQ) : nombre d'heures de soins d'hygiène donnés	1 925,75 heures	1 973 heures
Soins infirmiers : nombre d'heures d'intervention et suivi	2 503,25 heures	2 630 heures

\*Appellation de Santé Canada : Programme de soins à domicile et en milieu communautaire

### PROGRAMME D'AIDE À LA VIE AUTONOME

	Volet hébergement		Placement adulte	
	2018-2019	2019-2020	2018-2019	2019-2020
Nombre de résidents	17,83	22	2	2
Nombre de jours occupés	6 530	6 440	458	730
Taux d'occupation	89,45 %	90 %	100 %	100 %

Journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées du 15 juin. Un repas traditionnel cuisson de viande de bois sur le feu accompagné de divers plats a été servi au site Uashassihstsh. Activité de sensibilisation sur les divers types de violence et de maltraitance. 65 personnes y ont participé.

# Katakuhimatsheun kamashituepalita- kanitsh pakassun Ilnu Tshishe Utshimau

## COORDINATION DU DÉVELOPPEMENT DE L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE

### FAITS SAILLANTS EN 2019-2020

- » Élection des membres de la Commission Tipelimitishun et consultation sur les thèmes préambule, principes, valeurs, droits fondamentaux, institutions et pouvoirs dans le cadre des travaux de la Constitution des Pekuakamiulnuatsh;
- » Soutien à la Commission Tipelimitishun en matière de consultation, communication, analyse et rédaction;
- » Suite à la consultation publique qui s'est déroulée du 6 au 31 janvier 2020, le Règlement sur les transferts de bande a été adopté pour remplacer le Guide sur les transferts de bande. Parmi les principaux changements, notons des précisions dans la définition des membres d'origine, le retrait de la vérification des antécédents judiciaires et le retrait du délai d'attente supplémentaire de 12 mois;

### La direction Coordination du développement de l'autonomie gouvernementale a pour mission :

- ▶ De conseiller et d'assister Katakuhimatsheun dans les relations avec les Pekuakamiulnuatsh, les Premières Nations, les gouvernements, les instances régionales et les autres acteurs du milieu;
- ▶ D'assurer l'appropriation et le déploiement des pouvoirs et compétences vers l'autonomie gouvernementale;
- ▶ De coordonner, pour l'organisation politique et administrative, le développement, la communication et les relations interservices, dans un souci d'amélioration continue et de cohérence organisationnelle;
- ▶ D'offrir un soutien juridique à l'organisation politique et administrative, dans le respect de la législation et des principes applicables;
- ▶ De veiller à ce que soient offerts des services accessibles et de qualité aux Pekuakamiulnuatsh, notamment en matière d'administration du registre des membres et de gestion des plaintes.



- » Conclusion du portrait dynamique et compréhensif de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh réalisé avec le réseau de recherche et de connaissances relatives aux peuples autochtones DIALOG (Institut national de la recherche scientifique) sur les réalités, les défis et les enjeux contemporains de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh et la documentation d’initiatives inspirantes;
- » Création d’un groupe de travail, réalisation de la table des matières préliminaire du livre d’histoire des Pekuakamiulnuatsh et amorce d’écriture de chapitres;
- » Services de soutien et conseil en matière de communication.

## **PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021**

- » Soutien administratif à la reprise des travaux de la Commission Tipelimitishun;
- » Évaluation de l’offre de services de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan et amorce de la mise en place d’une gestion ilnu axée sur les résultats;
- » Adoption d’un règlement sur la mise en œuvre des mesures d’urgence et adaptation du règlement sur les élections et du cadre de transition politique;
- » Refonte du site Web [www.mashteuiatsh.ca](http://www.mashteuiatsh.ca), du rapport annuel et de l’image de marque;
- » Actualisation de la mission de l’unité Coordination du développement de l’autonomie gouvernementale, incluant l’offre de services aux membres.

### **REGISTRE DES INDIENS (Première Nation des Pekuakamiulnuatsh)**

	<b>2018-2019</b>	<b>2019-2020</b>
Sur réserve - hommes	1 074	1 083
Sur réserve - femmes	1 025	1 042
Hors réserve - hommes	2 244	2 344
Hors réserve - femmes	2 468	2 565
<b>Total</b>	<b>6 811</b>	<b>7 034</b>

### **ÉLÉMENTS DÉCLARÉS AUX FINS DE MISE À JOUR DU REGISTRE DES INDIENS (Première Nation des Pekuakamiulnuatsh)**

	<b>2018-2019</b>	<b>2019-2020</b>
Naissance	30	53
Transfert de bande	2	2
Décès	36	27

Notez que les opérations au registre des Indiens ont été suspendues en mars 2020 en raison de la COVID-19.

# Kamashituepalita- kanitsh uitsheutuna kie katipelitakanitsh

## DÉVELOPPEMENT DES RELATIONS HUMAINES ET ADMINISTRATION

### FAITS SAILLANTS EN 2019-2020

#### POLITIQUES, PROCÉDURES ET GUIDES

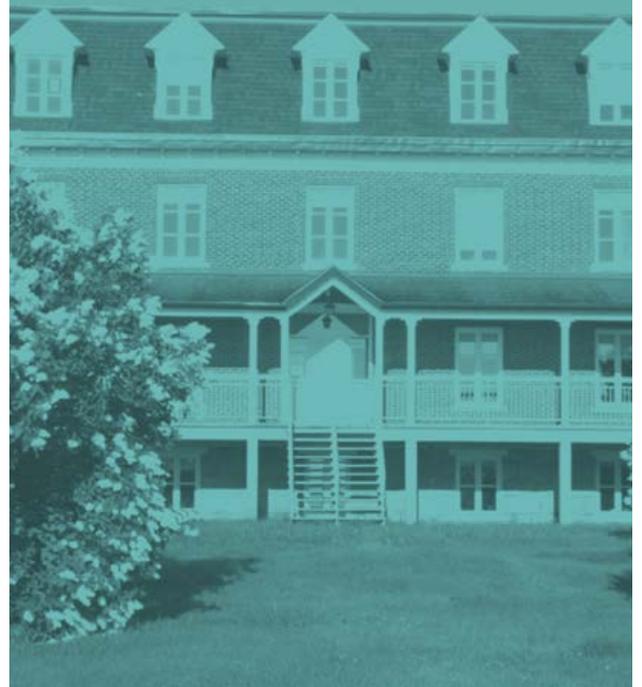
- » Mise à jour de la Politique des conditions de travail et du Guide d'application en fonction des recommandations de la Structure de participation du personnel (Shakatshuan) et des modifications au Code canadien du travail.

#### SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL

- » Acquisition d'équipements de protection individuelle en matière de santé et sécurité au travail, en fonction des besoins identifiés par les différentes unités administratives et évaluation de postes de travail (ergonomie);
- » Coordination du Plan de mesures d'urgence de la communauté de Mashteuiatsh;
- » Participation à la Semaine de la santé mentale en collaboration avec l'unité Santé et mieux-être collectif;
- » Organisation de formations diverses (secouristes en milieu de travail, secouristes premiers soins, hygiène en milieu de travail, SIMDUT 2015, etc.).

#### La direction Développement des relations humaines et administration a pour mission :

- D'assurer la pérennité de l'organisation par le développement et l'application de saines pratiques de gestion en matière de ressources humaines, financières et technologiques ainsi que d'approvisionnement, et ce, dans le respect des lois et normes applicables;
- De fournir des services-conseils et d'accompagnement dans ces mêmes domaines à l'organisation.



## **ASSURANCE COLLECTIVE ET RÉGIME DE RETRAITE**

- » Renouvellement du contrat d'assurance collective des employés, suite à un processus d'appel d'offres, qui s'est traduit par une diminution des coûts de 23,1 % représentant un montant de 217 087 \$;
- » Augmentation des ratios quant au nombre d'invalidités de courte durée (47/275 employés, soit 17 %);
- » Maintien des ratios quant au nombre d'invalidités de longue durée (18/275 employés, soit 6,5 %).

## **RELATIONS DE TRAVAIL**

- » Soutien aux différents comités issus de la Structure de participation du personnel afin qu'ils réalisent leurs mandats respectifs;
- » Négociation et mise en œuvre de la convention collective entre le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 5384 et Pekuakamiulnuatsh Takuhikan;
- » Mise en place d'un comité des relations de travail avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 5384;
- » Soutien au comité des relations de travail (CRT) du Syndicat des travailleuses et des travailleurs de l'éducation de Mashteuiatsh (STEM);
- » Poursuite des négociations quant au renouvellement de la convention collective de l'Association des policiers et policières de la Sécurité publique de Mashteuiatsh échue le 31 mars 2018 et demande de nomination d'un conciliateur.

## **DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES**

- » Mise à jour du portrait annuel quant au taux global d'évaluation de la contribution de l'ensemble du personnel de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan, se situant maintenant à 56 % (cible de 80 % en 2020-2021);
- » Réalisation du portrait de la main-d'œuvre de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan en vue de prévoir des actions concrètes permettant d'assurer dans l'organisation une main-d'œuvre compétente, en nombre suffisant au moment opportun;
- » Élaboration d'une politique sur le développement des compétences;
- » Mise en œuvre, par le Comité Issimetau – Développement organisationnel, d'actions axées sur la santé et le mieux-être des employés : distribution de collations santé, offre d'un rabais pour les abonnements au Centre de conditionnement physique Miluelimun et lancement des Midis mieux-être;

- » Mise en œuvre des recommandations en lien avec la réalisation d'une enquête de rémunération globale ayant comme objectif de maintenir la compétitivité de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan par rapport au marché externe et, au besoin, repositionner sa politique de rémunération tout en respectant l'équité interne et ses capacités financières, dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre.

## **SITUATION FINANCIÈRE**

- » Obtention du certificat « Système de gestion financière » du Conseil de gestion financière des Premières Nations (CGFPN) au terme de la démarche de certification (juillet 2019);
- » Reconduction de plusieurs ententes de financement annuelles relativement à la livraison des programmes et services, dont :
  - › Signature d'une entente de financement globale avec le ministère Services aux Autochtones Canada d'une durée de 10 ans, soit du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2029, basée sur un nouveau mode de financement de type « subvention » mis en place pour les Premières Nations répondant à des critères portant principalement sur leur santé financière et sur l'application de normes élevées en matière de gestion financière;
- » Ajustement des états financiers en lien avec les nouveaux paramètres édictés par l'entente de financement globale avec le ministère Services aux Autochtones Canada (nouvelle présentation);
- » Réalisation d'un surplus d'opérations annuel relativement à la livraison des programmes et services excluant les logements sociaux.

## **DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE**

- » Changement du réseau de stockage afin d'augmenter la capacité et la rapidité de connexion pour les usagers;
- » Remplacement de certains serveurs afin de maintenir des systèmes performants et répondant aux besoins des usagers en termes de sollicitation au quotidien.

# ***PERSPECTIVES ET PRIORITÉS POUR 2020-2021***

## **DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES**

- » Développement de stratégies adaptées de recrutement et de rétention des employés de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan;
- » Adoption d'une Politique sur le développement des compétences suite à un processus de consultation auprès des employés;
- » Soutien au Comité des conditions de travail de la Structure de participation du personnel;
- » Mise en œuvre d'une démarche structurée afin que Pekuakamiulnuatsh Takuhikan soit reconnu comme une entreprise en santé (certification);
- » Poursuite de la réalisation du plan d'action du Comité Issimetau - Développement organisationnel de la Structure de participation du personnel.

## **RELATIONS DE TRAVAIL**

- » Révision de la Politique de dotation en collaboration avec le Comité des conditions de travail de la Structure de participation du personnel, et ce, en lien avec les préoccupations et commentaires soumis par les employés de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan;
- » Renouvellement de la convention collective de l'Association des policiers et policières de la Sécurité publique de Mashteuiatsh échu le 31 mars 2018 au terme de la démarche de conciliation;
- » Négociation quant au renouvellement de la convention collective du Syndicat des travailleuses et des travailleurs de l'éducation de Mashteuiatsh (STTEM);
- » Soutien au comité des relations de travail (CRT) du Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 5384 ainsi qu'aux comités de la Structure de participation du personnel de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan.

## **SITUATION FINANCIÈRE**

- » Poursuite des démarches de négociation avec le ministère Services aux Autochtones Canada en lien avec le financement des services éducatifs, et ce, considérant que la formule de financement provisoire imposée par ce ministère a un impact à la baisse sur le financement actuel de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan en matière d'éducation;
- » Poursuite des efforts pour l'atteinte d'un équilibre budgétaire à moyen et à long terme.

## PROGRAMME DE RECONNAISSANCE

Cela fait 19 ans que Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a mis en place le Programme de reconnaissance des employés qui vise à saluer la richesse et la valeur des ressources humaines œuvrant dans l'organisation. En mai de chaque année, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan invite les employés ayant cumulé 15, 20, 25, 30 ou 35 années de service à une soirée de reconnaissance officielle. Pour l'édition 2020, cette soirée a malheureusement été reportée à l'an prochain considérant le contexte de la pandémie de la COVID-19.

### VOLET ANNÉES DE SERVICE

---

#### 15 ANS

Anita Bégin ✦ Dave Benjamin ✦ Johanne Buckell ✦ Mélanie Courtois ✦ Maryline Fortin ✦ Natacha Kurtness  
Anne-Marie Lalancette ✦ Isabelle Larouche ✦ Claudia Launière ✦ Randy Moar ✦ James W. Moar  
Isabelle Ouellet ✦ Marie-Josée Paul ✦ Lise Potvin ✦ Alain Raphaël ✦ François Rompré  
Mercédès Valin ✦ Chantale Vallée

---

#### 20 ANS

Pierrette Bossum ✦ Éric Dalcourt ✦ Julie Dufour ✦ Édith Germain ✦ Lucie Larouche

---

#### 25 ANS

Caroline Kurtness ✦ Firmin Launière ✦ Noëlla Paul ✦ Kathy St-Pierre ✦ Carine Valin

---

#### 30 ANS

Gisèle Launière ✦ Marie-Claude Philippe ✦ Camil Valin

---

#### 35 ANS

Céline Girard

---

### VOLET DÉPART À LA RETRAITE

---

Angèle Bonneau (novembre 2019) ✦ Gilbert Dominique (janvier 2020) ✦ Lisette Guay (mai 2019)  
France Launière (juin 2019) ✦ Jean-Pierre Verreault (février 2020)  
Marcelin Verreault (août 2019) ✦ Huguette Vollant (décembre 2019)

---

## STATISTIQUES

### NOMBRE D'ANNÉES DE SERVICE DES EMPLOYÉS EN FONCTION DU STATUT D'EMPLOI\*

Nombre d'années de service	2018-2019				2019-2020			
	Autochtone (régulier)	Autochtone (occasionnel)	Allochtone	Total	Autochtone (régulier)	Autochtone (occasionnel)	Allochtone	Total
0-5 ans	125	48	37	<b>210</b>	133	51	38	<b>222</b>
6-10 ans	56	4	7	<b>67</b>	57	2	7	<b>66</b>
11-15 ans	28	1	7	<b>36</b>	23	2	7	<b>32</b>
16-20 ans	16	0	0	<b>16</b>	18	0	0	<b>18</b>
21-25 ans	18	0	0	<b>18</b>	17	0	0	<b>17</b>
Plus de 25 ans	15	0	0	<b>15</b>	15	0	0	<b>15</b>
<b>Total</b>	<b>258</b>	<b>53</b>	<b>51</b>	<b>362</b>	<b>263</b>	<b>55</b>	<b>52</b>	<b>370</b>

\*Excluant les employés surnuméraires

La répartition des employés en fonction du nombre d'années de service et du statut d'emploi démontre que :

- » 86 % des emplois sont occupés par des membres de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh, soit un statu quo par rapport au 31 mars 2019;
- » En ce qui concerne les 52 emplois occupés par des ressources allochtones :
  - › 54 % de ces emplois relèvent de la direction Éducation et main-d'œuvre (enseignant, orthopédagogue, éducateur spécialisé, adjoint à la direction, etc.),
  - › 29 % de la direction Santé et mieux-être collectif (infirmier, infirmier auxiliaire, agent de relations humaines, etc.),
  - › 2 % de ces emplois relèvent de la direction Sécurité publique (policier),
  - › 15 % d'autres unités administratives qui concernent des emplois de nature administrative (conseiller et adjoint);
- » 86 % des emplois sont occupés par des ressources ayant 15 ans et moins de service continu, dont une proportion importante de 60 % dans la tranche des 0-5 ans.

## NOMBRE D'EMPLOYÉS EN FONCTION DU STATUT D'EMPLOI PAR ANNÉE

	2018-2019			2019-2020		
	Autochtone	Allochtone	Total	Autochtone	Allochtone	Total
Réguliers	258	0	<b>258</b>	263	0	<b>263</b>
Occasionnels	53	51	<b>104</b>	55	52	<b>107</b>
Surnuméraires	101	21	<b>122</b>	108	26	<b>134</b>
<b>Total</b>	<b>412</b>	<b>72</b>	<b>484</b>	<b>426</b>	<b>78</b>	<b>504</b>

### Définitions

*Employé régulier* : « Employé qui a complété sa période d'essai et est détenteur d'un contrat de travail pour une durée indéterminée. »

*Employé occasionnel* : « Employé qui a complété sa période d'essai (s'il y a lieu) et est détenteur d'un contrat de travail pour une durée déterminée. »

*Employé surnuméraire* : « Employé qui est détenteur d'un contrat de travail pour une durée de moins de cinq jours consécutifs. »

La répartition des employés en fonction du statut d'emploi démontre que :

- » Le nombre d'emplois à statut régulier a augmenté d'environ 1,9 %;
- » Le nombre d'emplois à statut occasionnel a augmenté d'environ 2,9 %;
- » Le nombre d'emplois à statut surnuméraire a augmenté de 9,8 %.

## NOMBRE D'EMPLOYÉS AYANT OBTENU UNE RECONNAISSANCE DE LA COMPÉTENCE COMMUNICATIONNELLE (NEHLUEUN)

Nombre d'employés	2018-2019		2019-2020	
	1 <sup>er</sup> semestre	2 <sup>e</sup> semestre	1 <sup>er</sup> semestre	2 <sup>e</sup> semestre
	26	25	26	25

Selon la procédure de rémunération des compétences culturelles, une rémunération est versée aux employés attestés locuteurs pour lesquels les compétences communicationnelles *ne sont pas exigées* en fonction du poste occupé (lien avec l'employé) ou pour lesquels les compétences communicationnelles *sont exigées* en fonction du poste occupé (lien avec l'emploi). Les statistiques sont présentées de manière globale et ne tiennent pas compte de cette distinction.

## NOMBRE D'ACCIDENTS DE TRAVAIL PAR MOIS

	2018-2019			2019-2020		
	Blessure légère	Blessure invalidante	Total	Blessure légère	Blessure invalidante	Total
Avril	17	1	<b>18</b>	9	0	<b>9</b>
Mai	10	0	<b>10</b>	10	1	<b>11</b>
Juin	11	1	<b>12</b>	8	0	<b>8</b>
Juillet	14	2	<b>16</b>	13	0	<b>13</b>
Août	12	1	<b>13</b>	4	1	<b>5</b>
Septembre	11	1	<b>12</b>	9	1	<b>10</b>
Octobre	9	1	<b>10</b>	12	1	<b>13</b>
Novembre	17	1	<b>18</b>	10	1	<b>11</b>
Décembre	14	0	<b>14</b>	10	0	<b>10</b>
Janvier	3	0	<b>3</b>	14	1	<b>15</b>
Février	8	1	<b>9</b>	10	2	<b>12</b>
Mars	15	0	<b>15</b>	7	0	<b>7</b>
<b>Total annuel</b>	<b>141</b>	<b>9</b>	<b>150</b>	<b>116</b>	<b>8</b>	<b>124</b>

Définitions  
*Blessure légère : « Déclaration d'événement n'ayant pas nécessité d'arrêt de travail. »*  
*Blessure invalidante : « Déclaration d'événement ayant nécessité un arrêt de travail. »*

La répartition du nombre d'accidents de travail en fonction des différents types de blessures démontre que :

- » Le nombre de blessures invalidantes est semblable à l'an passé;
- » Le nombre de blessures légères a diminué de 18 %;
- » Les blessures invalidantes représentent 6 % du total des accidents survenus en 2019-2020;
- » On retrouve quelques chutes à l'intérieur et à l'extérieur tous les mois compris entre novembre 2019 et mars 2020. Les causes sont diverses;
- » On observe une légère augmentation d'incidents à caractère de violence physique et verbale en juillet;
- » Pour les mois de mai, juillet, octobre, janvier et février, même si le nombre de déclarations est plus élevé, il n'y a aucune association de cause à effet.

On constate qu'au cours des huit dernières années, les coûts assumés par l'employeur sur le plan de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) ont globalement diminué. Par contre, le nombre de lésions imputées par la CNESST est passé de 12 à 11 de 2018 à 2019, se traduisant par une augmentation annuelle des coûts payés par l'employeur pour 2019-2020 de 30 380 \$.

## NOMBRE DE DÉCLARATIONS D'ACCIDENT DE TRAVAIL PAR UNITÉ

	2018-2019	2019-2020
Direction générale	0	1
Coordination du développement de l'autonomie gouvernementale	2	1
Économie, emploi et partenariats stratégiques	0	0
Patrimoine et culture	1	5
Droits et protection du territoire	2	7
Développement des relations humaines et administration	2	3
Santé et mieux-être collectif	75	67
Éducation et main-d'œuvre	29	38
Infrastructures et services publics	39	36
<b>Total annuel</b>	<b>150</b>	<b>158</b>

Le nombre de déclarations est proportionnel aux risques liés aux emplois ainsi qu'au nombre d'employés. Les unités Santé et mieux-être collectif, Éducation et main-d'œuvre et Infrastructures et services publics dénombrent plus de 89 % des déclarations produites pour l'année 2019-2020. Pour ces mêmes unités administratives, le nombre de déclarations d'accident est similaire à l'an dernier.

## ACQUISITION DE BIENS ET DE SERVICES

	2017-2018	% <sup>1</sup>	2018-2019	% <sup>2</sup>	2019-2020
Achats de biens et de services	11 401 423 \$	↓ 18 %	9 309 901 \$	↑ 78 %	16 534 149 \$
Fournisseurs locaux	1 568 862 \$	↑ 8 %	1 688 584 \$	↑ 59 %	2 684 633 \$

<sup>1</sup> Variation des résultats de 2018-2019 comparés à 2017-2018

<sup>2</sup> Variation des résultats de 2019-2020 comparés à 2018-2019

La hausse importante des achats de biens et de services est causée par des investissements majeurs tels que :

- » Construction d'un nouveau bâtiment administratif (3 000 000 \$);
- » Construction d'un nouveau développement domiciliaire (4 670 000 \$).

ORGANIGRAMME

  
**Soutien  
organisationnel**

  
Coordination du  
développement de l'autonomie  
gouvernementale

  
Développement des relations  
humaines et administration

**Katakuhimatsheta  
(Conseil des élus)**

|  
**Ilnutshimau  
(chef)**

|  
**Direction générale**

  
**Programmes  
et services**

  
Droits et protection  
du territoire

 — *École Amishk*  
*École Kassinu Mamu*  
*Services aux élèves*  
*Développement de la main-d'oeuvre*

  
Économie, emploi et  
partenariats stratégiques

 — *Travaux publics et habitation*  
*Sécurité publique*

  
Patrimoine et culture

 — *Santé des jeunes et des familles*  
*Santé publique et services généraux*  
*Santé des aînés*  
*Protection de l'enfance et de la jeunesse*

  
**Soutien  
politique**

  
Bureau de  
soutien politique

## États financiers

### PEKUAKAMIULNUATSH TAKUHIKAN

31 mars 2020



**Pekuakamiulnuatsh  
Takuhikan**



Pekuakamiulnuatsh  
Takuhikan

## **Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**

### **Table des matières**

31 mars 2020

---

Renseignements généraux	1
Rapport de l'auditeur indépendant	2 - 4

#### **États financiers**

État combiné des résultats et de l'excédent accumulé	5
État combiné de la situation financière	6 - 7
État combiné de la variation des actifs financiers nets	8
État des flux de trésorerie	9
Notes complémentaires	10 - 29

#### **Annexe A**

Tableau de la rémunération et des indemnités de déplacement - non audité (Chefs et conseillers)

#### **Informations financières - non audités**

Graphique 1 et 2

# **Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**

31 MARS 2020

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
(Membres de Katakuhimatsheta en fonction au 31 mars 2020)

---

## Chef

↳ Moar, Clifford

## Conseillers

- ↳ Bossum, Stacy
- ↳ Courtois, Patrick
- ↳ Germain, Jonathan
- ↳ Germain, Stéphane
- ↳ Launière, Élizabeth
- ↳ Verreault, Charles-Édouard

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de  
Pekuakamiulnuatsh Takuhikan,

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers combinés de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan (le « Conseil »), qui comprennent l'état combiné de la situation financière au 31 mars 2020, et les états combinés des résultats, de l'excédent accumulé, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives (appelés collectivement les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2020, ainsi que des résultats de ses activités et de l'excédent accumulé, de la variation de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP).

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants du Conseil conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Observations – Informations financières non exigées par les NSCP

Nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil inclus dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les NCSP. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère de Services aux Autochtones Canada et présentées à la page 27, portent sur l'état de l'excédent (déficit) de financement de l'exercice aux fins de S.A.C. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

## **Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux NCSP, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du Conseil à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le Conseil ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du Conseil.

## **Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du Conseil.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du Conseil à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces

informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le Conseil à cesser son exploitation.

- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers combinés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du Conseil pour exprimer une opinion sur les états financiers. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

1

*Deloitte S.E.N.C.R.L. / S.A.S.*

29 juin 2020

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A127562



**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**  
**État combiné des résultats et de l'excédent accumulé**  
Exercice terminé le 31 mars 2020

	Notes	Budget \$	2020 \$	2019 \$
<b>Revenus</b>	28	72 574 130	<b>69 132 812</b>	75 299 149
<b>Dépenses</b>	29-30	60 628 179	<b>56 371 976</b>	58 201 114
Excédent de l'exercice avant autres produits		<u>11 945 951</u>	<u><b>12 760 836</b></u>	<u>17 098 035</u>
<b>Autres produits</b>				
Quote-part non distribuée des bénéfices nets tirés d'entreprises commerciales et partenariats commerciaux	8	-	<b>5 428 747</b>	6 221 529
<b>Excédent de l'exercice</b>		<u>11 945 951</u>	<u><b>18 189 583</b></u>	<u>23 319 564</u>
Excédent accumulé au début de l'exercice - déjà établi			<b>121 904 204</b>	98 578 060
Redressement aux exercices antérieurs	3		<b>(95 826)</b>	6 580
Excédent accumulé au début de l'exercice - Redressé			<u><b>121 808 378</b></u>	<u>98 584 640</u>
<b>Excédent accumulé à la fin de l'exercice</b>			<u><b>139 997 961</b></u>	<u>121 904 204</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.



**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**  
**État combiné de la situation financière**  
au 31 mars 2020

	<b>2020</b>	2019
Notes	<b>\$</b>	\$
<b>Actifs financiers</b>		
Encaisse	<b>13 217 756</b>	-
Encaisses assujetties à des restrictions	4	
Réserves de remplacement et de fonctionnement - habitation (Art. 95)	<b>379 172</b>	383 500
Fonds de bande	<b>6 933 936</b>	6 788 772
Placements	5	37 718 608
Contributions et subventions à recevoir	6	12 806 823
Autres montants à recevoir	7	566 602
Participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux	8	81 372 298
Avances à des sociétés apparentés	9	7 180 455
Débitures	10	1 098 350
Placement - entente Mashteuiasth 2001, au coût	11	5 245 632
Effet à recevoir, 5,4 %, recouvrable par versements semestriels de 64 838 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2022	12	408 102
Prêts à recevoir - programmes d'habitation	<b>2 592 840</b>	2 540 298
	<b>167 210 340</b>	156 109 440

AU NOM DU CONSEIL

 \_\_\_\_\_, CHEF

 \_\_\_\_\_, DIRECTION GÉNÉRALE

 \_\_\_\_\_, PRÉSIDENT DES FINANCES ET D'AUDIT



**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**  
**État combiné de la situation financière**  
au 31 mars 2020

		<b>2020</b>	2019
	Notes	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>Passifs</b>			
Découvert bancaire		-	2 389 098
Créditeurs et charges à payer	14	<b>8 375 183</b>	5 595 655
Revenus différés		<b>1 910 682</b>	1 370 361
Réserve immobilisations		<b>695 313</b>	1 914 721
Revenus différés - programmes d'habitation		<b>2 592 840</b>	2 510 506
Dette à long terme - Habitation (Art. 95)	17	<b>1 314 346</b>	1 443 927
Dette à long terme	18	<b>62 248 966</b>	58 823 139
Réserve de remplacement et de fonctionnement - Habitation (Art. 95)	22	<b>379 172</b>	383 500
Réserve de remplacement des biens mobiliers et des véhicules - Programme santé		<b>65 449</b>	112 701
		<b>77 581 951</b>	74 543 608
Engagements, passifs éventuels et cautionnements	22, 23 et 24		
Actifs financiers nets		<b>89 628 389</b>	81 565 832
<b>Actifs non financiers</b>			
Immobilisations corporelles	20	<b>48 846 233</b>	38 800 253
Immobilisations corporelles - Habitation (Art. 95)	21	<b>1 314 416</b>	1 443 927
Charges payées d'avance		<b>208 923</b>	94 192
		<b>50 369 572</b>	40 338 372
<b>Solde des fonds</b>		<b>139 997 961</b>	121 904 204

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.



**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**  
**État combiné de la variation des actifs financiers nets**  
Exercice terminé le 31 mars 2020

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
<b>Excédent de l'exercice</b>	<b>18 189 583</b>	23 319 564
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisition d'immobilisations corporelles	<b>(11 801 491)</b>	(2 796 243)
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>1 885 022</b>	1 689 531
	<b>(9 916 469)</b>	(1 106 712)
Variation des charges payées d'avance	<b>(114 731)</b>	259 381
	<b>8 158 383</b>	22 472 233
Actifs nets au début de l'exercice déjà établis	<b>81 565 832</b>	59 087 019
Redressements aux exercices antérieurs	<b>(95 826)</b>	6 580
	<b>81 470 006</b>	59 093 599
<b>Actifs financiers nets à la fin de l'exercice</b>	<b>89 628 389</b>	81 565 832

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.



**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**  
**État des flux de trésorerie**  
 Exercice terminé le 31 mars 2020

	2020 \$	2019 \$
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent de l'exercice	<b>18 189 583</b>	23 319 564
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Quote-part non distribuée des bénéfices nets tirés d'entreprises commerciales et partenariats commerciaux	<b>(5 428 747)</b>	(6 221 529)
Amortissement des immobilisations corporelles	<b>1 885 022</b>	1 689 531
Variation de la réserve immobilisations	<b>(1 219 408)</b>	195 131
Variation de la réserve de remplacement et de fonctionnement - Habitation (art. 95)	<b>(4 328)</b>	(79 474)
Variation de la réserve de remplacement des biens mobiliers et des véhicules – Programme santé	<b>(47 252)</b>	(2 287)
Redressements aux exercices antérieurs	<b>(95 826)</b>	6 580
	<b>13 279 044</b>	18 907 516
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation		
Contributions et subventions à recevoir	<b>1 289 908</b>	(632 096)
Autres montants à recevoir	<b>73 937</b>	(194 514)
Charges payées d'avance	<b>(114 731)</b>	259 381
Créditeurs et charges à payer	<b>2 779 528</b>	(450 158)
Revenus différés	<b>540 321</b>	(671 940)
Revenus différés – programmes d'habitation	<b>82 334</b>	38 518
	<b>4 651 297</b>	(1 650 809)
	<b>17 930 341</b>	17 256 707
<b>Activités d'investissement en immobilisations corporelles</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles	<b>(11 801 491)</b>	(2 796 243)
<b>Activités d'investissement</b>		
Variation des encaisses assujetties à des restrictions	<b>(140 836)</b>	(86 087)
Variation des placements	<b>8 299 690</b>	(20 739 115)
Variation des participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux	<b>4 447 878</b>	5 707 794
Variation des avances à des sociétés	<b>(6 559 657)</b>	(218 557)
Variation des débentures	<b>78 350</b>	(21 536)
Variation de l'effet à recevoir	<b>108 875</b>	103 167
Variation des prêts à recevoir – programmes d'habitation	<b>(52 542)</b>	(68 310)
	<b>6 181 758</b>	(15 322 644)
<b>Activités de financement</b>		
Produit de la dette à long terme	<b>6 800 000</b>	306 170
Remboursement de la dette à long terme	<b>(3 503 754)</b>	(2 983 483)
	<b>3 296 246</b>	(2 677 313)
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	<b>15 606 854</b>	(3 539 493)
(Découvert bancaire) encaisse au début	<b>(2 389 098)</b>	1 150 395
<b>Encaisse (découvert bancaire) à la fin</b>	<b>13 217 756</b>	(2 389 098)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

## 1. Statut et activités

La mission de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan est d'affirmer, de défendre, de promouvoir et de préserver les droits ancestraux y compris le titre ilnu, la langue et la culture ainsi que les intérêts et les aspirations des Pekuakamiulnuatsh; d'offrir des programmes et des services de qualité accessibles, tout en s'assurant de leur amélioration continue afin de répondre aux besoins des Pekuakamiulnuatsh; d'agir à titre de bon gouvernement, d'assurer l'ordre et de favoriser l'unité et la solidarité des Pekuakamiulnuatsh.

## 2. Méthodes comptables

Ces états financiers combinés ont été préparés par les représentants autorisés de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières du ministère des Services aux Autochtones du Canada en tenant compte des des principales méthodes comptables suivantes :  
*Entité comptable*

L'entité comptable de la Première Nation des Pekuakamiulnuatsh comprend le gouvernement de cette Première Nation et toutes les entités qui sont sous le contrôle de cette dernière. Principes de Consolidation

Toutes les entités soumises au contrôle de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan sont consolidées une à une, à l'exception des entreprises commerciales qui correspondent à la définition d'entreprise publique. Les activités de ces entreprises sont incluses dans les états financiers combinés selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation. Toutes les opérations et tous les soldes interorganisationnels sont éliminés au moment de la consolidation.

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seul le résultat net de l'entreprise, la participation de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan dans l'entreprise publique et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celles de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan.

Voici les organisations visées par la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation:

- Jeux Pekuakami Metueun inc.
- Société en commandite Minashtuk
- Développement Pekuakami Inuatsh S.E.C.
- Fonds de garantie de prêts Mashteuiatsh S.E.C.
- Gestion de l'énergie communautaire S.A.
- Société de l'énergie communautaire du Lac-St-Jean
- Énergie hydroélectrique Ouiatchouan S.E.C.
- Énergie hydroélectrique Mistassini S.E.C.
- Gestion PEK inc.
- Groupe PEK S.E.C.
- Développement Tshikanakun inc.
- Développement PEK
- 9340-4606 Québec inc.
- Namunashu Société en commandite
- Biochar Boréal
- Shipiss inc.

## 2. Méthodes comptables (suite)

### *Trésorerie ou équivalents de trésorerie*

La trésorerie et les équivalents de trésorerie incluent l'encaisse et les placements dont l'échéance est fixée à trois mois ou moins à l'acquisition.

### *Placements*

Ces placements sont comptabilisés au coût et dépréciés lors d'une baisse durable de valeur.

### *Prêts à recevoir et revenus différés- programme d'habitation*

Les revenus différés sont inscrits en contrepartie des prêts à recevoir afin de comptabiliser sur base d'exercice les encaissements relatifs aux programmes d'habitation. Les encaissements annuels servent à la création d'un fonds d'investissement comptabilisé au solde du Fonds.

### *Réserve de remplacement*

Une réserve de remplacement est constituée afin de pourvoir aux réparations majeures qui devront être faites au cours des années futures. Le compte de la réserve est financé au moyen d'une affectation annuelle des revenus par opposition à une affectation de l'excédent. Les produits et les charges d'intérêts sont imputables à la réserve. L'utilisation de la réserve de remplacement au cours de l'exercice est comptabilisée en diminution de cette réserve et n'affecte pas les résultats de l'exercice.

### *Immobilisations corporelles*

Les immobilisations acquises avant le 31 mars 2001 sont comptabilisées à une valeur nominale de 1 \$, étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts liés à leur acquisition. Cette politique comptable a été adoptée par Pekuakamiulnuatsh Takuhikan lors d'une réunion régulière du conseil des élus en conformité avec les règles établies par le ministère des Services aux Autochtones du Canada. Les actifs incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers combinés.

Les immobilisations acquises après le 31 mars 2001 sont comptabilisées au coût et amorties selon leur durée de vie utile estimative, selon la méthode linéaire et selon les durées suivantes:

Infrastructures	Linéaire	15 à 40 ans
Bâtiments	Linéaire	15 à 40 ans
Matériel roulant	Linéaire	5 et 15 ans
Matériel et outillage	Linéaire	5 ans

Aucun amortissement n'est comptabilisé sur les immobilisations en cours

### *Immobilisations corporelles et amortissement - habitation (Art. 95)*

Les immobilisations acquises dans le cadre du programme habitation (Art. 95) sont comptabilisées au coût d'acquisition, moins les subventions reçues applicables aux immobilisations. La SCHL permet l'amortissement au titre des bâtisses, achetées au moyen de prêts qu'elle a assurés, à un taux égal à la réduction annuelle du capital du prêt. Aucun amortissement n'est imputé à d'autres éléments d'actif immobilisé; toutefois, une réserve de remplacement est maintenue en vue du remplacement futur d'éléments d'actif.

## **2. Méthodes comptables (suite)**

### *Réduction de valeur*

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme, l'excédent de sa valeur comptable sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

### *Comptabilisation des produits et revenus différés*

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus différés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé et que l'état définitif du coût des immobilisations a été approuvé par la S.C.H.L. pour les conventions de l'art. 95. Pekuakamiulnuatsh Takuhikan conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'elle conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation.

### *Réserve immobilisations*

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a adopté comme politique comptable de comptabiliser des réserves d'immobilisations, lorsqu'un projet de nature capitale n'est pas terminé. Cette méthode est sujette à l'approbation du ministère des Services aux Autochtones du Canada et de Santé Canada, lors de l'analyse des états financiers combinés.

### *Avantages sociaux futurs*

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices autochtones incluant le Régime de rente de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

## **2. Méthodes comptables (suite)**

### *Avantages sociaux futurs (suite)*

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Services aux Autochtones du Canada, la part employeur concernant le régime de retraite versée, en partie, par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtones.

### *Incertitude relative à la mesure*

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent les durées de vie utiles des actifs à long terme, les avantages sociaux futurs dans le cadre des régimes de retraite à prestations déterminées et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

## **3. Redressements aux exercices antérieurs**

Certains redressements ont eu lieu au cours de l'exercice. L'effet de ces redressements a été d'augmenter la réserve de remplacement de 143 618 \$, de diminuer le fonds de roulement - chasse et trappe de 29 792 \$ et diminuer la réserve de fonctionnement (art. 95) de 18 000 \$ ayant comme impact final de diminuer le solde des fonds de 95 826 \$.

## **4. Encaisse assujeties à des restrictions**

### *Réserve de remplacement - programmes pré 1997 et post 1996*

En vertu de l'accord avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, un montant annuel doit être porté au crédit de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte de banque distinct ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou placés de toute autre façon que la SCHL peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la SCHL.

### *Réserve de fonctionnement - Programme post 1966*

L'accord conclu avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement prévoit que tout surplus annuel de fonctionnement peut être mis de côté dans une réserve de fonctionnement, en prévision de déficits futurs. Les fonds de cette réserve doivent être placés dans un compte de banque distinct ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou placés de toute autre façon que la SCHL peut approuver de temps à autre.

#### 4. Encaisse assujetties à des restrictions (suite)

##### *Réserve de fonctionnement - Programme post 1966 (suite)*

L'accord conclu avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement prévoit que tout surplus annuel de fonctionnement peut être mis de côté dans une réserve de fonctionnement, en prévision de déficits futurs. Les fonds de cette réserve doivent être placés dans un compte de banque distinct ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou placés de toute autre façon que la SCHL peut approuver de temps à autre.

À la fin de l'exercice, les réserves de remplacement et de fonctionnement comprenaient les éléments suivants:

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
Encaisses assujetties - Réserve de remplacement	<b>268 983</b>	257 154
Encaisses assujetties - Réserve de fonctionnement	<b>110 189</b>	126 346
	<b>379 172</b>	383 500

Les Fonds de bande proviennent des fonds obtenus à partir de capitaux ou de sources de revenus comme il est indiqué à l'article 62 de la Loi sur les Indiens. Ces fonds sont détenus en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada. Leur gestion est principalement régie par les articles 63 à 69 de la Loi sur les Indiens. Les encaisses assujetties à des restrictions comprennent les éléments suivants:

	<b>31 mars 2019</b>	<b>Ajouts 2020</b>	<b>Retraits 2020</b>	<b>31 mars 2020</b>
Revenus	<b>4 884 684</b>	<b>145 164 \$</b>	-	<b>5 029 848</b>
Dépenses	<b>1 904 088</b>	-	-	<b>1 904 088</b>
	<b>6 788 772</b>	<b>145 164 \$</b>	-	<b>6 933 936</b>

#### 5. Placements

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
Valeurs mobilières Desjardins - Obligations, au coût, taux variés (juste valeur de 3 863 817 \$; 4 526 871 \$ en 2019)	<b>3 992 526</b>	4 645 689
Dépôts à terme, au coût, taux d'intérêts variant de 0,5 % à 2,7 %, échéant de avril 2020 à décembre 2024	<b>25 426 392</b>	33 072 919
	<b>29 418 918</b>	37 718 608

**6. Contributions et subventions à recevoir**

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<i>Gouvernement fédéral</i>		
Ministère des Services aux Autochtones du Canada	<b>6 279 411</b>	2 038 377
Ministère de la sécurité publique du Canada	<b>315 821</b>	924 000
Société canadienne d'Hypothèque et de logement	<b>58 582</b>	145 466
Commission santé services sociaux Premières Nations du Québec et du Labrador	<b>18 011</b>	57 879
Conseil en Éducation des Premières Nations	<b>231 928</b>	218 971
<i>Gouvernement provincial</i>		
Gouvernement du Québec et Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports	<b>85 236</b>	282 291
Secrétariat aux affaires Autochtones	<b>1 564 101</b>	840 000
Ministère de la Sécurité publique du Québec	<b>125 000</b>	197 376
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs	<b>320 936</b>	163 436
Commission de Développement des Ressources Humaines des Première Nations du Québec	<b>14 338</b>	61 741
<i>Autres organismes</i>		
Produits Forestiers Résolu Canada inc.	<b>564 119</b>	5 853 646
Regroupement Petapan	<b>6 000</b>	126 625
Énergie hydroélectrique Ouiatchouan S.E.C.	<b>460 746</b>	460 746
Énergie hydroélectrique Mistassini S.E.C.	<b>613 555</b>	613 555
Autres	<b>859 131</b>	822 714
	<b>11 516 915</b>	12 806 823

**7. Autres montants à recevoir**

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Clients	<b>525 725</b>	622 396
Loyers à recevoir (1)	<b>530 826</b>	506 474
Prêts	<b>162 863</b>	163 462
	<b>1 219 414</b>	1 292 332
Provision pour créances douteuses	<b>(726 749)</b>	(725 730)
	<b>492 665</b>	566 602

(1) De ce montant, 65 108 \$ (58 751 \$ en 2019) est attribuable aux loyers à recevoir des conventions d'habitation 330 à 331 (pré 1997) et 85 888 \$ (69 008 \$ en 2019) aux conventions 332 à 339 (post 1996).

## 8. Participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux

Le tableau suivant présente les informations financières abrégées des entreprises commerciales, comme indiqué à la note 2:

Pourcentage de participation	2020					Total reporté \$
	Jeux Pekuakami Metueun inc. 100% \$	Société en commandite Minashtuk 100% \$	Développement Pekuakami Inuatsh S.E.C 100% \$	Fonds de garantie de prêts Mashteuiatsh S.E.C. 70% \$	Biochar Boréal 50% \$	
Liquidités	96 398	4 135 208	184 942	799 497	136 058	5 352 103
Débiteurs	-	351 155	423 816	15 782	38 872	829 625
Stocks	6 312	154 343	-	-	-	160 655
Immobilisations corporelles	-	17 168 766	540 858	4 220 887	-	21 930 511
Autres actifs	350	5 564 462	13 004	139 463	-	5 717 279
	103 060	27 373 934	1 162 620	5 175 629	174 930	33 990 173
Emprunt/découvert bancaire	-	-	-	-	-	-
Créditeurs	62 989	1 343 988	354 976	7	-	1 761 960
Dette à long terme	-	10 432 500	478 098	-	250 000	11 160 598
Autres passifs	-	-	207 789	-	198 634	406 423
	62 989	11 776 488	1 040 863	7	448 634	13 328 981
Participation actionnaires non apparentés	-	-	-	1 563 142	(136 852)	1 426 290
Capitaux propres	40 071	15 597 446	121 757	3 612 480	(136 852)	19 234 902
	103 060	27 373 934	1 162 620	5 175 629	174 930	33 990 173
Revenus	99 119	3 874 567	3 755 595	-	171 010	7 900 291
Charges	144 017	1 932 415	3 736 074	-	409 618	6 222 124
Service de la dette	-	510 731	19 521	-	-	530 252
Total des charges	144 017	2 443 146	3 755 595	-	409 618	6 752 376
Bénéfice net (perte)	(44 898)	1 431 421	-	-	(238 608)	1 147 915
Quote-part des actionnaires non apparentés	-	-	-	-	(119 304)	(119 304)
Quote-part non distribuée des bénéfices (pertes)	(44 898)	1 431 421	-	-	(119 304)	1 267 219

**8. Participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux (suite)**

Pourcentage de participation	2020					Total reporté \$
	Total reporté \$	Gestion de l'énergie communautaire S.A. 33.33% \$	Société de l'énergie communautaire du Lac-St-Jean 33.33% \$	Énergie hydroélectrique Ouiatchouan S.E.C. 45% \$	Énergie hydroélectrique Mistassini S.E.C. 45% \$	
Liquidités	5 352 103	438	172 420	2 694 235	4 813 574	13 032 770
Débiteurs	829 625	1 338	2 094	682 236	360 054	1 875 347
Stocks	160 655	-	-	194 891	252 836	608 382
Immobilisations corporelles	21 930 511	-	-	48 020 262	66 214 821	136 165 594
Autres actifs	5 717 279	2	6 073	265 017	205 883	6 194 253
	<b>33 990 173</b>	<b>1 778</b>	<b>180 587</b>	<b>51 856 642</b>	<b>71 847 167</b>	<b>157 876 346</b>
Emprunt/découvert bancaire	-	-	-	-	-	-
Créditeurs	1 761 960	56	16 080	1 249 926	1 465 018	4 493 040
Dettes à long terme	11 160 598	-	-	-	-	11 160 598
Autres passifs	406 423	7 286	-	-	-	413 709
	<b>13 328 981</b>	<b>7 342</b>	<b>16 080</b>	<b>1 249 926</b>	<b>1 465 018</b>	<b>16 067 347</b>
Participation actionnaires non apparentés	1 426 290	(3 709)	109 672	27 833 693	38 710 421	68 076 367
Capitaux propres	19 234 902	(1 855)	54 835	22 773 022	31 671 728	73 732 632
	<b>33 990 173</b>	<b>1 778</b>	<b>180 587</b>	<b>51 856 642</b>	<b>71 847 167</b>	<b>157 876 346</b>
Revenus	7 900 291	1 229	3 049	8 104 046	7 582 516	23 591 131
Charges	6 222 124	1 267	100 003	2 569 103	2 851 149	11 743 646
Service de la dette	530 252	-	-	-	-	530 252
Total des charges	6 752 376	1 267	100 003	2 569 103	2 851 149	12 273 898
Bénéfice net (perte)	1 147 915	(38)	(96 954)	5 534 943	4 731 367	11 317 233
Quote-part des actionnaires non apparentés	(119 304)	(25)	(64 636)	3 044 219	2 602 252	5 462 505
Quote-part non distribuée des bénéfices (pertes)	1 267 219	(13)	(32 318)	2 490 724	2 129 115	5 854 728

8. Participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux (suite)

Pourcentage de participation	2020					
	Total reporté	Gestion PEK inc.	Groupe PEK S.E.C.	Développement Tshikanakun inc.	Développement PEK	Total reporté
	\$	100%	100%	100%	100%	\$
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Liquidités	13 032 770	639	-	112 173	98 444	13 244 026
Débiteurs	1 875 347	-	5 372	6 761	169 090	2 056 570
Stocks	608 382	-	-	-	-	608 382
Immobilisations corporelles	136 165 594	-	2 732	-	92 967	136 261 293
Autres actifs	6 194 253	200	34 669	-	6 427	6 235 549
	157 876 346	839	42 773	118 934	366 928	158 405 820
Emprunt/découvert bancaire	-	-	4 579	-	-	4 579
Créditeurs	4 493 040	4 646	32 347	8 691	144 014	4 682 738
Dette à long terme	11 160 598	-	-	-	31 360	11 191 958
Autres passifs	413 709	-	-	-	-	413 709
	16 067 347	4 646	36 926	8 691	175 374	16 292 984
Participation actionnaires non apparentés	68 076 367	-	100	-	-	68 076 467
Capitaux propres	73 732 632	(3 807)	5 747	110 243	191 554	74 036 369
	157 876 346	839	42 773	118 934	366 928	158 405 820
Revenus	23 591 131	-	277 652	145 595	1 471 814	25 486 192
Charges	11 743 646	953	364 376	82 793	1 461 139	13 652 907
Service de la dette	530 252	-	-	-	2 906	533 158
Total des charges	12 273 898	953	364 376	82 793	1 464 045	14 186 065
Bénéfice net (perte)	11 317 233	(953)	(86 724)	62 802	7 769	11 300 127
Quote-part des actionnaires non apparentés	5 462 505	-	-	-	-	5 462 505
Quote-part non distribuée des bénéfices (pertes)	5 854 728	(953)	(86 724)	62 802	7 769	5 837 622

**8. Participations dans des entreprises commerciales et des partenariats commerciaux (suite)**

	<b>2020</b>				2019	
Pourcentage de participation	Total reporté	9340-4606 Québec inc. 50%	Namunashu Société en commandite 50%	Shipiss 100%	Total	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Liquidités	13 244 026	-	2 779 435	188 582	<b>16 212 043</b>	16 637 579
Débiteurs	2 056 570	-	520 822	84 203	<b>2 661 595</b>	3 315 541
Stocks	608 382	-	18 818		<b>627 200</b>	186 329
Immobilisations corporelles	136 261 293	-	35 646 089	3 520 467	<b>175 427 849</b>	176 174 255
Autres actifs	6 235 549	100	2 385 523	6 578 858	<b>15 200 030</b>	9 824 919
	<b>158 405 820</b>	<b>100</b>	<b>41 350 687</b>	<b>10 372 110</b>	<b>210 128 717</b>	<b>206 138 623</b>
Emprunt/découvert bancaire	4 579	-	-	-	<b>4 579</b>	95 508
Créditeurs	4 682 738	-	-	76 761	<b>4 759 499</b>	5 469 808
Dette à long terme	11 191 958	-	26 179 810	7 145 563	<b>44 517 331</b>	41 215 429
Autres passifs	413 709	-	604 824	2 116 050	<b>3 134 583</b>	930 127
	<b>16 292 984</b>	<b>-</b>	<b>26 784 634</b>	<b>9 338 374</b>	<b>52 415 992</b>	<b>47 710 872</b>
Participation actionnaires non apparentés	68 076 467	50	7 283 027	15	<b>75 359 558</b>	77 055 453
Capitaux propres	74 036 369	50	7 283 027	1 033 721	<b>82 353 167</b>	81 372 298
	<b>158 405 820</b>	<b>100</b>	<b>41 350 687</b>	<b>10 372 110</b>	<b>210 128 717</b>	<b>206 138 623</b>
Revenus	25 486 192	-	5 063 960	82 158	<b>30 632 310</b>	33 040 106
Charges	13 652 907	-	4 757 963	69 325	<b>18 480 195</b>	19 379 563
Service de la dette	533 158	-	1 110 815	19 299	<b>1 663 272</b>	1 683 078
Total des charges	14 186 065	-	5 868 778	88 624	<b>20 143 467</b>	21 062 641
Bénéfice net (perte)	11 300 127	-	(804 818)	(6 466)	<b>10 488 843</b>	11 977 465
Quote-part des actionnaires non apparentés	5 462 505	-	(402 409)	-	<b>5 060 096</b>	5 755 936
Quote-part non distribuée des bénéfices (pertes)	5 837 622	-	(402 409)	(6 466)	<b>5 428 747</b>	6 221 529



## 9. Avances à des sociétés

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
Shipiss inc., 3,10 %, recouvrable par versements mensuels de 26 520 \$, capital seulement plus intérêts, échéant en mars 2040	<b>6 801 676</b>	-
Conseil de la Première Nation des Innus Essipit, 3,41 %, recouvrable par versements mensuels de 47 531 \$, capital seulement plus intérêts, échéant en décembre 2039 (garanti par un investissement dans le projet Namunashu Société en commandite)	<b>5 997 718</b>	6 297 250
Développement Pekuakami Ilnuatsh S.E.C., 4,00 %, recouvrable par versements mensuels de 3 764 \$, capital et intérêts, échéant en janvier 2034	<b>480 232</b>	503 745
Biochar Boréal, sans intérêt ni modalités de recouvrement 9349-3104 Québec inc. (Forêt-Bleuet), sans intérêt ni modalités de recouvrement	<b>350 000</b>	350 000
	<b>110 486</b>	29 460
	<b>13 740 112</b>	7 180 455

## 10. Débentures

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
Débentures convertibles en actions de catégorie A à la demande du détenteur, d'un montant original de 1 000 000 \$, plus les intérêts courus, 2 %, encaissables à l'échéance, échues	<b>1 020 000</b>	1 098 350

## 11. Placement entente Mastheuiasth 2001

Au cours de l'exercice 2001, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a signé une entente avec Hydro-Québec dans laquelle Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a investi un montant de 5 245 632 \$, équivalent à 7,3 % du coût du projet Manouane. Ce placement engendre un rendement équivalent à un pourcentage des revenus générés par ce projet moins les frais de turbinage et d'exploitation. Cette entente est d'une durée de 50 ans avec une possibilité d'option de renouvellement de 49 ans moyennant un préavis de 12 mois signifié avant l'échéance initiale. La date d'échéance initiale est en juin 2051. Selon les modalités de l'accord, le conseil a l'option de mettre fin en tout temps au partenariat en donnant un préavis d'au moins 12 mois. Dans ce cas, Hydro-Québec, devra remettre au conseil un montant égal au montant investi.

## 12. Effet à recevoir - S.A.A.

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
Effet à recevoir, 5,4 %, recouvrable par versements semestriels de 64 838 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2022	<b>299 227</b>	408 102

### 13. Emprunts bancaires et lettres de garantie commerciales

L'emprunt bancaire, au taux préférentiel, est garanti par des dépôts à terme. Le montant autorisé est de 4 000 000 \$ et est renouvelable annuellement. Un autre emprunt bancaire, au taux préférentiel ne fait l'objet d'aucune garantie. Le montant autorisé est de 200 000 \$ et est renouvelable annuellement. La lettre de garantie commerciale, au taux préférentiel plus 2,70 %, est garantie par des dépôts à terme. Le montant autorisé est de 218 750 \$ et est renouvelable annuellement.

### 14. Crédoiteurs et charges à payer

	2020 \$	2019 \$
Fournisseurs	<b>7 396 631</b>	4 573 461
Obligations relatives aux avantages du personnel	<b>978 552</b>	1 022 194
	<b>8 375 183</b>	5 595 655

### 15. Utilisation du solde du fonds - Programme santé

Au 31 mars 2020, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a un solde disponible du fonds - Programme Santé de 15 514 \$ provenant des surplus de 2018-2019. Il n'y a aucun surplus enregistré au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2020. L'utilisation du solde du fonds - Programme santé se détaille de la façon suivante :

- Soutien aux activités - Urbanisme et gestion des terres - 15 514 \$

### 16. Revenus et dépenses art. 95

	(Pré 1997) Conventions 330 à 331 \$	(Post 1996) Conventions 332 à 339 \$	Total 2020 \$	Total 2019 \$
<b>Revenus</b>				
Occupants soumis à une vérification du revenu	37 721	151 673	<b>189 394</b>	227 226
Aide fédérale	26 646	136 406	<b>163 052</b>	162 775
	<b>64 367</b>	<b>288 079</b>	<b>352 446</b>	390 001
<b>Dépenses</b>				
Entretien	11 278	28 786	<b>40 064</b>	49 864
Chauffage et électricité	7 753	60 123	<b>67 876</b>	66 540
Contribution annuelle - Fonds de réserve de remplacement	3 600	33 620	<b>37 220</b>	36 200
Services publics	5 020	20 080	<b>25 100</b>	25 281
Administration	3 240	18 820	<b>22 060</b>	22 819
Créances douteuses	16 481	26 640	<b>43 121</b>	18 343
Assurances	1 565	9 598	<b>11 163</b>	7 253
Honoraires professionnels	400	2 370	<b>2 770</b>	2 857
Intérêts	2 359	24 300	<b>26 659</b>	22 210
Amortissement des immobilisations	26 266	103 245	<b>129 511</b>	168 862
	<b>77 962</b>	<b>327 582</b>	<b>405 544</b>	420 229
(Insuffisance) des produits sur les charges	<b>(13 595)</b>	<b>(39 503)</b>	<b>(53 098)</b>	(30 228)

**17. Dette à long terme - Habitation (Art. 95)**

No de projet	No de dossier SCHL	Prêteur	Taux d'intérêt	Date d'échéance	Date de renouvellement	Durée d'amortissement initial	Mensualité	2020 \$	2019 \$
Programmes pré-1997									
030	07-867-617	Desjardins	1.30%	05-2022	05-2022	25 ans	1 207	<b>29 766</b>	43 770
031	07-867-617	Desjardins	3.55%	10-2023	10-2020	25 ans	1 178	<b>46 491</b>	58 755
Programmes post-1996									
001	19-072-529	SCHL	1.04%	07-2025	10-2020	25 ans	1 079	<b>66 158</b>	78 355
002	19-072-529	SCHL	1.14%	05-2026	06-2021	25 ans	1 078	<b>75 988</b>	87 983
003	19-072-529	SCHL	1.14%	05-2028	06-2021	22 ans	724	<b>67 103</b>	74 982
004	19-072-529	SCHL	1.97%	10-2030	12-2022	23 ans	2 149	<b>244 580</b>	265 343
005	19-072-529	SCHL	1.23%	05-2040	05-2020	25 ans	394	<b>84 127</b>	87 797
006	19-072-529	SCHL	1.23%	05-2037	05-2020	22 ans	1 389	<b>256 849</b>	270 273
007	19-072-529	SCHL	2.39%	02-2033	02-2023	15 ans	1 246	<b>165 211</b>	176 084
008	19-072-529	SCHL	2.22%	01-2034	01-2024	15 ans	2 574	<b>278 073</b>	300 585
								<b>1 314 346</b>	1 443 927

Ces emprunts sont garantis par des garanties ministérielles émises par le ministère des Services aux Autochtones Canada.

## 17. Dette à long terme - Habitation (art. 95) (suite)

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :  
\$

2021	108 895
2022	110 802
2023	93 663
2024	115 502
2025	87 199

## 18. Dette à long terme

	<b>2020</b>	2019
	<b>\$</b>	\$
Emprunt auprès d'Investissement Québec, d'un montant original de 23 469 840 \$ et d'un montant total de 1 400 217 \$ en intérêts capitalisés au solde de la dette, 4,00 %, remboursable par des versements mensuels de 98 458 \$, capital seulement plus intérêts, échéant en septembre 2035 (garanti par un investissement dans le projet Énergie hydroélectrique Ouiatchouan S.E.C.)	<b>18 214 634</b>	19 396 124
Emprunt auprès d'Investissement Québec, d'un montant original de 26 020 000 \$ et d'un montant total de 1 386 783 \$ en intérêts capitalisés au solde de la dette, 3,63 %, remboursable par des versements mensuels de 114 889 \$, capital seulement plus intérêts, échéant en juin 2038 (garanti par un investissement dans le projet Énergie hydroélectrique Mistassini S.E.C.)	<b>25 045 748</b>	26 424 413
Emprunt auprès de l'Administration financière des Premières Nations, d'un montant original de 13 355 341 \$, 3,41 %, remboursable par versements mensuels de 47 531 \$, capital seulement plus intérêts, échéant en décembre 2039 (garanti par un investissement dans le projet Namunashu Société en commandite)	<b>11 995 436</b>	12 594 500
Emprunt auprès de l'Administration financière des Premières Nations, d'un montant original de 6 800 000 \$, 3,10 %, remboursable par versements mensuels de 26 520 \$, capital seulement plus intérêts, échéant en mars 2041 (garanti par un investissement dans le projet Shipiss inc.)	<b>6 693 921</b>	-
Emprunt auprès de Desjardins, d'un montant original de 1 000 000 \$, 5,40 %, remboursable par des versements semestriels de 64 838 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2022 (garanti par une contribution du S.A.A. pour le site de transmission culturel Innu)	<b>299 227</b>	408 102
	<b>62 248 966</b>	58 823 139

## 18. Dette à long terme (suite)

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :  
\$

2021	3 565 377
2022	3 571 161
2023	3 508 987
2024	3 448 766
2025	3 448 766

## 19. Réserves de remplacement et de fonctionnement

	(Pré 1997) Conventions 300 à 331	(Post 1966) Conventions 332 à 338	2020	2019
	\$	\$	\$	\$
<i>Fonds de réserve de remplacement</i>				
Solde au début	54 012	203 142	<b>257 154</b>	349 988
Ajustement de fin de convention	(26 763)	-	<b>(26 763)</b>	(126 042)
Intérêts de l'exercice	1 150	4 293	<b>5 442</b>	6 610
	28 399	207 435	<b>235 833</b>	230 556
Retraits pour l'exercice	(3 995)	(75)	<b>(4 070)</b>	(9 602)
Affectation de l'exercice	3 600	33 620	<b>37 220</b>	36 200
Solde de fin	28 004	240 980	<b>268 983</b>	257 154
<i>Fonds de réserve de fonctionnement</i>				
Solde au début	-	126 346	<b>126 346</b>	112 986
Ajustement relatif à la réserve de fonctionnement	-	(18 000)	<b>(18 000)</b>	11 019
Intérêts de l'exercice	-	1 843	<b>1 843</b>	2 341
Solde de fin	-	110 189	<b>110 189</b>	126 346
	28 004	351 169	<b>379 172</b>	383 500

## 20. Immobilisations corporelles

	Solde au 1er avril 2019	Acquisitions	Dispositions	Solde au 31 mars 2020
	\$	\$	\$	\$
<i>Coût</i>				
Terrains	1 523 501	<b>262 756</b>	-	<b>1 786 257</b>
Infrastructures	29 799 036	<b>6 959 634</b>	-	<b>36 758 672</b>
Bâtiments	15 790 801	<b>3 780 354</b>	-	<b>19 571 154</b>
Matériel roulant	953 251	<b>193 639</b>	-	<b>1 146 890</b>
Matériel et outillage	3 636 805	<b>605 108</b>	-	<b>4 241 912</b>
	<b>51 703 394</b>	<b>11 801 491</b>	-	<b>63 504 885</b>
<i>Amortissement cumulé</i>				
		Amortissement	Dispositions	Solde au 31 mars 2020
	\$	\$	\$	\$
Terrains	-	-	-	-
Bâtiments	3 385 137	<b>531 702</b>	-	<b>3 916 838</b>
Infrastructures	6 184 119	<b>854 498</b>	-	<b>7 038 617</b>
Matériel roulant	424 311	<b>71 679</b>	-	<b>495 991</b>
Matériel et outillage	2 909 574	<b>297 632</b>	-	<b>3 207 206</b>
	<b>12 903 141</b>	<b>1 755 511</b>	-	<b>14 658 652</b>
Valeur comptable nette	<b>38 800 253</b>	-	-	<b>48 846 233</b>

## 21. Immobilisations corporelles - habitation (art. 95)

	Solde au 1er avril 2019	Acquisitions	Dispositions	Solde au 31 mars 2020
	\$	\$	\$	\$
<i>Coût</i>				
Terrains et bâtisses (pré-1997)	440 799	-	-	<b>440 799</b>
Terrains et bâtisses (post-1996)	1 995 994	-	-	<b>1 995 994</b>
	<b>2 436 793</b>	-	-	<b>2 436 793</b>
<i>Amortissement cumulé</i>				
		Amortissement	Dispositions	Solde au 31 mars 2020
	\$	\$	\$	\$
Terrains et bâtisses (pré-1997)	338 274	26 266	-	<b>364 540</b>
Terrains et bâtisses (post-1996)	654 592	103 245	-	<b>757 837</b>
	<b>992 866</b>	<b>129 511</b>	-	<b>1 122 377</b>
Valeur comptable nette	<b>1 443 927</b>	-	-	<b>1 314 416</b>

## 22. Engagements

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan est engagé envers les ententes suivantes:

- Collecte des ordures et des matières recyclable - Contrat échéant en 2021	56 028 \$
- Contrat pour le transport scolaire - Contrat échéant en 2021	110 314 \$
- Contrat pour déneigement des rues - Contrat échéant en 2024	536 484 \$
- Contribution 2020-2021 - Société d'histoire et d'Archéologie de Mashteuiatsh	191 500 \$
- Contribution 2020-2021 - Développement Piekuakami Ilnuatsh S.E.C.	380 000 \$
Contribution 2020-2021 - Gorupe PEK S.E.C.	150 000 \$
Contribution 2020-2021 - Société de développement économique Ilnu	327 773 \$
- Contributions 2020-2021 - Coopérative de solidarité Nimilupan Nitshinatsh	238 000 \$

## 23. Passifs éventuels

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a conclu des accords de contribution avec différents ministères du gouvernement fédéral. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si Pekuakamiulnuatsh Takuhikan ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a quelques causes en suspend. À la date des états financiers, les procureurs du Conseil ne peuvent évaluer avec certitude les montants en cause et les résultats possibles des règlements. Si le Conseil devait être tenu d'assumer des frais relatifs à cette cause, les montants seront comptabilisés dans l'exercice au cours duquel les sommes seront payables.

## 24. Cautionnements

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan a différents engagements concernant les programmes d'habitation excluant les dettes du programme logements communautaires (article 95) énumérées à la note 17. Au 31 mars 2020, le total de ces engagements est de 21 361 790 \$. Ces emprunts sont garantis par des garanties ministérielles émises par le ministère des Services aux Autochtones Canada.

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan cautionne également la marge de crédit de Développement Piekuakami Ilnuatsh S.E.C. pour permettre les liquidités nécessaires à la réalisation de projets. Le montant autorisé de la marge de crédit est de 2 500 000 \$ et est renouvelable en août 2020. Le solde de la marge de crédit au 31 mars 2020 est nul. De plus, Pekuakamiulnuatsh Takuhikan cautionne également une lettre de garantie commerciale de Développement Piekuakami Ilnuatsh S.E.C. à même le cautionnement de la marge de crédit de 2 500 000 \$. Le montant autorisé de la lettre de crédit est de 50 000 \$ et est renouvelable en mai 2020. Le solde de la lettre de garantie commerciale au 31 mars 2020 est nul.

## **25. Obligations relatives aux avantages du personnel**

Pekuakamiulnuatsh Takuhikan offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations déterminées. Le promoteur du régime est le Régime des Bénéfices Autochtone. En vertu du Régime, les cotisations sont versées par l'employeur et par les adhérents. Le Régime est enregistré conformément à la Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension, sous le numéro 55865. Le promoteur du Régime doit financer le Régime de façon à constituer les prestations déterminées selon les dispositions du Régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle annuelle ou selon l'approbation du comité de retraite. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de service cotisé, multiplié par 1 7/8 % ou 2 %, selon le type de régime choisi, de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. En date du rapport, l'évaluation actuarielle la plus récente du Régime des Bénéfices Autochtone est en date du 1er janvier 2018. Il nous est donc impossible d'évaluer l'état du surplus ou déficit actuariel du régime en date du rapport.

## **26. Comparaison des états financiers combinés**

Certaines sections des états financiers combinés ne sont pas présentées sous forme comparative puisque cela ne contribuerait pas à une meilleure compréhension des états financiers.

## **27. Résultats budgétés**

Les résultats budgétés non audités sont fournis aux fins de comparaison, ils proviennent du budget annuel approuvée par Katakuhimatsheta (Conseil des élus).

## 28. Revenus de transfert

	Budget	2020	2019
	\$	\$	\$
<b>Transferts des gouvernements fédéraux - destinés au fonctionnement</b>			
Ministère des Services aux Autochtones Canada	38 393 330	<b>37 357 541</b>	41 164 513
Ministère Santé Canada	5 227 707	<b>5 826 559</b>	5 039 251
Conseil en Éducation des Premières Nations (C.E.P.N.)	2 350 691	<b>2 231 363</b>	2 166 538
Ministère de la sécurité publique et de la protection civile du Canada	1 160 937	<b>1 012 250</b>	844 773
Société Canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	176 994	<b>175 802</b>	526 240
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs	710 734	<b>526 965</b>	229 196
Comm. Santé Serv. Sociaux Premières Nations (C.S.S.S.P.N.Q.L)	161 027	<b>157 759</b>	125 629
Patrimoine Canadien	109 770	<b>89 813</b>	231 781
Agence canadienne d'évaluation environnementale	61 902	<b>49 510</b>	13 886
	<b>48 353 092</b>	<b>47 427 562</b>	50 341 807

## Transferts des gouvernements provinciaux - destinés au fonctionnement

Gouvernement du Québec	203 339	<b>143 997</b>	141 497
Ministère de la sécurité publique du Québec	1 196 634	<b>1 004 237</b>	664 406
Secrétariat aux affaires autochtones (SAA)	2 080 000	<b>2 080 000</b>	1 820 698
Hydro-Québec	95 867	<b>125 431</b>	130 033
Comm. dévelop. ress. humaine Prem. Nations du Québec (C.D.R.H.P.N.Q.)	1 257 005	<b>1 193 759</b>	1 485 016
	<b>4 832 845</b>	<b>4 547 424</b>	4 241 650

## 29. Dépenses par objet

	2020	2019
	\$	\$
Salaires, traitements et avantages sociaux	<b>24 995 949</b>	22 686 887
Biens et services	<b>25 442 002</b>	31 716 549
Intérêts	<b>4 178 515</b>	2 254 223
Amortissement	<b>1 755 510</b>	1 543 455
	<b>56 371 976</b>	58 201 114

<b>30. Information sectorielle - Fonds des programmes</b>	Notes	Budget \$			<b>2020</b> \$	2019 \$
Revenus						
Transfert des gouvernements fédéraux	28	48 353 092			47 427 562	50 341 807
Transfert des gouvernements provinciaux	28	4 832 845			4 547 424	4 241 650
Contributions locales		1 628 993			1 770 682	1 758 538
Autres revenus		17 759 200			15 387 144	18 957 154
		<b>72 574 130</b>			<b>69 132 812</b>	<b>75 299 149</b>
Dépenses			Salaires et av. sociaux	Dépenses de fonctionnement	Total des dépenses	Total des dépenses
Katakuhimatsheta (Conseil des élus)		903 401	152 687	678 208	830 895	813 755
Direction générale		596 364	413 180	88 612	501 792	669 676
Bureau de soutien politique		1 002 513	671 505	252 087	923 592	823 866
Coordination du développement de l'autonomie gouvernementale		1 674 421	652 977	762 888	1 415 865	935 304
Économie, emploi et partenariats stratégiques		6 664 248	589 132	1 481 149	2 070 281	6 973 856
Patrimoine et culture		1 448 458	598 622	590 984	1 189 606	1 020 876
Droits et protection du territoire		2 903 643	1 637 769	848 318	2 486 087	2 111 858
Développement des relations humaines et administration		2 710 293	1 883 412	643 328	2 526 740	2 264 360
Santé et mieux-être collectif		15 716 870	6 874 128	8 115 467	14 989 595	14 013 847
Éducation et main-d'œuvre		15 790 463	6 735 324	8 674 202	15 409 526	14 892 771
Infrastructures et services publics		8 178 662	4 787 213	3 599 855	8 387 068	7 631 318
Immobilisations		809 353	-	883 646	883 646	1 468 791
Amortissement		-	-	1 755 510	1 755 510	1 543 455
Fonds autonomes		2 229 490	-	3 001 773	3 001 773	3 037 381
		<b>60 628 179</b>	<b>24 995 949</b>	<b>31 376 027</b>	<b>56 371 976</b>	<b>58 201 114</b>
Excédent de l'exercice avant autres produits		11 945 951			12 760 836	17 098 035
Autres produits						
Quote-part non distribuée des bénéfiques (pertes) nets tirés d'entreprises commerciales et partenariats commerciaux	8				5 428 747	6 221 529
Excédent de l'exercice		11 945 951			18 189 583	23 319 564
Affectations						
Investissement en immobilisations		(11 750 885)			(11 750 885)	(2 464 738)
Accumulation réserve de remplacement de véhicules		(106 587)			(106 587)	(64 293)
Appropriation des surplus accumulés		2 661 434			2 409 393	412 765
Contribution des Fonds autonomes		3 327 202			2 178 419	924 820
Transferts des Fonds autonomes		(3 327 202)			(2 178 419)	(924 820)
Amortissement des immobilisations corporelles		-			1 752 459	1 532 868
		<b>(9 196 038)</b>			<b>(7 695 620)</b>	<b>(583 398)</b>
Excédent (déficit) de financement de l'exercice		2 749 913			10 493 963	22 736 166



**Pekuakamiulnuatsh Takuhikan**  
**Explication des résultats nets d'opérations - Fonds des programmes**  
31 mars 2020

	2020	2019
	\$	\$
Excédent de l'exercice avant autres produits	<b>12 760 836</b>	17 098 035
<u>Excédent non imputable au fonds de programme ou avec restrictions:</u>		
Surplus Services à l'enfance et à la famille des Premières nations (SEFPN)	1 <b>177 120</b>	946 791
Surplus Santé Canada	1 -	353 373
Surplus Sécurité publique	2 <b>8 148</b>	3 270
Surplus investi en immobilisations corporelles (surplus - amortissement)	3 <b>9 424 011</b>	444 361
Surplus Fonds autonomes	<b>5 197 351</b>	15 068 254
	<b>14 806 630</b>	16 816 049
(Déficit) surplus provenant des Fonds des programmes	<b>(2 045 794)</b>	281 986
Contribution des Fonds autonomes	<b>2 178 419</b>	924 820
Surplus provenant des Fonds des programmes (incluant les Fonds autonomes)	<b>132 625</b>	1 206 806

Note 1 - Le surplus provenant du SEFPN ne peut être utilisé qu'à des fins spécifiques déterminées par le MSAC. Cette règle ne s'applique plus au surplus de Santé Canada en 2019-2020, considérant le changement de mode de financement (mode subvention).

Note 2 - Les surplus provenant de la Sécurité publique ne peuvent être utilisés qu'à des fins spécifiques déterminées par le Ministère de la Sécurité publique du Québec, soit pour les déficits antérieurs de la Sécurité publique.

Note 3 - Les financements inclus dans le surplus investi en immobilisations ont toutes été engagés au cours de l'exercice.

# Annexe A

Tableau de la rémunération et des indemnités de  
déplacement (Chefs et conseillers)  
non audité



Selon la politique adoptée par Katakuhimatsheta (Conseil des élus), les montants versés pour les élus sont les suivants :

Fonction	Nombre de mois	Rémunération annuelle	Autres rémunérations <sup>1</sup>	Avantages sociaux	Total des rémunérations	Indemnités de déplacement (net) <sup>2</sup>	
		\$	\$	\$	\$	\$	
Moar, Clifford	Chef	12	105 621	-	17 743	123 364	5 594
Bossum, Stacy	Conseiller	12	66 658	-	13 045	79 703	1 897
Courtois, Patrick	Conseiller	12	66 658	-	12 894	79 552	-
Germain, Jonathan	Conseiller	12	66 658	10 472	14 904	92 034	1 911
Germain, Stéphane	Conseiller	9	15 632	-	4 430	20 062	-
Launière, Élisabeth	Conseillère	12	66 658	-	12 933	79 591	2 035
Verreault, Charles-Édouard	Conseiller	12	66 658	10 472	15 055	92 185	4 956
			<b>454 543</b>	<b>20 944</b>	<b>91 004</b>	<b>566 491</b>	<b>16 393</b>

<sup>1</sup> Les "Autres rémunérations" incluent la rémunération forfaitaire, afin de compenser le conseiller délégué pour ses responsabilités politiques spécifiques à l'égard d'un service dévolues par le Chef et les indemnités de fin de fonction pour le mandat précédent. Il inclut également les remboursements de congé maladie, suite aux changements au niveau du règlement sur la rémunération des élus.

<sup>2</sup> Les indemnités de déplacement sont présentées nettes des remboursements.

## PEKUAKAMIULNUATSH TAKUHIKAN

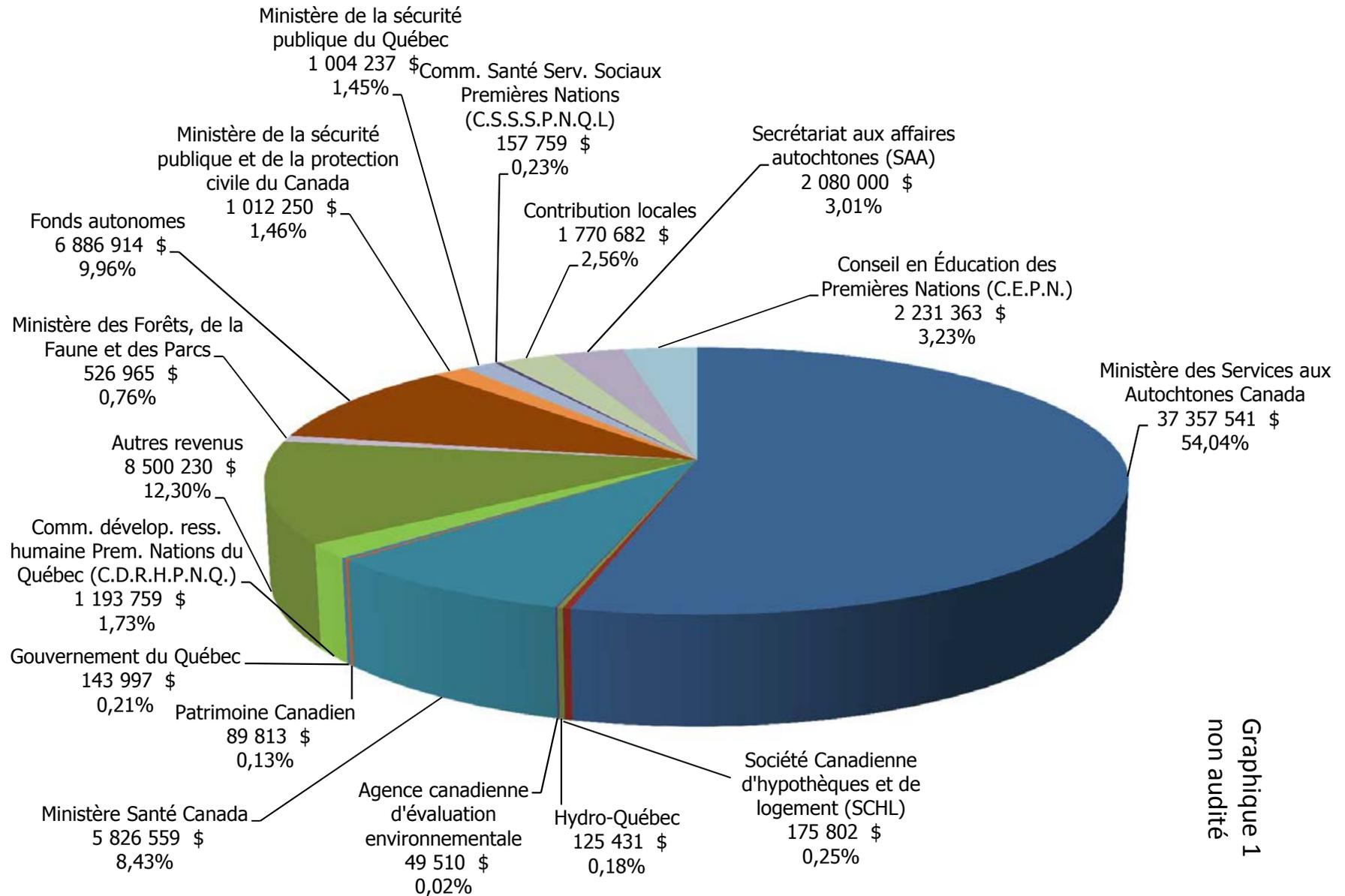
31 mars 2020

Informations financières - non audité

Graphique 1 et 2

# REVENUS DU FOND D'OPÉRATIONS PAR SOURCE DE FINANCEMENT EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2020

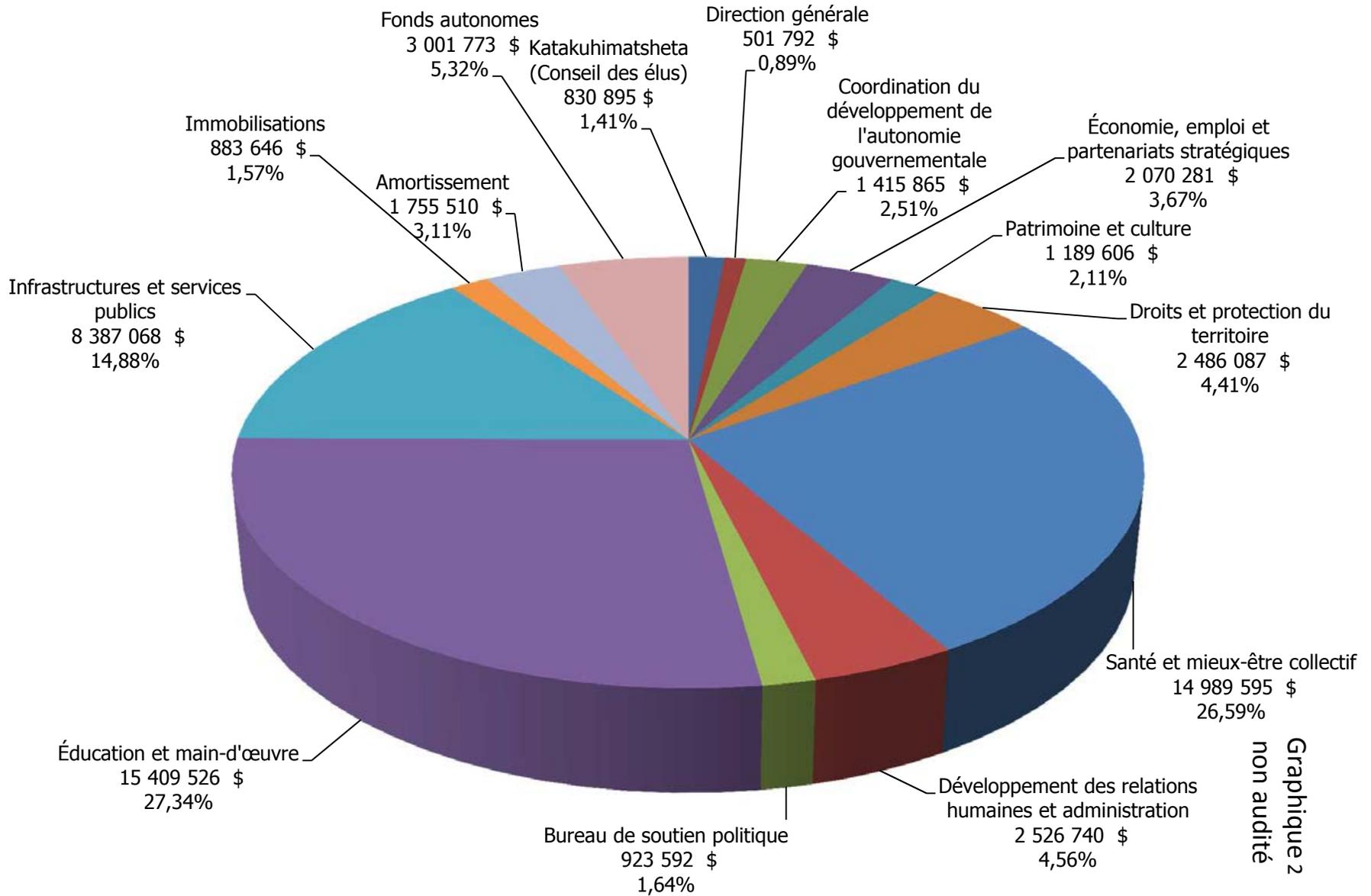
Sur un revenu total de 69 132 812 \$, voici la distribution de ceux-ci



Graphique 1  
non audité

## DÉPENSES DU FOND D'OPÉRATIONS PAR SERVICE EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2020

**Sur des dépenses totales de 56 371 976 \$, voici la distribution de celles-ci**



Graphique 2  
non audité